

А. А. АНТОНОВА О. В. ВОРОНОВА Е. Н. КОРКИНА

САМЫЕ КРАСНЫЕ

2





ЭХХТ



ЁННЭ



А. А. АНТОНОВА О. В. ВОРОНОВА
Е. Н. КОРКИНА

СААМСКИЙ ЯЗЫК

УЧЕБНИК
И КНИГА ДЛЯ ЧТЕНИЯ
ДЛЯ 2-го КЛАССА

*Утверждено
Министерством
народного образования РСФСР*



Ленинград «Просвещение»
Ленинградское отделение
1990



Антонова А. А. и др.

А 72 Саамский язык: Учеб. и кн. для чтения для 2-го кл. [Саамск. яз.]/А. А. Антонова, О. В. Воронова, Е. Н. Коркина. — Л.: Просвещение. Ленингр. отд-ние, 1990. — 255 с.: ил.

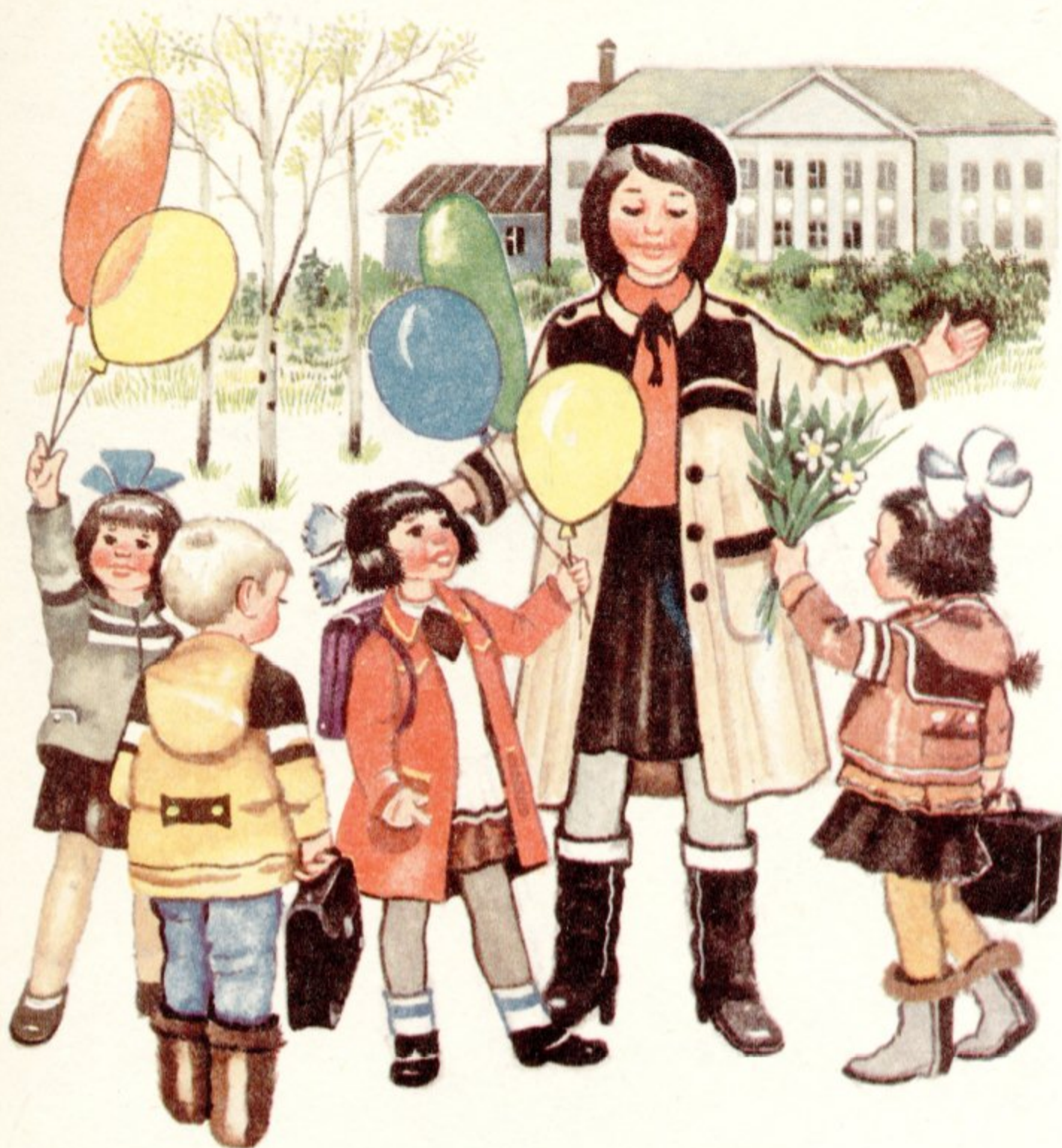
ISBN 5-09-000090-5

А $\frac{4306020200-021}{103(03)-90}$ инф. письмо 90

ББК 81.2 Саам-9

ISBN 5-09-000090-5

© Издательство «Просвещение», 1990



Тїррв, мїн школа!
Тїррв, чуввесь класс!
Аввта вєсьсьлєсь чїйнэгк
Школне пāррнэтї коаххч!

С. Маршак.



§ 1. Васьтмушштъемушш мәннма первэ классэсьт.

1. Кйххче картинкаты. Вуэстлэгкэ кэжъ-
нэгэ эл.



1. Мй лй пййветъ тәръм?
2. Касът лев пәррнэ?
3. Мәнн сыйй лыххкэв?
4. Мәнн оххпнууввэй кырьйхэв?

2. Кырьйхегке вуэстлэмужэть упражне-
ния кэжынэгэть 1. Кōххт коадчеть вуэстлэ-
гэть, кōйт кырьйхеть? Кōххт аллькбэдтэ
кырьйхе авьтмусс сань предложениясьт?
Мәнн пыййбэдтэ маңа предложениясьт?

С а н ь л а ж ь х е м ь г у э й к е:
авьтмусс сентябрь пеййв, сōанэть, Тедэ
пеййв, классэсьт, кырьйхэв.

Ённэ предложениедтэ кырьйхеть?

3. Лōгкэ. Кōавнэ предложения оālкхэж
я кэжь. Ённэ ли тэста предложениедтэ?
Предложение кэжесьт вульнэгке йн.

Оālкхувэ одт оххпнуввэм ыгкь мин
ланэсьт пугк пәррнэ оххпнуввэв пәррнэ
шōабшэв йжесь школа.



Кйл кусськ, касьт ли пугк цял-
кэнч эфт юрт баяс, ли **предложение**.

4. Лōгкэ 3 упражнение. Мәнн баяс сōарр-
нъювв кажнэ предложениясьт? Кырьйхег-
ке 3 упражнение рұшас.

оххпнуввэй

✧ § 2. Сāнѣ, кугк вѣзхэллэв
кōāвѣнѣтъ коаххчмуж.



Сāнѣ, кōйт баяс кѣжетѣ *кѣ? кѣгк?*
мѣ? мѣгк?, лѣв кōāвѣнѣтъ коаххчмуж.
Кѣ? Нийта. Кѣгк? Нийта.
Мѣ? Луввѣт. Мѣгк? Лувѣт.

5. Вуэсстлэгке кѣжѣнѣгѣ мѣлльтѣ.

Кѣ лѣ классѣсѣтъ? Кѣгк лѣв классѣсѣтъ?
Мѣ лѣ классѣсѣтъ? Мѣгк лѣв классѣсѣтъ?



Эфт ѣллей кāвѣн баяс кѣжетѣ *кѣ*
лѣ?

Кѣ лѣ? Нийта.

Ѣннѣ ѣллей кōāвѣнѣ баяс кѣжетѣ
кѣгк лѣв?

Кѣгк лѣв? Нийта.

Эфт эйѣ ѣллей кāвѣн баяс кѣжетѣ
мѣ лѣ?

Мѣ лѣ? Туэлль.

Ѣннѣ эйѣ ѣллей кōāвѣнѣ баяс кѣ-
жетѣ *мѣгк лѣв?*

Мѣгк лѣв? Туэль.

6. Логкэ. Цѣдзьке кѣжынэгэть рѣтткма
сѣанѣть. Кырьйхегке предложениятъ, касът
лѣ эххт сѣннѣ, маңа кѣххт сѣнѣ, кѣллм сѣнѣ
я ѣнамп.

Вѣресът.

Вѣррь. Мѣр шѣннтѣв. Тѣдта лѣ кѣсс.
Тѣста шаннт пѣдзь.

Пѣррьща коаппч пѣцкѣть. Нѣйта кѣавнѣ
шѣрр кѣуммпар. Паррна шѣабшѣв вѣрь.



пѣдзь — пѣзь

7. 6 упражнениясьт авътмуссе кырьйхегке с̄ан̄т̄, к̄йт баяс быдт к̄дже к̄? маңа — м̄?



8. 6 упражнениясьт в̄алшэгке с̄ан̄т̄ картинкая вуэлла. Ц̄д̄льке гласнэ я согласнэ зв̄к̄т̄ с̄ан̄н̄.

9. Лōгкэ 6 упражнение. Ённэ лй предложениедтэ? Ённэ лй упражнениясьт с̄аннэ, кōйт баяс быдт кэдже кē? мй? кēгк? мэгк?

10. Лōгкэ 6 упражнениясьт нымьп я кыджант предложениять. Мēнн баяс мōайн-сувв тэйтa предложениянъ? Манътэ кэжънэ-гэтъ āннэв с̄анъ мур я п̄аррнэ?



11. Кйххче картинка. Мэгк лēв картинкасьт? Кēгк лēв картинкасьт? Цēдльке гласнэ я согласнэ звукэтъ.



§ 3. Сāнѣ, кугк вѣзхэллэв эфт кāvьн я ённэ кāvвьнэ.

12. Лōгкэ. Аррьвдэгке.

Ёммыне ае.
Кѣлльменѣ ёг.
Поркэтѣ куэннт.
Куэссѣ тэдт лй?



Мй? Ёммыне (ѣххт кāvвьн).
Мэгк? Ёг (ённэ кāvвьнэ).

13. Лōгкэ. Цѣлдьке, мѣнн вѣзхэллэв рātткма сāнѣ.

Мйн кӯсс.

Мйн кӯз альн ённэ лй сйррэ.

Тала лāбп цуэмп, а пōалльтэ тāлл, лѣв
э пӯдзэ, лѣв э нюэммыля. Рймьненч лй я
ёжик.

Кырьйхегке рātткма сōанѣтѣ стол-
бикәнѣ.

кѣ? кѣгк?

цуэмп ...

цуэмп — цӯммпэ



Сань, кугк аннэв кэжынэгэть кē?
мй?, вэзхэллэв эфт кавьн.

Кē? Талл, пуаз, нюэммель.

Мй? Пэрт, мурр, сирр, күүс.

Сань, кугк аннэв кэжынэгэть кэгк?,
вэзхэллэв еннэ каввьнэ.

Кэгк? Тал, пүдзэ, нюэммель.

Мэгк? Пэрт, мур, сир, күүз.

14. Кырьхегке предложениять. Кōххт
рōатткьев предложения?

Талл оарр.

Тал оаррэв.

Күль вуэй.

Күль вүйев.

Кумпар шаннт.

Куммпар шэннтэв.

Мэйт ныдть рōатткьев?

15. Лōгкэ. Кōаввнэ сōанэть, кōйт баяс вуай
кēдже кē? кэгк? мй? мэгк?

Пүдэ чеххч. Пейв оаннънәнъ. Пеййв
ваня аввт. Тōаййв ёадт аббър.

Паррнэ ваннъцленъ школая.

Кырьхегке вэзхэллэм милльтэ.

мй?

мэгк?

кē?

кэгк?

чеххч

чехч

...

...

16. Кырьйхегке. Лажьхегке в̄ял с̄о̄ан̄эть.

эххт	еннэ
м̄уррь	м̄урь
к̄усс	к̄уз
п̄едзь	п̄езь
коавас	к̄оввас
аллт	алт

17. Кырьйхегке с̄о̄ан̄эть, кугк в̄эзхэллэв эфт к̄авьн — чинч п̄ялла, кугк в̄эзхэллэв еннэ к̄авьнэ — вуэльесь п̄ялла.

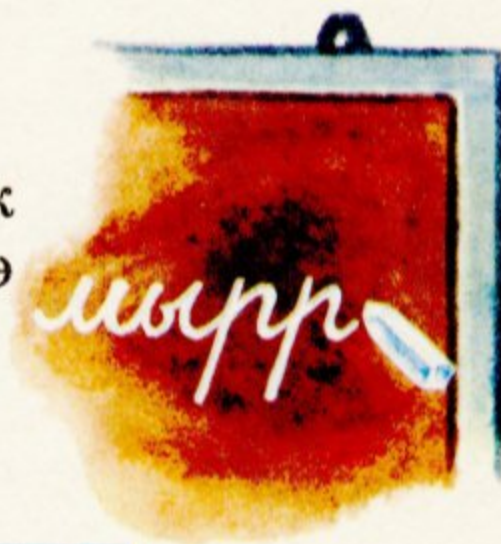
К̄ибп, юдть, аджь, к̄иб, ч̄адзь, юдъ, р̄ассь, карндашш, р̄азь, алльк, карндаж, п̄эрт, альк, п̄эрт, в̄эдз, пуаз, в̄эз, п̄үдзэ.

18. Вильшхэгке эххкнэ. Кырьйхегке к̄о̄авь-нэть, к̄ойт уййнбэдтэ, к̄ойт баяс быдт к̄эдже *ми ли? мэгк лев?* Ц̄ёрртлэгке л̄оссесь соглас-нэ я гласнэ букватъ.

19. Аррьвдэгке, м̄и ли.

В̄иллькесь н̄юэммыленч н̄ючк ч̄о̄аххьпесь е̄ммыне м̄илльтэ я к̄ийетъ к̄үдтал.

Кырьйхегке аррьвдэг.



коавас — к̄оввас

к̄ий — к̄ийе



кӯмпар



кӯммпар

20. Кйххче картинкатъ я нәммдэгке кōāvвь-
нәтъ. Кōххт рōатткъюввэв кāvьн сārрнэм
мйллътэ?

21. Лыххэ эфтэсьт план я кырьйхегке изло-
жение.

Кēссь пудэ. Тāvвь кēзь лēв оанэхъ.
Пйңк тōайва пēңк. Пйңк шәннътәнъ кэлл-
мас. Олмэ пōаххк оāссәтъ цōагкенъ.

22. Кырьйхегке лōгкэм мйллътэ.

Пейв шәннътәнъ оанъха. Пейв кūsстай
вāнас. Вырэ сūбпесь вэдз. Оалкхуввенъ
мүнне. Ёгк кэлье.

Пārрнэ кйрсэллэв конька альн. Вēссель
лй тālльва!

Кырьйхегке вэзхэллэм мйллътэ сōа-
нәтъ, кугк вэзхэллэв эфт я ēннэ кāvвьнэ.

В э з х э л л м у ш ш: Мй? Пеййв,...
Мэгк? Пейв,...

23. Логкэ. Вуэстлэгке кэжынэгэ эл.



Вуэррев.

Вуэррев нючкк рыссыасьт рыссье. Сōнн лй шйг ёменѣт. Вуэррев вѣл чѣххча копче пѣцкѣтѣ, оарьхетѣ. Сōнн вѣл куммпрѣтѣ копче я коазэ вѣкьсе мйллѣтѣ. Куммпар кōшшькенѣ. Тѣлльва вуэррев сйнѣтѣ поарр.

1. Кēнн баяс лй мōайнас?
2. Мй лй сōн баяс цѣллкма?
3. Кōххт чинндадт сōнн тѣлвас?

Кырьйхегке сōанѣтѣ, кугк вѣзхэллѣв ённѣ каввѣнѣ.

❖ § 4. Сāнь, кугк в̄эзхэллэв
кōāвьнэ лыххкмуж.

24. Лōгкэ. Цēлдьке кэжьнэгэть рātткма
сōāнэть.

Аджя порт пūdзэть ягклэнь, янна аннт
пёрк лāммпсэть. Мунн сīра ажян луннь
пённгань Чāпа.



егель — ягкал



Сан̄, к̄йт вуайй п̄йе к̄ж̄нэгэ̄т̄
м̄нн лыххк? м̄нн лыххкэв?, в̄зхэллэв
к̄ав̄нэ лыххкмужэ̄т̄: К̄азя югк
м̄йт. К̄азя м̄нн лыххк? Югк.

25. Логкэ.

Мунн м̄нн лыгкэ? Мунн порта, анта,
с̄ра.

Т̄онн м̄нн лыгках? Т̄онн портах, антах,
с̄рах.

С̄онн м̄нн лыххк? С̄онн порт, аннт,
с̄ерр.

26. Логкэ. Аррьвдэгке.



Вуэррьпен̄ вилля куэсса ёадт, а с̄онн
вуэррьпн̄эс̄т луэмант.

К̄ав̄нэ с̄ан̄э̄т̄, к̄йт быдт п̄йе к̄ж̄-
нэгэ̄т̄ м̄нн лыххк? Кырьхегке с̄инэ̄т̄
к̄ж̄нэгэн̄ альн.



27. Логкэ. Кырьйхегке сōанэть, кугк вэз-хэллэв кōавьнэть лыххкмуж. Кырьйхегке сінэ альн кэжьнэгэть.

Чārэсьт ёлльменъ янна нēдтлесьт кӯххт вэр лийпетъ оаллк кыввкнэсьт пāшт.

Куэссъ сыйй пōашштъев, янна сінэть кясс кыввкнэсьт.

Лийпенъ, курьнхенъ, шōаңькенъ пай пōарр ёадт. А манътэ сінэнъ лэгк манн!

28. Логкэ. Кйххче картинкаты.

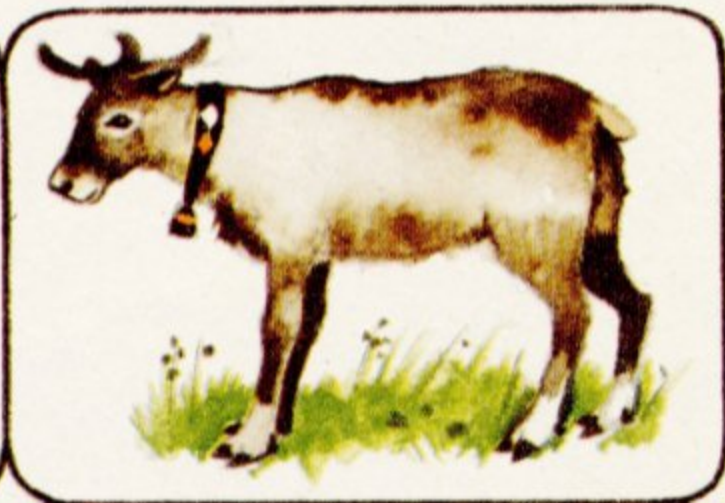
Вуаңтэнч, тōнн тēдах тэйта нōавьтэтъ
я касьт сыйй ēллев?

— Тēда. Мунн уйинэ сйнэтъ вāресьт,
кинасьт, книгасьт.

— Мōайнэсьт, мэнн сйнэ баяс тēдах.

Кырьйхегке манътэнне нāвьт баяс вэз-
хэллэм милльтэ.

Вэзхэллмушш: Кētтък лй чōāххъ-
песь, шūrр, тоавас нāввьт. Сōнн
ялл чārэсьт, вāресьт. Сōнн вуайй
пūdзэтъ кākсэллэ.



29. Логкэ мōаййнас.



Пейв, ман я пёттэх баяс.

Йлленъ альмесът кōллм вильй: пейив, манн я пёттэх.

Эххьтэшът пейив мōаце мōаст я тидэсьт, кōххт сōнха манн я пёттэх сент-нэдтәнъ.

Пейив саррн: «Уйна мунн, тōнн, манн, эгк тāt никейн мырэсьт елле. Мунн эмм тāt енамп тōн уййнэ. Адтъ мунн алка выйтнэ пейива оллмэтъ чувхэ, а тōнн ыгка. А пётханъ мыйй кудтъепь агас шиг каннъ-ценъ».

Э тэнн пāлесът пёттэх йнца мйллътэ,
кōххт уйнаст пейв, кугкхалл: «Кукареку!»
Тэдт лй: «Тйррв, мун пуаррса вилльй!»

Екьна, куэссь ыдт мāнн, пёттэх удла
кырт мōаст. Эй тāt уййнэ обижайей.

Лōгкэ рātткма сōанэтъ я кэжьнэгэтъ
пыйе. Кōххт коадчетъ тэйтa сōанэтъ.

30. Кырьйхегке пōагэ рātткма сōанэтъ
кэжьнэгэгуэйм вэзхэллэм мйллътэ 29
упражнениясьт.

В э з х э л л м у ш ш: Мэнн лыххькенъ?
Йлленъ. Мэнн лыгкэ? Мōацэ я тй-
дэсьт.

31. Кырьйхегке пейв баяс предложениятъ
29 упражнениясьт. Сōанэтъ, кугк вэзхэллэв
кōавьнэ лыххкмужэтъ, цёрртлэгке.

32. Кырьйхегке, āвнэллэ скобкатъ.

Вйллькесь вэз эл (ышштэ) нюэммель я
(кūdтъе) елльменъ. Лй тэсьт пейвесът чуввэ.
Сон (пынне) вйллькесь эввьн.

Сōанэтъ, кугк вэзхэллэв кōавьнэ лыхх-
кмужэтъ, целдьке кэжьнэгэтъ.

ЭВВЬН — ЭВЬН

33. Вуэсстлэгке кэжънэгэ эл вэзхэллэм
милльтэ.

Мунн мэнн лыххьке? Мунн ышшьтэ,
моайнсе, оррэ.

Тонн мэнн лыххькехь? Тонн ...

Сонн мэнн лыгкэ? Сонн ...

34. Логкэ, вуэсстлэгке кэжънэгэ эл.

Нюэссь.

Пеннэ нючке я йннѐенне угэ. Эй
куххькенѐ оарэ удць коазенч. Сонн коммт-
кэнне авнэлэ няльм я жоаллдэднэлле
нявькельт. Алльт чуннченѐ куххт паррыща
я вуррьтэнѐ, ми ляннч эвтэс. Тэсьт удлэнне
вийтэ пэртэсьт низан я выехьт пеннэ.

— Коххт тыйе элля оккнэ? — кугкехьт
низан паррнэтѐ.

— А ми оккнэ? Мыйй нимэнн ебп
лыххкма! — цилькенѐ паррыща.

— Тэдт э ли нюэссь! — цильке сыйе
низан.

В. Осеева милльтэ.

Целдьке, мэнн быдтэ лыйй лыххкэ
паррнэтѐ. Коххт лиетѐ тыйй лыххкэ син
саесьт? Моайнсегке.

Ратткма соанэтѐ пыйе кэжънэгэтѐ.

35. Кырьйхегке вуэсстлэгэть, точкае сайя кырьйхегке с̄о̄анэть, кугк в̄эзхэллэв к̄о̄авьнэ лыххкмууж.

В̄ э з х э л л м у ш ш: М̄энн лыгкэ к̄о̄а-
зенч?

К̄о̄а́зенч ... я

М̄энн лыххькенъ п̄аррыща?

П̄аррыща ... я

36. Кырьйхемушш л̄огкэм м̄илльтэ.

Цыза.

Эххьтэшьт мунн кулсэ т̄агкмууж эххнэ.
К̄е л̄и тэдт? Тэдт цыза кырьтэсьт я нуэххк
с̄урэм я кроашшьятъ. С̄онн тула ё тэнн
лыххк югке т̄алльв.

Цёрртлэгке с̄о̄анэть, кугк а̄ннэв к̄эжьнэ-
гэть *м̄энн лыххьке? м̄энн лыгкэ?*

37. Л̄огкэ. Ц̄ёлд̄ьке к̄эжьнэг в̄эзхэллэм
м̄илльтэ.

М̄о̄аренъ ш̄едт сай. М̄энн лыххк с̄онн?

Мунн ш̄еда сай. ...

Я̄нна уллэть поанэ. ...

К̄о̄азя пай оарр. ...

к̄о̄асс — к̄о̄аз

38. Кйххче картинка. Лыххкэ мōаййнас.
Кырьйхегке сōн.

Вēкьхемь сāнѣ: вēкь, сыйе вē-
кяххт, куннѣтэв, лāммпса, аллькэв портэ.

Цēдльке сōанѣтѣ, кугк вѣзхэллэв кōавь-
нэ лыххкмужэтѣ.





§ 5. Предложения главнэ член
лѣв подлежаще я сказуемэ.

39. Логкэ.

Паррьща чецьке палл. Палл кыррт.

Цѣлльке, мѣнн баяс сѣаррнѣювв пред-
ложениянѣ. Пыйе кѣжънэг рѣтткама сѣанѣтѣ.



Кѣнн лубэ мѣнн баяс мѣайнсувв
предложениясѣт, тѣдт лѣ подлежаще.
Подлежаще анн кѣжънэгѣтѣ кѣ? кѣгк?
мѣ? мѣгк?

Кѣ? Аджѣ. Кѣгк? Ажѣ. Ми? Тѣлл.
Мѣгк? Тѣл.



Мй с̄о̄аррн̄ъювв подлежаще баяс
л̄й **сказуемэ**. Сказуемэ а̄нн к̄эж̄ьнэгэть
м̄энн лыххк? м̄энн лыгкэ? м̄энн лыхх-
кэв? м̄энн лыххькенѣ? м̄энн аллькэв
лыххкэ?

М̄энн лыгкэ? Чецьке. М̄энн лыххк?
Кыррт.

Подлежаще я сказуемэ л̄ев пред-
ложения **главнэ член**.

40. Л̄огкэ. Предложениянѣ к̄о̄аввнэ главнэ
членэть — подлежаще я сказуемэ.

Игорь чецьке п̄алл. П̄алл кыррт. П̄ар-
рнэ с̄о̄агнэв п̄алл. Яна с̄о̄агэ п̄алл.

41. Л̄огкэ. Кырьйхегке предложениять.
Ц̄ёрртлэгке главнэ членэть.

Мунн л̄ога книга. Мунн с̄он анта тоннэ.
Т̄онн л̄огах книга я антах Игре. Игорь лоагк
книга я пыххт мыннэ. Мыйй пугк тэнн книга
л̄огкэп̄ь.

42. Л̄огкэ, п̄ые к̄эж̄ьнэгэть. Ц̄ёлд̄ьке,
к̄оххт т̄эйт с̄о̄анэть предложениясьт коад-
четь.

Ч̄еххч п̄үдэ. Яця я Ё̄аввк выйев. Яця
ляшшк. Ё̄аввк куарр.

с̄о̄агкэ — с̄о̄агнэ



§ 6. Предложения второстепеннэ член.



Предложениясьт пугк с̄ан̄ подле-
жащакта я сказуемакта л̄ев предложе-
ние **второстепеннэ член**: *К̄есся ч̄уввдэн-
не п̄ашшт п̄еййв.*

43. Л̄огкэ предложениять , к̄о̄аввнэ предло-
жения главнэ я второстепеннэ членэть.

Ч̄еххч п̄уд̄э ч̄йрр̄э. Я̄ця я Ё̄аввк п̄удт̄эн̄
ч̄удз̄ье. Я̄ця л̄яшшк п̄удз̄эть. Ё̄аввк пуэраст
куарр о̄асскэть.

Кырьйхегке, моахх̄к ц̄я̄кнэзэн̄ ц̄ёррт-
лэгке пугк предложениян̄ второстепеннэ
членэть.





44. Лōгкэ.

Тālльв каникула бāль.

Пāррнэ пассьпēйв āйкалт пэртэсьт чүййкленъ вāрра. Сыйй уйнсенъ нюэммель малұк мур туэгка кāдтэль. Ōнā кыррлэдтэ эсстэ нюэммья. Сōнн ёрэ. Нюэммель тэсьт э лййй.

Кырьйхегке, цёрртлэгке предложения главнэ я второстепеннэ членэть.

45. Лōгкэ я шурьнэгке предложениять второстепеннэ членэгуэйм.

Вāскэнч пудэ Сōнн пыдтэ Янна цильке

❖ § 7. Сōāнэть кōррмушш
предложениясьт.



Мушшьтэ: пугк сāнь предложе-
ниясьт лēв корнэдтма кāнѣц кōāнѣ-
ценэсь кэжънэгэгуэйм: Мунн лōга кни-
га. Кē? Мунн. Мунн мēнн лыгка? Лōга.
Мēнн мунн лōга? Книга.

46. Лōгкэ. Вōāлшэгке предложениять кэжъ-
нэгэ мйллътэ.

Пудзэ ёллев чārэсьт. Сыйй пōррэв сū-
бпесь ягкал я кūммпрэть.

47. Лыххкэ предложениять сōāнэнь.

1. Сйррэв, Эввна, эфтэсьт, Рыгкѣенч, я,
Пēдра. 2. Классэсьт, эфтэсьт, оаррэв, сыйй.
3. Альн, пārрыща, чūййкэв, савьхе, тāлльва.
4. Ёллев, рāххксэнне, пārрыща, пэре, кūххт,
я, сйррэв.

Куалмант предложения сōāнэть пыйе
кэжънэгэть.

сйррэ — сёрр

48. Лōгкэ. Кырьйхегке предложениятъ, авнэллэ скобкатъ.

Оцясът (ёлле) пѣннэ. Оця ёадтэй (лагерь). Сōнн пākэ (пѣннэ) пынне.

Цѣрртлэгке предложениянъ главнэ я второстепеннэ членэтъ.

49. Лōгкэ, кōаввнэ предложения главнэ членэтъ.

Пѣйвесът пāййва пāйян пѣййв,
Пѣйвесът пāййва сāййван.
Пѣлль ыгъ мāннэв чуввесъ пѣйв,
Пѣлль ыгъ — сѣввъне, сѣввъне.

Е. Коркина.

Кōххткоадчетъ мудта сōанэтъ?

Предложения главнэ членэнъ кырьйхегке пōагэ гласнэ букватъ, кугк вѣзхэллэв сѹбпесъ согласнэ букватъ.

Первэ предложения сōанэнъ букватъ кырьйхегке алфавит мйллътэ.

50. Воалшэгке предложениятъ кѣжънэгэ мйллътэ кырьйхеханна.

Йле вѹнн рэнтэсът удць нййтэнч. Сōнн шōабэшьт сйррэ рынт луннъ вѹнтас альн. Вял нййтэнч шōабэшьт кйххче лонътэ эл. Лоанът кыррьтэнъ, гѹ вйллькесъ пэлв.



§ 8. Югкеналшэм предложения.

51. Логкэ. Пыйнэгке, кōххт сōаррнъювв предложение *Аджя пūdэ*.

Вера вурьтэ ажесь. Югке пейв сōнн кэ-же ённэсьт: «Аджя пūdэ?» Эххьтэшът йнцэ сōнн уйнэсьт ажесь, рēгкудэ: «Аджя пūdэ! Аджа пūdэ!» Ёкьна вуэррьпенъ пūdэ рōб-хэсьт, Вера цйльке: «Аджа пūdэ».



Предложения лēв повествователь-нэ, вопросительнэ, восклицательнэ.

Куэссь едт̄ кэдже, едт̄ рōаммшэ-дтэ, а ныдт̄ сārнэт̄, мугка предложе-ния̄т̄ коадчет̄ повествовательнэ. Сārр-нэм баль йнн кяджя вуэллнант, кырйхемь баль пыет̄ точка: *Аджа пūdэ*.

Куэссь мәннъне баяс кэжет̄, тэдт лй кэжънэгк. Предложение коадчет̄ вопросительнэ, кēжесьт пыет̄ кэджемь тīt: *Аджа пūdэ?*

Куэссь рōамм йнәнъ сārнэт̄, лубэ пākэт̄, тэдт предложение лй восклица-тельнэ, кēжесьт пыет̄ восклицательнэ тīt: *Аджа пūdэ!*

52. Лōгкэ, цѣлѣке, манѣтэ лѣв предложения.

Кѣ кырьехѣт книга «Вѣдзнийта»?

Книга «Вѣдзнийта» кырьехѣт Октябрина Воронова. Манѣтэ лѣв тыкквэнѣ стихотворения!

Цѣлѣке, манѣтэ лѣв предложения йннэ мйллѣтэ.

53. Лōгкэ стихотворение. Кырьйхегке просительнэ, восклицательнэ я повествовательнэ предложениятѣ я мōаххтсэллэ сārрнэ сйнэтѣ йннэ мйллѣтэ.

Октябрь мāнэсѣт чуввесѣ пѣййв
Пукэтѣ алыт я кōālэшш лй!
Чуввесѣ пйййва, ōххпнуввэй,
Еннэ выдтэ тōнэсѣт лй?
Пэрт альм райя лыххькенѣ түййщей.
Пакѣ вѣрѣт лѣййпе колхоз энѣтэ
Чуввесѣ пйййва нарэдтэ.

З. Александрова.

Кōāvвнэ сōāнэтѣ сūбпесѣ согласнэ буквагуэйм. Мэйт сыйй лѣв сūбпесѣ согласнэ буква?

54. Лыххкэ повествовательнэ, вопросительнэ, восклицательнэ предложениятѣ.



§ 9. Сāнѣ, кугк āннэв кэжънэгэѣ кѣннха? кѣйха? мѣннха? мѣйха?

55. Логкэ, цѣлѣке, кѣххт быдт тѣлѣке по-
словицатѣ.

1. Олма кāнѣцха, гѹ пѣррк сѹльха.
2. Лывѣтха ѣлле лѣ лѣссэ. 3. Лыгкха эгк
вуанч э кѹль ѣвьресѣт.

Кырьѣхегке вѣзхэллэм мѣлльтэ.

Мѣннха? Сѹльха, ...

Кѣннха? ...

56. Логкэ. Вāлльтэ ѣррма.

кѣ?	кѣннха?	мѣ?	мѣннха?
сѣррв	сѣрвха	нѣйп	нѣйпха
нѣалл	нѣалха	пѣррт	пѣртха
пѣррьн	пѣрьнха	мѣййт	мѣйтха
кѣгк?	кѣйха?	мѣгк?	мѣйха?
сѣрв	сѣрвѣха	сѹль	сѹлѣха
нѣал	нѣалѣха	нѣйп	нѣйпѣха
пѣррьн	пѣррьнѣха	мѣййт	мѣййтѣха

сѹлль — сѹль

57. Логкэ. Аррьвдэгке, мй ли тэдта.

Лувътха, оākшха,
оллмэха мост раст ёг
ли лыххкма. Мост, гу
алехъ стекла,
няффыкьесь, вёссьлесь,
чуввесь ли.



Кырьйхегке, цёрртлэгке соāнэть, кугк
āннэв кэжънэгэть *кённаха? мённаха?*

58. Логкэ, цёлдъке, мэйт рōдъхель цйлдъ-
кенъ, что Мāрьенч шуррэнъ.

Удць Мāрьенч п...зэ ...ссьтэть. Рōдъ-
хель п...дтэнъ, Марья к...ххьтленъ:

— Мйнэнъ Мāрьенч ш...ррэнъ. С...нн
эйи лышшэ шальт пōāj, нōэ ...ссьтэть
п...сс.

Адть удць Марья к...ххчев ш...рр
н...йтэнъ. Йбе кйххче, сōнн вāннц коассьха,
цūtъкеха, часэха.

Ев сыйи, кūsстай, удцьхатъ шūrр олл-
мэнъ лыххкэв.

Е. Пермьяк мйльтэ.

Цёлдъке луэшштма букватъ.

Кырьйхегке предложение соāнэгуэйи,
кугк āннэв кэжънэгэть *мённаха? мэйха?*

59. Кырьйхегке мэннъневерът кūtэ кōррма
сōанэ вэзхэллэм мйллътэ.

В э з х э л л м у ш ш: нāххып мāйтха,
сōан пūdзэха.

60. Лōгкэ. Цēлълъке, кōххт быдт тōлълъке
пословицатъ.

1. Олма кōанъц..., кōххт мūrр ву-
аннтс.... 2. Нйвьлесът куннт элля, коаль
сōнн лй пэдтш.... Ныдтъ э кйд лыгк... ев
оанэхът никоз.

Кырьйхегке сōанэтъ, кугк āннэв кэжъ-
нэгэтъ *кēннха? кēйха? мэннха?*, лажъхэллэ
сāннъ кйжетъ.

В э з х э л л м у ш ш: кōанъцеха, ...

61. Вуайхегке сōанэтъ ныдтъ, вуаяхч пыйе
сыйе кэжънэгэтъ *кēннха? мэннха? кēйха?*
мэйха?

Тāлльв, тальв, пāлл, пāррьн, пāрьн,
пāррнэ, тāлл, тāл.

В э з х э л л м у ш ш: мūrррь-мūrрьха,
мūrрь-мūrрьеха.

олма — оллмэ

❖ § 10. Сāнѣ, кугк
āннэв кэжѣнэгэть
кесѣт? кейн? масѣт? мэйн?.

62. Логкэ. Кырьйхегке ратткма сōанэть
вэзхэллэм мйллѣтэ.



Мунэсѣт лев кѣххт вильѣ. Эххт виллѣѣ
лѣ пѣнншэсѣ, ныммып лѣ нуэсскаѣ.

Вовасѣт оассэ, ваннценѣ пай лев чѣст.
Сонн екѣна мйллѣтэ сѣнэть чѣст, пасс.
А Вуэннѣтресѣт екѣнэнче пугк оассэ лев
сакксма, ваннценѣ евни кусѣт.

Янна кэджелѣ:

— Пārрнэ, тыйй мэйт, ебпэ эфт сый-
тэсьт вāнъц?

Вуэттар вүййктушш:

— Вова мйнэнъ кыртач, а эйй вāнъц.

— Кē чйсстъя чисст, тэсьт вāнā оāз
сāккс, — цйльке ённъ.

В э з х э л л м у ш ш:

кē? кёсьт? кёгк? кёйн?

мунн мунэсьт мыйй мйнэнъ

63. Лōгкэ, цёлдьке, точкае сайя манътэ сāнъ
шйххтэв.

— Пārрнэ, ... пāнъ ев пōāvчесьт? —
кэджелъ пāннъ лыххцэй.

...пōāvчесьт пāннъ, а сōнн пэльтэ,
луэмэ пārрнэ туэгка.

Юра цйльке:

— Мунэсьт ... рāййк лй.

Лыххцэй выльшехът, тāгкэль, рōдтэй ...
панъ. Юра ... мухъкетъ.

— ... лёв вял кэбп пāнъ?

Пārрнэ удла вāннъцленъ.

В ё к ь х е м ь с ā н ь : Костясьт, тй-
нэнъ, Юрасьт, пāнэсьт, мунэсьт, пārрнэнъ,
лыххцъесьт.

Цёлдьке, манътэ кэжънэгэть āннэв
лажъха сāнъ.



64. Логкэ. Нэммдэгке мōаййнас. Лыххкэ эфтэсьт план я кырьхегке изложение.

Лида кэбптувэ. Лыххцэй цильке Лидая:
— Тонэсьт лй шүрр температура. Тоннэ быдт лешшэ саесът.

Лида коаммэль сайя. Лыххцэй цэвье соннэ вōтэднэ олкэс. Куэссь нийта спроаввдэдэ, лыххцэй лүшьтэ сōн школая.

Лидасът лийенъ шйг канъц. Сыйй пай сōн тивнәнъ.

65. Логкэ. Вāлльтэ ёррма.

кē?

кёсьт?

кёкг?

кёйн?

Мыккла

Мыккласът

Мыккла

Мыккланъ

Цāнәнч

Цāнәсьт

Цāнә

Цāнәнъ

Нйнкэнч

Нйнкъясьт

Нйнкъя

Нйнкъянъ

66. Лōгкэ. Лыххке кӯххт предложения я кырьйхегке.

кē?	кёсьт?	кёгк?	кёйн?
ēннѣ	ēннэсьт	ēннѣ	йннэнь
вйлльй	вильесьт	вильй	вильень
ōāххка	ōāххкасьт	ōāk	ōākэнь
āйй	āесьт	āй	āенѣ

67. Лōгкэ. Вуайхэллэ сōанэть кэжънэгэ мйллътэ.

кē?	кёсьт?	кёгк?	кёйн?
пуаз	...	пӯдзэ	...
кōāсс	...	кōāз	...
пēннэ	...	пēннэ	...
ēбешъ	...	ябпаш	...
лйхемъ	...	лйхемъ	...

68. Кырьйхегке, кōāvвнэ сōанэть, кугк āн-нэв кэжънэгэть *кёсьт? кёйн?* я кырьйхегке кэжънэгэть сйнэ альн.

Уххцэй кэджель:

— Пārрнэ, кёсьт рōдъхель лыххкэв чārэсьт?

Пēдрэнч вуэстэль:

— Олясьт, Ōнэсьт, Эввнэсьт, Васкасьт. Рōдъхель пārрнэнь лыххкэв чӯдзэсьт. Сыйй ōдт ыгка пōдтлэв сыййта.

СЫЙЙТ — СЫЙТ

69. Лōгкэ. Лыххкэ эфт предложения я кырьйхегке.

мй?	масът?	мэгк?	мэйн?
туэлль	туэлесът	туэль	түленъ
луввът	лувътэсът	лувът	лувътэнъ
сыййт	сыйтэсът	сыйт	сыйтэнъ
школа	школасът	школа	школанъ
книга	книгасът	книга	книганъ

70. Лыххкэ йжя сōанэть ныдть шэ, кōххт 69 упражнениасът.

Кйммьн, нāххьп, юдть, яввьр, ёгк.

71. Лыххкэ предложениять картинкае мйллътэ я кырьйхегке сйнэть.



❖ § 11. Сāнѣ, кугк āннэв
кѣжънэгѣтъ кѣйн?
кѣйгуэйм? мэйин? мэйгуэйм?

72. Лōгкэ. Вāлльтэ ёррма.

кѣ?	кѣйн?	кѣйгуэйм?
ажя	ажянѣ	ажягуэйм
янна	яннанѣ	яннагуэйм
вйлльй	вйльенѣ	вйльегуэйм
āка	āканѣ	āкагуэйм
āйя	āйянѣ	āйягуэйм
вуэррьпенѣ	вуэррьпнѣнѣ	вуэррьпнѣгуэйм

73. Лōгкэ, кōāввнэ сōāнѣтъ кѣжънэгэ мйллѣ-
тэ кѣйн? мэйин? кѣйгуэйм? мэйгуэйм? Кырь-
хегке сйнѣтъ.

Чѣххч каникула.

Мыйй пāррнѣгуэйм чѣххч каникула
баль уйтнѣпѣ вездеходѣнѣ чйррѣ.

Тамьпе пāррнѣ эжегуэймѣ лѣшшкѣв
пудзѣтъ. Юра эженѣсь даже карвуллмѣнѣ
лѣйй.

Мунн яннанѣ вōтѣдтѣ яввра сōāйметѣ
кйххче. Ёкѣнѣнче явьресѣт пуѣдтѣпѣ мōāст
кūленѣ.

яввьр — явьр

74. Кйххче картинкаты, кырьйхегке вуэст-
лэгэты. Пārрнэты аннытэ нэмэты. Лыххкэ
предложенияты вэзхэллэм мйлыты.

В э з х э л л м у ш ш: Онā сēрр Кēппь-
ляны.



75. Лōгкэ. Вāллытэ ēррма.

мй?

мэйны?

мэгк?

мэйгуэйм?

сумцьк

сумькенъ

сумцьк

сумькегуэйм

ēмьперь

яммпрэны

яммпар

яммпрэгуэйм

вуй

вуены

вуй

вугеуэйм

сахар

сахрэны

сахар

сахрэгуэйм

мāйт

мōайтэны

мāйт

мōайтэгуэйм

сумцьк — сумцьк

76. Лыххкэ предложения куськетъ аннтма с̄о̄ан̄эгуэйм я с̄ин̄эгуэйм лыххкэ предложениятъ в̄эзхэллэм мйллътэ.

1. уххт, л̄ейп, тоарельк, ёмьперь
2. м̄аййт, л̄имм, в̄уйй, ч̄адзь

В̄ э з х э л л м у ш ш: Уххт л̄и м̄о̄айтэнъ.
Парна п̄оррэв удт м̄о̄айтэнъ.

77. Логкэ. Кырьйхегке с̄о̄ан̄этъ, кугк̄ а̄ннэв аннтма к̄эж̄ьнэгэтъ *к̄ейн? к̄ейгуэйм? м̄ейн? м̄ейгуэйм?*

П̄аррнэ в̄анн̄цев школасът м̄о̄аст. О̄н̄а в̄анн̄ц Н̄инанъ. О̄н̄а в̄о̄ан̄це сум̄ькенъ. Н̄йна — р̄о̄а̄н̄ценъ. С̄ин̄эгуэйм в̄о̄анн̄ценъ в̄ял п̄аррнэ сав̄ьхегуэйм.

78. Логкэ к̄о̄аве мйллътэ.

- Витя, т̄онн̄ вуэлках вильенъ киная?
- Вуэлка. А т̄онн̄ вуэлках?
- Вуэлка.
- К̄ейн?
- Эй̄й к̄ейн, а к̄ейгуэйм. Мунн̄ киная вуэлка р̄од̄ьхелегуэйм.

Ц̄ед̄льке, ман̄ътэ л̄ев предложения йннэ мйллътэ.

79. Лыххкэ йжя с̄аррнмуж тэнн̄ баяс, к̄ейн с̄йррбэдтэ.

❖ § 12. С̄ань, кугк̄ аннэв
к̄эжьнэгэть к̄енн? к̄ейт?
м̄енн? м̄ейт?

80. К̄йххче, к̄оххт быдт с̄аррнэ.

к̄е?	к̄енн?	к̄ейт?
алльк	альк	элькетъ
с̄эррв	с̄эрв	с̄эрвэть
т̄алл	т̄ал	т̄алэть
н̄юххч	н̄юхч	н̄юхчетъ

м̄й?	м̄енн?	м̄ейт?
м̄урр	м̄ур	м̄урэть
с̄улль	с̄уль	с̄улетъ
с̄аннь	с̄ань	с̄оанэть
п̄эррт	п̄эрт	п̄эртэть

81. Кырьйхегке. Р̄атткма с̄оан̄э алын
кырьйхегке к̄эжьнэг к̄енн? эле к̄ейт?

1. Оля вуэррт к̄аньц. Нийта в̄уррьтэв
к̄оаньцетъ. 2. Мыкклаенч вуэмэшьт уххцэй.
Парна вуэмшань уххцъетъ. 3. Вуэпсьей
кыххьтэль оххпнуувэй. Вуэпсьей кыххьтэль
оххпнуувъетъ.

к̄анньц — к̄аньц

82. Кырьйхегке, цёрртлэгке сōанэть, кугк
вуэсстлэв кэжънэгэ эл кēнн? кēйт?

Пārрнэ уйнсенъ утренникэсьт йннэть.
Вова лэңңькей ённъ я муэйенъ соннэ. Пārрнэ
ыштхэнъ вуэррьпнэть, вильетъ, āкэть, āетъ.
Прāзднэххък оāлкхувэ.

83. Кырьйхегке предложениять. Вēкьхемь
сōанэть кырьйхегке точкае сайя вэзхэллэм
мйльтэ.

Тыйй вуаййлэдтэть.... Сōнн пые....
Мыйй пыдтэмь Тōнн эннътэхъ.... Сыйй
кōаввънэнъ....

В э з х э л л м у ш ш: Мунн вўссьтэ
книга.

В ē к ь х е м ь с ā н ь: книга, ручка,
пāлл, тōālэнч, машина, нйввъл.

84. Лыххкэ предложениять картинкае
мйльтэ. Оллмэть аннътэ нэмэть.



❖ § 13. Сāнь, кугк āннэв
кэжънэгэть кēнн? маньтэ?

85. Лōгкэ. Вāлльтэ ēррма.

кē? кēнн?

мунн	мун	мун пāлл
тōнн	тōн	тōн пāлл
сōнн	сōн	сōн пāлл

кēгк? кēнн?

мыйй	мйн	мйн пāлл
тыйй	тин	тин пāлл
сыйй	син	син пāлл

86. Лōгкэ. Пыйе кэжънэгэть рāтткма
сōанэть. Маньтэ сōанэнь синэть эфтэсьт
быдт сārрнэ?



Мун
Вёссьлесь
Чүйесь
Пāлл,
Кōз тōнн
Чōнах
Нючкнэллє?

Ручкєсь
Рӯпшьсєсь
Чуввєсь-
алєхъ —
Элля
Мыннэ
Эсстэ тōн!

С. Маршак.

рӯпшьсєсь

87. Кырьйхегке вуэстлэгэть вэзхэллэм
мйллэть.

Кённ лй книга? Мун книга лй. Оля
книга лй.

Маньтэ лй книга? Книга лй одт. Тык-
квэнъ книга лй.

Маньтэ лй тонэсьт карндашш?
Маньтэ карндаж лев сонэсьт?

88. Логкэ. Аннтма предложения куськенъ
лыххкэ кұххт предложения я кырьйхегке
синэть.

Мун моджесь пима. Тон талльв сәххьпе.
Сон чеххч пальта. Мйн поаххк малець. Тйн
кессь оассэ. Син одт торк.

89. Логкэ, кырьйхегке.

Мыйй шоабшэпъ йжян школа
Я коммьтэсь чуввесь класс,
Я интернат мйн вессьлесь,
Э лыххк, ке пуэраст сост.

Коаввнэ соанэть, кугк аннэв кэжьнэгэть
маньтэ? кённ? Цёрртлэгке вүлленъ.

төррк — торк

90. Кырьйхегке. Точкае сайя кырьйхегке с̄ан̄, ман̄тэ быдт.

1. Кэссесь нүррь я ... сүнн. 2. Сйн пйдтъя нйввъл я мйн ... вуэррь. 3. Сүбпесь леййп я ... сухар.

В ё к ь х е м ь с а н ь: пассьтлесь, сёң-кесь, кэррьесь.

Сан̄, кугк аннэв кэжънэгэть *ман̄тэ?*, цёрртлэгке вүллен̄.

91. Лөгкэ. Кырьйхегке пōагэ сōанэть, кугк аннэв кэжънэгэть *кённ?* *ман̄тэ?* эфтэсьт сōанэнь, кōнн санна кясстэдтэв.

Пуэресь пастэх с̄аррн нүрр пастхэ:

— Татах тид̄се олмэ, вильшех̄т, кōххт сōнн йжесь туй лыххк. Лыххкшесь олма лыххк я лыввтсалл, а лашькесь пай с̄ентант.

Санэсьт *пастэх* кырьйхегке букват̄ алфавит мйлл̄тэ.

Кырьйхегке мōаййнсесьт пōагэ кūххт с̄ан̄ сүбпесь согласнэ буквагуэйм я цёрртлэгке сйнэнь̄ гласнэ букват̄, кугк сүбънэв согласнэ букват̄.

тйдтэ — тедт

❖ § 14. Сāнѣ, кугк āннэв кэжънэгэтѣ
кōз? касѣт?

92. Лōгкэ. Цѣлѣке, манѣтэ кэжънэгэтѣ
āннэв сāнѣ школасѣт, раннта, кѣтѣкесѣт.

Вѣссьлесѣ празднэххѣк
Школасѣт лѣ,
Тōнн елѣ вуаййлатѣ сōн!
Рѣппьсесѣ тастатѣ раннта
Сōалпсәнѣ октябрьпарна.
Сама таста кѣтѣкесѣт
Ленин портрет лѣ.
Пѣря рѣппьсесѣ тѣстнедтѣ
Эллѣ ѣммьне альн ними.

О. Высотская.

93. Лōгкэ. Рѣтткама сōанѣтѣ пѣйе кэжъ-
нэгэтѣ.

Сыййт ѣтткас мѣлльтэ вāннц пионерскэ
отряд. Пионер вāннѣцев клѣбпе. Клѣбэсѣт
эфтэсѣт октябрь парнагуѣйм аллькэв вы-
ступайе.

Кырьйхегке. Цѣрртлэгке сōанѣтѣ, кугк
āннэв кэжънэгэтѣ кōз? касѣт? я кырьйхегке
альн кэжънэгэтѣ.

тāссьт — тāsѣт

94. Логкэ. Кōāvвнэ сōāнэть, кугк āннэв
кэжънэгэть *касът? кōз?*

Оленк лй дежурнэ.

Оленк лй дежурнэ к...сс.

— Онä, п...енът пыммыга шальтэсьт!
Еāввк, копч книга партая. Пā...нэ, пугк
виййтэ классэсьт! — сārрн Оленк переме-
насьт.

Йджь пуэраст чи...т пугк лувътэсьт,
чинн мел, в...лт шкōāпэсьт тетрадэть я
юэгк.

Кырьйхегке луэшштма букватъ я цёррт-
лассэть вүлленъ.

Кырьйхегке сōāнэ альн кэжънэгэть
касът? кōз?

95. Кырьйхегке тйввт вуэстлэмужэть
кэжънэгэ эл.

1. Касът Шашкэнч вōāльтэ книга? Кōз
Шашкэнч пые книга? 2. Касът шәннтэв
мүр? Кōз шешшь лыгкэ мēххыцла? 3. Касът
чүдзэ еллев? Кōз вийель пастэх? 4. Касът
күлль ялл? Кōз сугэсьт күлльшыллей?
5. Касът манъ лēшшэв? Кōз лоаннът пыйй
мэнэть?

В ē к ъ х е м ъ с ā н ъ: туэлль, чārр,
яввьр, пēссь, вārрь.

96. Кырьйхегке сōанэть кудть сайя вэзхэллэм мйллътэ.

Кыдчетъ шаллта, копче партая, ляшш шальтэсьт, суаңэ класса, оадз сумькесът, вуэллькедъ яммпрэ, пыйй суммка.

В э з х э л л м у ш ш: кōз? касът?

...

...

97. Лōгкэ. Вāлльтэ ёррма. Лыххкэ предложениять вэзхэллэм мйллътэ.

мй?	кōз?	касът?
школа	школая	школасът
суммък	суммка	сумькесът
раңңъц	раңңца	раңңцесът
туэлль	туалла	туэлесът

В э з х э л л м у ш ш: Мунн вуэлка школая. Мунн оххпнува школасът.

98. Лōгкэ. Кырьйхегке, пыйе кэжънэгэть ратткма сōанэть.

1. Мун книга лй сумькесът. 2. Мунн вāлта книга сумькесът. 3. Мунн пыя книга партая. 4. Тōн тетрадь я ручка лев туэлесът. 5. Тōнн пыях сйнэть раңңца. 6. Сōнн вāллт пōайнэть школая.

Манътэ сōанэнь лев лыххкма ратткма санъ?

❖ § 15. Сāнѣ, кугк āннэв
кэжънэгэть кез? кейт?

99. Логкэ. Вāлльтэ еррма.

кē?	кēз?	кейт?
аджъ	аджя	эжетъ
ēннѣ	янна	йннэть
вилльй	виллья	вильетъ
вуэррьпенѣ	вуэррьпнэ	вуэррьпнэть
āйй	āйя	аетъ
āка	āкая	акэть

100. Логкэ.

Кез пāррнэть уййнменѣ
Целдьке пāссьпе?
Кез пāррнэть лāлльменѣ
Сāррнэ пāссьпе?
Кез пāррнэть рēңңкмэнѣ
Целдьке пāссьпе?
Кез шāннтма удцха ыгка,
Пеййва пынньмесът сāррнэ
пāссьпе?
Целдькепъ эфтэсът пугк мыйй:
«Янна».
Тэннгуэйке пай мыйй йннэть
чофта шōāбшэпъ.

Кенн баяс ли стихотворение?
Масът мыйй янна пāссьпушшэпъ?

101. Кырьйхегке до предложение.

Мыйй пāссыпе сārрнэпъ (кēз?) ...

Лыххкэ в̄ял к̄уххт предложения, касът
лиххченъ с̄анъ, кугк āннэв кēжънэгэтъ кēз?
кēйт?

102. Лōгкэ. Рātткма сōāнэтъ цēл̄льке кēжъ-
нэгэтъ.

Лāхънесс янна.

Мунн лāхънез янна
Оāлкхэ лыххкэ.
Ыдтэй пеййв
Я коадчесът мун
Вульльке олкэс сйррэ.



Ель тōнн сентәнѣт,
Кōālлэш пеййв!
Пэря пōālльтэ
Мунәнѣ оарэсьт.
Эххьтэшѣт ыгесѣт
Прāзднэххѣк лй
Яннсан мыйе кōālлэш.
Рисэвайса мунн адтѣ удла
Я тōнәнѣ сйррэ вуэлка тэль.

А. Пассова.

Предложениятѣ рātткма сōāнэгуэйм
кырьйхегке я пыйе кэжьнэгэтѣ.

103. Лōгкэ. Кырьйхегке сōāнэтѣ, кугк āннэв
кэжьнэгэтѣ *кēз? кейт?*

Кēз куэсса вāннѣце мыннэ адтѣ:
Сйрькѣе, Пēдрэ эле Костѣне?
Сйрькѣянѣ, Пēдрәнѣ кāнѣцнеда.
Тула кāнѣцнеда мунн Костянѣ.
Суаңҗла сыйе удламушша
Я коадчса сйнэтѣ куэсса.
Кāннѣце мыйе нельяс лй.
Екесѣ пайй ляннч вёссьлесѣ!

Н. Найдёнова.

Цēлдьке, манѣтэ тэста лēв предложе-
ния йннэ мйллѣтэ.

кӯссь — куэсса

104. Логкэ. Вальтэ ёрма.

кē?	кēз?	кēгк?	кēйт?
мунн	мыннэ	мыйй	мыйе
тōнн	тоннэ	тыйй	тыйе
сōнн	соннэ	сыйй	сыйе

105. Кырьхегке, авнэллэ скобкатъ.

Паррнэ вāресът лыххькенъ кӯз (*кēйт?*) (нāввът я лоаннът). Сыйй кōрренъ рыссьетъ кōрбатъ пērкәнъ. Йжя оллтлэсьт кйххчев. Вэххтәнне (*кēйт?*) (сыйй) пӯдтәнъ кӯссь. Лоанта нуэххкэв я гудэль (*кēйт?*) (пārрнэ) пāссыпушшэв.

106. Лыххкэ предложениятъ аннтма сōанэ-гуэйм вэзхэллэм мйллътэ.

- 1) Пӯдэ, эллтәнъ, выесът, пыдтэ.
- 2) Мыннэ, аджъсан, āххквэ, мыйе.

В э з х э л л м у ш ш: Сёсса пыдтэ кан-
нца вӯлкхэз.

107. Кырьхегке, цёрртлэгкэ вӯлленъ сōанэть, кōйт быдт пыйе кэжънэг *кēз? кēйт?*

Мыйе школая пӯдэ лыххцэй. Пугк пārрнэтъ кйче. Сōнн пārрнэтъ пыйе урым. Мыннэ очкатъ кырьехът.

вӯлкхэсс — вӯлкхэз

108. Логкэ. Кōāvвнэ сōанэть, кугк āннэв кэжънэгэть кез? кейт?, я кырьйхегке сйнэть сōанэ эл.

Пудэ талльв. Янна энътэ аллка малець. Ниййта цоаге торк я кōрэ уййв ребпехь. Адть Мыкклайне я Пунъне ли пōакас.

109. Логкэ. Раттьке предложениять.

Мин шурр пйррсэсьт пугк оалм лүш-шенъ армиясьт айка лүжэ айя маңа аджа лүжэ пуаррса вилля ё лужэ адть лушш кэсск вилльй нурмусс ё чинндат лушшэ Советскэ Армиясьт вилля мыннэ кырьяххт кырьетъ мунн соннэ тōаййв кырьйха кырьетъ.

Кырьйхегке, пыйе точкаты. Цёрртлэгке сōанэть, пыйе кэжънэг кез? касьт?



110. Лыххкэ, кырьйхегке предложениятъ вѣзхэллэм мйллътэ.

Янна куарэ платя Пāvвлая.

Янна (мәнн лыгкэ?)		чиннэ коадтѣ куаррѣ пѣsslэ		пѣррк платя вōāххц кабперь	(кѣз?)
-----------------------	---	-------------------------------------	--	-------------------------------------	--------

111. Мōāйнсегке, манътэ лāхетъ тыйй чинѣтъ янна, ōāххксант, вуэррьпнѣ Нызан пйййва.

112. Лōгкэ. Вāлльтэ ѳррма.

кѣгк? кѣйт?

мыйй мыйе Вулкхэсс пудѣ мыйе.

тыйй тыйе Тыйе пудѣ кыррьй.

сыйй сыйе Телеграмма пыххътэшъ сыйе.

113. Кырьйхегке, сōāнѣтъ скобканъ вуайхэллэ я кырьйхегке альн кѣжънэг.

Мыйй пугк пуэраст удцэмъ стихотворение Советскэ Армия баяс. Уххцэй пые (мунн) выдт. Маңна пукѣтъ (мыйй) пые выдт. Мыйй (сōнн) цйлькемъ: «Тэдт лй шйг лāххъ Советскэ Армия нѣмм пйййва!»

кыррьй — кырьй



114. Лōгкэ кōāве мйллтэ, вуайхэллэ
сōанэть скобканъ.

Вожатэ пūdэ (мыйй), сārрн:

— Пārрнэ, (мыйй) эннѣтэшъ лыгк.

— Манътэ?

— Кырьйхе тйрвхэмь кырьетъ туарр ветеранэтъ. Тала, Тяххпнэч, (тōнн) пымме. Тōнн кырьехът Эвван дедъсant кырьй.

— А (мунн)? — рѣгк Рыгкѣнч.

— А (тōнн), Рыгкъенч, быдт кырьйхе
аййсант. А (тыйй) пукэтъ анта кырьйхе
уххцьетъ-ветеранэтъ.

— Мыйй вѣл (сыйй) лāххѣбпъ йжян
стихотворение.

— Тэль э шйг! — цйльке вожатэ.

Кырьйхегке сōāнѣтъ, кугк āннэв кѣжъ-
нэгѣтъ *кѣз? кѣйт?*

В э х э л л м у ш ш: К ē з? Мыннэ, ...
К ē й т? Мыйе, ...

115. Лōгкэ. Вāлльтэ ēррма.

кē?	ēннэ	вāнас
кāннѣц	кāннѣце	кāннѣце
вилльѣ	виллье	виллье
аджѣ	адже	адже
тōāvврэшш	тōāvврэшшэ	тōāvврэшшэ
мī?	ēннэ	вāнас
книга	книгэдтэ	книгэдтэ
ручка	ручкэдтэ	ручкэдтэ
карндашш	карндашшэ	карндашшэ

116. Лōгкэ. Уххцэ.

Роднэ ланнѣ мун лī сōнн мага кōммтэ.
 Сōнэсьт ēннэ вāрре, ēгкэ лī.
 Мугка ланѣ мунн эллмантэсьт эмм тīдѣ
 вѣл,
 Касѣт олма ѣлл я вāллтъенне нѣдтѣ
 вуэййн.

В. Лебедев-Кумач.

Кырьйхегке вэзхэллэм мīлльтэ.

Еннэ ланнэ, вāрре, ēгкэ, оллмэдтэ.
 Вāнас ...

117. Логкэ, сѡанѣтъ скобканъ вуайхэллэ.



Советскэ ланнѣ.

Мѣн ланнѣ лѣ шѣрр. Сѡнѣсѣт лѣ ѣннѣ (ланнѣ, сѣйѣт). Мѣн ланѣ коадчѣтъ Советскэ Ѣхтнѣгк.

Советскэ Ѣхтнѣгѣсѣт ѣннѣ югке (нарѣдт) ѣлл. Сѣйѣ сѣррнѣв югке кѣлле. Нѡѣ пугк нарѣд кѣнѣцнедтѣв ѣ вѣкѣхѣв кѣнѣц кѣннцасѣ. Пугк советскэ ѡллмѣ шѡѣбшѣв ѣжесѣ ланѣ.

Кѣрѣйхегке предложѣния кусѣкетѣ сѡанѣнѣ ѣннѣ.

118. Лōгкэ. Аннѣтэ мōаййнсе нэм.

Пāррнэ шылленѣ явьресѣт кӯль. Вāс-
кэнч сōагэ ённэ шāбпэ. Юра сōагэ вāнас
кӯлле. Вāскэнч соннэ лажехѣт. Адтѣ кухх-
тэсѣт лй ённэ кӯлле.

Кырьйхегке лōгкэм мйллѣтэ. Уххцэм
предложения куськетѣ цѣрртлассѣтэ.

119. Аннтма сōанѣтѣ кырьйхегке сōанѣгуэйм
ённэ, вāнас.

Аллт, вӯссь, леййп, маййт, туэлль, кӯсс,
сыййт, нāххѣп.

120. Лōгкэ. Кырьйхегке луэшштма сōанѣтѣ
ённэ эле вāнас, кōххт шйххтэв.

Мышкэнч лōгэ Мышкэнч лōгэ ...
книгэдтѣ.

Мāрьенч лōгэ Мāрьенч лōгэ ... кни-
гэдтѣ. Тэль э кӯдтэй Мышкасѣт сōнн.

121. Кырьйхегке. Цѣрртлассѣтэ уххцэм
предложения куськетѣ.

Мйн Кйлт нēарк ёммьнесѣт лй ённэ
яввьре, ёгкэ, вāрре я вāнас лй пōаштпеййве.
Сōнэсѣт ённэ лй тāлльв мāннэ я вāнас лй
кēссь мāннэ.

шāбп — шāб

нēаррк — нēарк

❖ § 17. С̄анн̄ эй̄.

122. Л̄огкэ. В̄алльтэ е̄ррма.

т̄идтэ

эле т̄идтэ

Мунн т̄еда.
Т̄онн т̄едах.
С̄онн т̄едт.

Мунн эмм т̄ид̄ь.
Т̄онн эгк т̄ид̄ь.
С̄онн эй̄ т̄ид̄ь.

Мый̄ т̄идтэ̄п̄ь.
Тый̄ т̄идт̄ьбэдтэ̄.
Сый̄ т̄идтэ̄в̄.

Мый̄ ебп т̄ид̄ь.
Тый̄ ебпэ т̄ид̄ь.
Сый̄ ев т̄ид̄ь.

123. Л̄огкэ. Кырь̄хегке. Вуай̄хэллэ с̄ан̄ эй̄
я кырь̄хегке точкае сай̄я.

1. Мунн ... с̄аррнма тоннэ̄. 2. Т̄онн ...
с̄аррнма соннэ̄. 3. С̄онн ... с̄аррнма мый̄е.
4. Мый̄ ... с̄аррнма тый̄е. 5. Тый̄ ... с̄аррн-
ма сый̄е. 6. Сый̄ ... с̄аррнма никез̄.

124. Лыхкэ предложеният̄ с̄о̄анэ̄н̄ эй̄.

А̄йя л̄й к̄ульшыллей. С̄онэ̄с̄ьт л̄ев вэнс,
с̄айм, пысс, н̄ухх̄ьт. С̄онн шылл югке к̄уль.
А̄йя м̄илльтэ в̄о̄аллтал э̄ а̄й̄йвет̄ь.

А̄йя с̄аррн: «Пока мунн к̄йча
с̄о̄аймет̄ь, тый̄ уссэ м̄урьет̄ь. Маң̄а мый̄
сухх̄ьп̄ьеп̄ь н̄ут̄ь».

125. Логкэ. Вальтэ ёрма.

Тонн сарн.	Тонн ель сарн.
Тыйй саррнэ.	Тыйй елле саррнэ.

126. Кырьйхегке вэзхэллэм мйллэ.

вуаллктэл	ель вуаллктэл
пэз	...
лог	...
чист	...
вуаллктэллэ	елле вуаллктэллэ
пэссэ	...
логкэ	...
чисстэ	...

127. Логкэ. Вальтэ ёрма.

тйдэть	едть тйдтэ
сарнэть	едть саррнэ
вуаллктэлэть	едть вуаллктэллэ

128. Логкэ. Кырьйхегке, лажхэллэ аннтма сōанэть, кōххт шйххтэв.

1. Пārрнэть ... чйррэ. 2. Сүйнэть ай-калт 3. Лōххкта пәррьтэ

В ё к ь х е м ь с а н ь: едть кōссэ, едть вōаллтэ, едть суаңңэ.

суаңңэ — суаң

❖ § 18. Предлог я послелог.

129. Кйххче картинкатъ.



альн



вўлленъ



тўгкенъ



луннъ

1. Пёзь альн оарр кārьнэсь. 2. Кўз вўлленъ шаннт кўмпар. 3. Пёсьмур тўгкенъ чуэннч пārрьща. 4. Сārрв чуэннч пўйе местэг луннъ.



Санъ альн, вѹлленъ, тѹгкенъ, луннъ
э мудта мугка ша санъ лѣв послелог. По-
слелог кырьйхуввэв маңемьбельт сѡанѣ
я пѡалльтэ сйнэгуэм: талльв баяс, ян-
нан баяс.

130. Лѡгкэ, аррьвдэгке мй ли тэдт.

Пѣре мыйй
Лѣбпъ эфтналла,
Эфтэсьт пай
Мыйй вѡннѣцепь.
Пѡррэм паль — тѹле вѹлленъ,
Ыгка — кравэт вѹлленъ оаррэпъ.



Цѣлѹкѣ рѡтткма сѡанѣ баяс. Кырьйхег-
ке послелогэтъ эфтэсьт сѡанѣнъ, кѡнн мйллъ-
тэ сыйй лѣв.

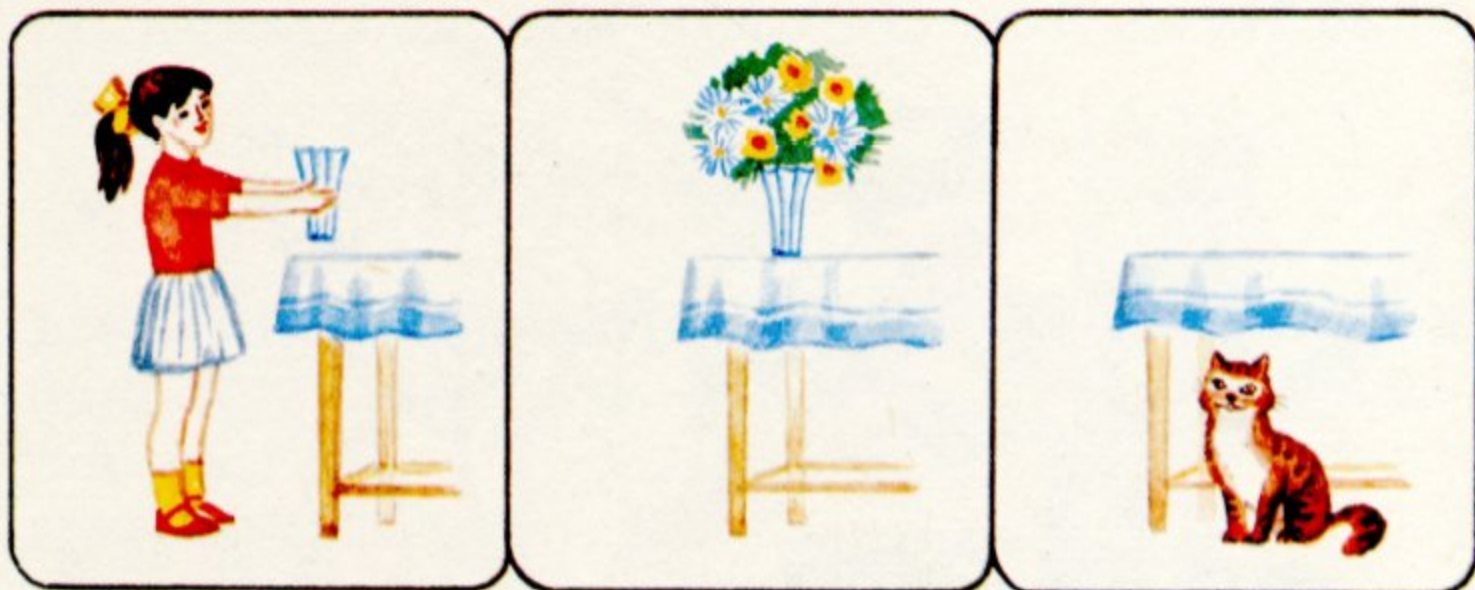
131. Лѡгкэ. Цѣлѹкѣ, кѡххт коадчетъ рѡттк-
ма сѡанѣтъ. Лѡгкэ сйнэтъ эфтэсьт сѡанѣ-
гуэйм, кѡйт мйллътэ сыйй лѣв. Кѡххт сйнэтъ
быдт кырьйхе?

Пѣййв пѡшшт. Лоанта ышшьтѣнъ мѹрѣ
ѣл. Чѹххкэ альн ѡввнѣнъ лѡнт. Ёммыне
мйллътэ вуая кольктѣнъ.

Таллва пѹдѣ кѣджъ.

Кырьйхегке. Цѣрртлассьтэ сйнэтъ эф-
тэсьт сѡанѣнъ.

132. Лыххкэ предложениятъ картинкае мйллтэ, вāллтэ послелогэтъ. Кырьйхегке. Послелогэтъ цёрртлассьтэ.



133. Кырьйхегке послелогэтъ точкае сайя я цёрртлассьтэ сйнэтъ вўлленъ.



Чāшън.

Оммп пёйв чāшън вāрь ... кыртач. Сōнн ышшт мўр ... я нюнэнь мўр ... тāгк. Мудта вёр ёммыне ... мўр ... ённэ-ённэ, пāццкэ ляшш.

Ныдтъ э тйдъ: тэдт чāшън пёрэ.

М. Пришвин.

134. К̄йххче картинкат̄. Лыххкэ предложеният̄ с̄йнэ м̄лльтэ, аннтэнч с̄оан̄э я после-логэгуэйм *чуэкас, м̄рр, эл, альн, в̄ллен̄, м̄лльтэ.*



135. Лыххкэ м̄оаййнас с̄ег̄ха м̄оаййнас м̄лльтэ.

К̄о̄азя.

Мыйй, л̄ев, к̄оллм, к̄о̄азя. К̄о̄азя, ш̄о̄аб-шэ, с̄йррэ. К̄ан̄џ, к̄ан̄џ, эл, нюаммэв. Эххт, нюамм, альн, а, к̄уххт, л̄ев, в̄ллен̄. Маңна, к̄уххт, ё, оаррэв, эфт, альн.

Мунн, пуэдтэ, школа. Вуэррыпна, пугк, баяс, мыннэ мōайнэсьт.

В ē к ь х е м ь с ā н ъ: кāнѣцесь мйллѣтэ, кӯххтэ эл, сōн вӯлленѣ, эфт альн, сйнэ баяс.

Цѣртлассьтэ послелогэтѣ.

136. Чинндэдтэ мōайнсе шōабшэм ыгкь кэск баяс план мйллѣтэ. Мōайнсе вālльтэ послелогэтѣ.

План.

1. Цѣлѣке ыгкь кэскэтѣ.

2. Манѣтэ ыгкь кэск шōабшэбпе?
Мѣннгуйэке?

137. Лōгкэ. Кōаввнэ рātткма сōанѣтѣ.

Мост.

Сыйтэсьт раст ēг лй мост. Сōн мйллѣтэ ёадтѣв машина. Выйемь пӯдзэ альн кѣрхэлэтѣ.

Мост эллгәнне лй. Кыдт чадзь пѣйель мост эйй вуал кōллкэ.

Пārрнэ виджев мост эл я вуаңңкэв куэлатѣ. Шӯрр э удць куэла кыдта вӯйнэв мост вӯлленѣ.

кѣсск — кэск



Ратткма с̄ан̄ раст, п̄йель я мудта
мугка ша с̄ан̄ л̄в предлог. Предлог
кырьхуввэв авьтэмьбельт с̄ан̄ я п̄-
алльтэ с̄инэгуэйм: раст ёг, п̄йель мост.

138. Логкэ. Кырьхегке. Послелогэть цёррт-
лассьтэ эфт цякнэзэн̄, а предлогэть — к̄у-
тэн̄ цякнэзэн̄.



Тирьмесьюккс.

Мэнэ кыдт аббър. Раст альм п̄йель
сыйт ыдэ югке эввн тирьмесьюккс. П̄аррнэ
к̄йххчев с̄он эл я с̄аррнэв эвнэть. А тирьмесь-
юккс ё кадэшкудэ сыйт альн.

Цёлзьке тирьмесьюкс эвнэть.

139. К̄оāvвнэ «Книгасьт логкэм гуэйке»
предложениять послелогэн̄ я предлогэн̄.
Кырьхегке с̄инэть.

❖ § 19. Альтэсь с̄ан̄.
С̄ан̄ корень.

140. Лōгкэ. Кырьйхегке р̄атткма с̄о̄ан̄эть
я ц̄ер̄ртлэгке с̄ин̄эн̄ паемьбельт эф̄тналшэм
с̄ан̄н̄ куськет̄.

Мун адж̄ь.

Адж̄я л̄и пуазнэхх̄ьк олма. С̄он̄н пын̄н̄
совхоз п̄удзэт̄ь. Пуаз ч̄йгкар л̄ев кухх̄ькен̄
ч̄арэсьт. П̄удзэт̄ь т̄алльва л̄и л̄оссэ пын̄не.
Л̄ев в̄эдз т̄альв, л̄ев м̄ун̄ь т̄альв. П̄удз̄ят̄ь
п̄ерк л̄и л̄оссэ вуанчн̄э. Ч̄удзэт̄ь в̄елл̄тал
адж̄я саес̄ьт сайя, кас̄ьт л̄и к̄е̄х̄х̄ьпса п̄удзэт̄ь
куаййве в̄эз.

П̄удз̄ье быдт о̄ллмэ. А ч̄арр олмне л̄и
п̄удзахта л̄оссэ е̄лле.



С̄о̄ан̄э̄н̄ эф̄тналшэм с̄ан̄н̄ кусськ
л̄и корень: *в̄аррь, в̄арэнч, в̄аррай.*

С̄ан̄ эф̄тналшэм с̄ан̄н̄ куськегу-
э̄йм л̄ев альтэсь с̄ан̄: *т̄алл, т̄о̄алэнч,
т̄аллбихх̄ьк.*

пуаз — п̄удзэ

141. Лōгкэ. Цѣлдьке альтэсь сōанәнѣ эххтса сәннѣ куськетѣ я цѣрртлэгке.

Пыях ёммыне мӯря. Мӯренч пәйян, шаннт мӯрр. Мӯрр, мӯрр вәл мӯрр — мӯрряй пәйян вәррь.

Вара, вәрәнч, вәррь я вәрра вәррь — ёммыне мӯррлувв.

Варесът яллъев навът я лоанѣт.

Мӯрәнѣ олма вәресът оавтчадт.

142. Кырьйхегке 141 упражнениасът альтэсь сōанәнѣтѣ кудтѣ столбика. Эххтса сәннѣ куськетѣ цѣрртлэгке.

143. Кырьйхегке альтэсь сōанәнѣтѣ, цѣрртласстьтэ эххтса сәннѣ куськетѣ.

Мѣххыц.

Вәннѣцель мѣххыцла мяххца. Сōнн вōальтэ мѣххыц пѣннгэсь. Пѣннэ мѣцесът лй шӯрр вѣххык. Сōнн тōаййв мяххца хозь-нәнэсь вōтадт, пугк нōавътэ вырькетѣ тѣдт. Пейвесъ мѣххыцтэв. Ёкьнәнче мѣххыцтэменѣ пуэдтэв мōаст, нōавътэтѣ, лонѣтэтѣ пыххтлэв.

вуэсскэдт — вуэскэд

144. Кырьйхегке альтэсь сōанэть столби-
кэнь.

Кӯлль, кедѣк, сӯййн, куэла, кядка,
сӯййнбиххѣк, куэллай, кядкэнч, суэйна, куэ-
лэнч, кяддкай, кяддкѣе, кӯльха, сӯййнѣе,
куэллѣе, сӯййнлуwвэ, суэйнэнч, кӯльхувwвэ.

145. Кырьйхегке. Альтэсь сōанэнь цёррт-
лэгке эххтса сәннѣ куськетѣ.

Мйнэнь ләйй пәннэ кудцэнч. Сōнн йле
чәрэсьт, вӯдэ пай сōанэ альн вильйсан.
Пәннгэнч пэлэ кӯдтѣе вильйсан.

Пәннгэнч шэнтэ шӯрр пәннгэнь я
кōавwэсьт шйг вѣххѣкенѣ. Мыйй пәннга
чофта шōабшэпѣ.

146. Лōгкэ. Рātткма сōанэнь лыххкэ альтэсь
сōанэть я кырьйхегке сйнэть.

Луяwвѣр коаннѣт оāссэть куаррэм ма-
стерскасѣт лыххкэw мйн ēннѣ. А мун ēннѣ
Ульсе Аннѣ лй бригадир. Сōнэсьт лй ēннэ
лыххкэ я шӯрр пяццэль мастерска баяс. Ма-
стерская пыххтлэть ēннэ кōаммсэдтэ,
тӯллѣе, кәллэ, wуэсскэдтэ.

Мыйй куаррктэпѣ йннэгуэйм. Сыйй
пуэраст тӯййшэw. Мастерска пугк планэть
тйвтнэw.

147. Аннтэнч с̄ан̄н̄ лыххкэ альтэсь с̄ан̄-
н̄т̄ в̄зхэллэм м̄лльтэ, т̄ххтэ с̄ин̄эт̄.

туэлль, м̄рр, с̄ан̄

В̄ э з х э л л м у ш ш: п̄ррт, п̄р̄тэнч,
п̄р̄тне, п̄рртлуwвэ, п̄р̄тха,
п̄рртлахх̄тэ, п̄рртбихх̄к, п̄р̄т-
хэмесь.

148. Л̄огкэ. Ц̄ел̄ѣке альтэсь с̄ан̄н̄ эххтса
с̄ан̄н̄ куськ.

А̄йя я о̄аххка.

Мунн чофта ш̄о̄абша а̄йя я о̄аххка.
Сыйй ш̄ан̄н̄т̄н̄ пуэресь. А̄йя л̄и пуаррса
о̄аххкэдтэ, а ёдтал ч̄иррэ п̄дзэгуэйм. С̄онн
мын̄н̄ с̄аррн̄:



— Мыйй о̄аххканъ пуарэсмэмь. Тонн мо̄аххтсэл ч̄арр я̄ллмуж выгкэ. Мыйй, пуаррсэнч, т̄он в̄ял м̄атъхассьтэпъ. Олма пуэресьлуwв, а с̄он м̄атъ куэдтсэллэв ёммыне альн. Нүренч пуаррсатъ култал — мйлэсь к̄аввн.

149. Йджьнэсь кырьйхемушш. Альтэсь с̄оанэнь т̄иххтэ эххтса с̄аннь куськетъ.

Нүренч, н̄ура, н̄урр, н̄урмушша, н̄ур, н̄уррлаххьтэ, н̄урэсмэ, н̄уррвудт, н̄уря, н̄уршэ, н̄урхуввэ, н̄уррлассьтэ, н̄урхаххьтэ, н̄уррэнъ, н̄ураш, н̄урхассьтэ.

150. С̄оанэнь *с̄аррнэ* я *лоагкь* лыххкэ альтэсь с̄оанэнь я кырьйхегке с̄йнэтъ к̄утэнь столбикэнь. Ц̄ёрртлассьтэ эххтса с̄аннь куськетъ.

151. Логкэ. Ц̄ёлдъке, м̄энн баяс л̄и стихотворение.

Н̄урр пастэх.

Ёадтэй пастэх ч̄йррэ.
Соннэ вуйайй ё ч̄үдзэ в̄йррэ.
Эввтэль ёдтэль эженёсь,
Адтъ с̄онн в̄ульке п̄еннгэнёсь.
Пастха чуэз ё тула вуэррт.



Пастхэнч о̄алкэхьт — нуэдэсь куэннт.
Чүдзъенч чуэннче ё эй тāt,
Пастха вйгэт̄ кйххчле тāххт,
Кōххт лев сām я сōнэсьт мйлл.
Чүдзъя ёадтэй пырр шүрр пйлв,
Варесът варне, пагка туэгка.
Кйххчель вāннѣце суэгесът суагка,
Вйджле, эсстэ, кāvьсе мōаст.
Тэдта элля — вāлльтэ лōаст,
Лыххкэ вәннса, лūшшьтэ вуайне.
Чүдзэсьт лыххкэ кугкь быдт пōайнэ.
Вуанчах чүдзъянт мйлльтэ ёгке,
Ёлле лйннчехь — эгк альк пегке.

А. Антонова.

Кырьйхегке альтэсь сōанэть.

❖ § 20. Васьтмушштъемушш
уххцма ыгесът.

152. Вуэстлэгке.

1. Кōххт коадчетъ сыйт, касът тыйй
ēлльбэдтэ? 2. Кōххт коадчетъ альтэсь ёг
я явьр? 3. Манътэ тин пāхькесът шурьмусс
ланнъ ли? 4. Кōххт коадчетъ Советскэ Эххт-
нэг столица?

Кырьйхегке нэмэтъ. Манътэ буквасът
быдт кырьйхе нэмэтъ? Мэннгуэйке? Манътэ
в̄ял сōанэтъ кырьйхетъ шүрр букванъ?

153. Лōгкэ.

Авьтмусс май! Авьтмусс май!
Пукэтъ саесът пайналл пеййв.
Кыдт прāзднэххьк,
Вёссьлесь прāзднэххьк.
Выйтэ олкэс
Пугк м̄ин школа.
Сыйтэ м̄илльтэ руэняс к̄унътэ
Авьтмусс май! Тйррв,
Пеййвпōашшт прāзднэххьк,
Мыр я лыгк
Шүрр прāзднэххьк!

О. Высотская.

Ратткма сōанэтъ цёлдьке кэжьнэгэтъ.

154. Лōгкэ. Югке мōāййнас предложения-гуэйм. Цēлѣке, ēннэ лй предложениедтѣ. Кырьйхегке.

Май прāзднэххьк.

Мйин роднэ ланѣ сыйтэ я лэнэ альн май паенѣт знамятѣ лыгк нāдѣй я кыд знамятѣ пйңңк пушшт я пайналл аллма кыдт ѣадт сōнн пāххк рāххкса я чūtā лыххкэ кыдт пеййв вūлкхалл йжесь кūффсэтѣ пугк Ёммы-не олмэтѣ.

Цēлѣке кэжънэгэтѣ рāтткма сōанэтѣ.

Цēлѣке, мәннверѣт звукэ я буквэдтѣ лй сōанэнѣ *роднэ, кūффсэтѣ*. Цēлѣке пугк звукэтѣ я букватѣ.

Кōāввнэ сōанэтѣ сūбпесь согласнэ зву-кэгуэйм.

155. Лōгкэ. Вуэсстлэгке кэжънэгэтѣ.

Ыгесѣт лēв нēлльй ыгкѣ кэск: тāлльв, кыдт, кēссь я чēххч.

Пугквессѣ ыгесѣт лй кūххтэмплоагкѣ мāннэ.

Нēдтѣлесѣт лй кыджемѣ пеййве. Вū-соаркэсѣт нēдтѣль ōāлкхувв, пāссьпийвенѣ пудт. Кэсск нēдтѣлесѣт лēв пейв: нымь-ппоаррк, сярэд, няльянт пеййв, пētнэц, сūветѣ.

1. Мәннверът ли ыгкь кэсскэ? Цёлдыке сйнэть.

2. Мәннверът мәннэ ли югке ыгкь кэскэсьт?

3. Мәнътэ ыгкь кэскэсьт ли маймәнн?

4. Мәннверът пеййве ли нёдтьлесът? Цёлдыке сйнэть.

156. Логкэ моайинас.

Празднэххьк.

Эллтнэнтэ букваренъ проашшъедтэм шүрр празднэххьк.

Октябрьпарна пуэраст чинндэдтәнъ празднэххка. Сыйй күррәнъ, рисэвайенъ, пүлльтәнъ, лōāvвләнъ. Клāссэсьт флагять, шарэть, тастать кōдзәнъ. Пārрыща рōāзетъ туэль эл уххцье пыйенъ.

Нийта кйдт лыгкэ выставка лыххькенъ. Тэгк лев празднэххка лāхь. Рōāmэсьт я вуассай уййтәнъ пārрнэ моāст.

Няльянт предложение вōālшэгке кэжь-нэгэ мйльтэ.

Кōāvвнэ сōāнэть, кугк вэзхэллэв эфт кāvьн я ённэ кāvвьнэ, я кырьйхегке кūtәнъ столбикәнъ.

коадзэ — кōдзәнъ

157. Логкэ. Вуэстлэгке кэжьнэгэть.

Куэссь лй кэлмас?

Куэссь кэххчев лэст мурэнъ?

Куэссь ёммыне оаввтсалл?

Кырьйхегке тиввт вуэстлэмужэть кэжьнэгэ эл. Коаввнэ предложения главнэ я второстепеннэ членэть. Цёрртлэгке сйнэть.

158. Логкэ. Манътэ лев пугк предложения иннэ милльтэ.

Оммп Ёммыне пәррнэть салют! Аннъ пугк пәррнэ вуассъенне ёллев! Эй лиххче туарр никуэссь, мыр гуэйке пукэть быдт беййдэдтэ.

Кырьйхегке, лажхэллэ вял йжянт соанэть.

Кейт? Пәррнэть, ...

Кегк? Пәррнэ, ...

159. Логкэ. Кырьйхегке.

Пограничник пыннев ланъ ревын. Ойтсамусс техника векяххт коаввнэ пэйель граница мәннъетъ.

Воалшэгке пёрвэ предложение кэжьнэгэ милльтэ.

беййдэдтэ



160. Лōгкэ. Мōайнсегке план мīлльтэ я кырьйхегке изложение.

Эфтэсьт пионерэгуэйм.

Чēххча мыйй пионерэгуэйм эфтэсьт кōппчепь мӯрьеть, кӯммпрэтъ.

Тālльва кōппчепь вуэмь пымметъ. Кыдта пыйепь мӯрэтъ ёммьне. Кēсся эфтэсьт лагьресът ёлlepь, вуйнэдтэпъ, мӯрьеть, фруктатъ кōппчепь. Вēкьхепь колхозэтъ.

План.

1. Чēххча.
2. Тālльва.
3. Кыдта.
4. Кēсся.

161. Логкэ. Уххцэ.

Мй лй мугка кёссь.

Мй лй мугка кёссь?
Тэдт лй ённэ чуввэ,
Тэгк лёв поля, вāрь,
Тэдт тыкквэннэ
Лй тōāфант,
Тэгк альмесьт ённэ пэллвэ.
Тэдт лй выррьтёсь ёгк.

А. Балашов.



ТӢРРВ, ШКОЛА!



Шӱрр мӱн роднӑ ланӑсьт
Мӱн советскӑ пӑррнӑть
Чуӑкас вуасса, кыдта
Ӑвда лӱ Октябресьт.

А. Жаров.

Ённѣкйлл урок.

Чуввесѣ клāссэсѣт
Йнцэ юэв лй.
Оххпнуввэй клāссэсѣт
Анѣсуввенѣ лыгкэнѣ —
Кырыйхэв, кырыйхэв
Вйллкэ мйллѣтэ,
Кырыйхэв, кырыйхэв
Чоāххпэ мйллѣтэ,
Ручкагуэйм я мелэнѣ:
«Мыйе туарэтѣ йбе!»
Пуэраст йнцэсѣ,
Йнцэсѣ чувэсѣт
Кусстай югке бѣква:
Вйллѣкесѣ, чоāххѣпесѣ,
Чоāххѣпесѣ, вйллѣкесѣ.
Советскэ пāррнэ кырыйхэв:
«Мыр быдт мыйе!
Тѣррэ эле шэннтэ!»

С. Маршак.

 Анѣсуввма, йнцэсѣ чувэсѣт, мыр
быдт, тѣррэ эле шэннтэ.

1. Кōххт пāррнэ кырыйхэв?
2. Мэнн пāррнэ кырыйхенѣ?
3. Цѣлѣке, мэннгуэйке сыйй ныдтѣ
кырыйхэв.
4. Кōāввнэ главнэ соāнэтѣ я вāлльтэ
ѣррма.



Аввта школасът.

Клāсса суаңэ мйн уххцэй Мыккла О́ль-
га. Мыйй пугк чофта рōаммгудэмь. Мыйй
сōн ебпъ уййнма о́ммп кēзь.

— Тйррв, пāррнэ, тйррв! — муэйй-
нәнѣт Мыккла О́льга. — Шйгктәнне кēсся
вуэңсэть?

— Шйгктэнне. Оххпнуввэ тātсаххт.
Сорокин Алик цйльке:

— Мунн, Мыккла Ольга, вўннэ
лōātткнэм райя!

— А тōнн, Алик, эгк вуайхуввма. Муг-
ка шэ балъедтэй ляхх, кōххт э тунн ыгесът
лийехь.

Н. Носов мйллътэ.

 Суаңэ, рōаммгудтәнъ, муэййнәнът,
вуэңсэтъ, вуэңнэ, балъедтэй.

1. Мәнн баяс кēджель уххцэй?
2. Мәнн пугк пāррнэ сārрнэв?
3. Мәнн Алик сārрн?
4. Лōгкэ кōāве мйллътэ. Мушшьтэ:
пугк сыйй рōаммшэдтэв.

Мушьт!

Рāххксәнне чуэннчләннтэ югке
вār,

Куэссь уххцэй клāсса суаңн.

Кēджял уххцэй — чуэннчле
быдт,

Ышштэ цяллк — тōнн ышт.

Вуэсстлэ тāтах — ель тōнн ряг,

Удла паенът кйд.

С. Маршак.

Лӧгктэдтмушш.

Эххт, кӯххт, кӧллм,
Нелльй, выдт, кудт...
Мыйе лоаг пугк тйдтӧ
быдт!
Лӧгкласът, цёллькель,
Ённэ ляннч
Кӯххт я выдт эфтэсьт!

А. Антонова.



Рыгкъя баяс Вӧванъ.

Югкьенч тедт: урок паль быдт уххцэй
пассьтленне куллтлэ я пӧалльтэ оаррьенъ
пӧрта тӱгкенъ йбе сӧррнэ. А Рыгкьенч Вӧ-
ванъ тӧаййв сӧррнэв урок паль. Тэль э ев
кул, мӧнн уххцэй мӧайнаст.

Ённэ вӧррэ Эвван Сӧнндрэ сӧнэтъ цав-
цхалл.

Эххьтэшьт цильке Рыгкьенч Вӧвая:
— Тёдах мӧнн, анньтӧпъ каньц каннц-
сан санъ никуэсь эе сӧррнэ урок паль.
— Шйг, — соглаштэдэ Вӧва, — алль-
кепъ уххцэй куллтлэ.

Эллькенъ Рыгкьенч Вӧванъ ӧашшьтё
каньц каннцас, что адтъ сыйй аллькэв йнха
оаррэ уркэ альн, а сӧррнэ аллькэв лышшэ
вуэңнэм паль.

Тала куллэв уххцэй йн:

— Вова, мәнн мунн адт̄ мōайнсе?

— Тыйй ... мōайнсет̄ ... тәнн баяс ...
тәнн баяс ...

Енамп нимәнн эйй вуайя цѣлцьке.
Лышшэ вуэйвесь вуэллгәнне лүштэ. Оккнэ
соннѣ шэнтэ.

Уххцэй чүллмэд̄ кульмет̄ я цйльке:

— Танна анн̄ Рыгкѣенч вуэсстал,
мәнн баяс мунн мōайнсе.

Рыгкѣенч чуэннчель я ныдт̄ шэ лүш-
тэ вуэйвесь.

Уххцэй кѣджель:

— Мэйн тыйй лиет̄ ан̄суввма?

— Мыйй оашшьтѣем̄ кан̄ц каннцсан
никуэсс̄ эле с̄аррнэ уркэ альн, — мйлкнес̄т
цйльке Вова.

Тэс̄т пугк п̄аррнэ с̄иййнэн̄, э уххцэй
ныдт̄ шэ муэййнэс̄тэ.

Ю. Ермолаев.

 Югкѣенч, соглаштэдэ, оашшьтѣе,
енамп нимәнн, вуэллгәнне, ан̄суввма,
оашшьтѣем̄.

1. Мэйт Рыгкѣенч я Вова ев куллма,
мәнн мōайнэс̄т уххцэй?

2. Мәнн баяс сыйй с̄оарнэднэн̄?

3. Мэйт уххцэй чүллмэд̄ кульмет̄?

4. Мэйт с̄онн муэййнэн̄?

5. Мōайнсегке мōаййнас кѣж̄ьнэгэ
мйлл̄ьтэ.

Оххпнуввѣ.

Тидтѣмь гуйке, ми ли
Чазесѣт, чѣазе вѣлленѣ,
Ми ли ѣммынесѣт, ѣммыне альн,
Альмесѣт — паййла, паййла,
Ѣннѣ лѣгкѣ мѣаххтѣ быдт
Я вѣйвенѣ юррѣтѣ ѣна вѣл.
Эй пуадче цѣлѣке ѣлмѣтѣ:
«Миллвѣсѣ вѣлкѣхѣт — сѣна
цѣлѣкель,
Милхѣмь вѣлкѣхѣт — ѣннѣ сѣрн
Я идѣжѣ сѣн миллѣтѣ ваннѣцель».

А. Антонова.

1. Мѣннгуѣйке быдт ѣххпнуввѣ?

2. Лѣгкѣ пуѣраст. Цѣлѣке, кѣххт быдт
тѣлѣке сѣнѣ ѣххпнуввѣ.

 Эгк альк лѣгкѣ, юррѣтѣ, милл идѣжѣ
вуаййва эй пуѣдѣ.

Лѣссесѣ сѣннѣ.

Пѣррнѣ кырьхенѣ диктант. Ѣннѣ сѣннѣ
кырьехѣт Светлана тѣтрадтѣ. Вѣххтѣнне
диктант кѣдѣжѣ лѣннч. Уххцѣй лѣгѣ маѣ-
мусс сѣнѣ «помидор».

Светлана кырьехѣт «помидор», а маѣ-
ѣа юррѣтгудѣ: «Ныдтѣ але элѣа ныдтѣ?»

Я э́ллтэ́нъ Виталик тетра́дтэ́ выльщхе:
а ко́ххт со́нн тэ́нн са́нъ кы́рьехът? Со́нэсы́т
ли́ кы́рьйха «памидор».

Светлана во́альтэ́ рұ́чка я вуаехът «о»
бу́кванъ «а». Выйтэ́, ко́ххт Виталькасы́т.

Тэсы́т Мыккла Вера ци́льке:

— А адтѣ́ вѣ́л вѣ́эр кѣ́ххче я альтнѣ́гке
тетра́дтэ́.

Светлана э́льке кѣ́ххче, ко́стэ са́нъ райя
«помидор» я аввта юррьтгудѣ́.

Та́тэсы́т Сидоров Во́васы́т выльшхе.

Светлана ко́аввэсы́т ма́нас, а Во́васы́т
та́дт са́ннъ ли́ кы́рьйха ны́дтѣ́: «помедор».

Светлана во́альтэ́ ручка я кы́рьехът
буква «и» сайя «е».

Кѣ́дзя Светлана э́нѣ́тэ тетра́дъ, а ма́-
на тѣ́дэсы́т, что со́нн са́нэсы́т «помидор» лы-
гкэ́ кұ́ххт ся́гкнэг.

— Ны́дтѣ́ пай вы́йтант, — ци́льке
уххцѣ́й, — куэ́ссь олма ѳ́жясь э́й на́дѣ́д.

С. Баруздин мѣ́лльтэ́.

 Ма́ньмусс, ма́на, юррьтгудѣ́,
альтнѣ́гке, ма́нас, ся́гкнэг.

1. Мэ́нн па́ррнэ́ лыххѣ́кенъ́ кла́ссэсы́т?
2. Мэ́ннгуэ́йке Светлана лыгкэ́ кұ́ххт
ся́гкнэг э́фт са́нэсы́т?
3. То́нэсы́т ля́йй ны́дтѣ́?
4. Мэ́нн бы́дт мушшѣ́тэ роаввсэ́нне?

Шāшка книжка.

Йлленъ Шāшкасьт кнйжка,
Ев сыйй тēдта Шāшка.
Пūdэ шкōлне Шāшка,
Вōальтэ одт сōнн кнйжкъя.
Вэххтэнне тэнн Шāшкасьт.
Рūчка елешкудэ кнйжкасьт.
Тала кнйжка шэннтэ сākксай,
Кадэ кеджъ я шэнтэ кавврай.
Ев ё кўсьт мун бўква.
«Вāльт мун йджьсant, Вōва!»

О. Воронова.



Елешкудэ, кавврай, йджьсant.

1. Лй тйн клāссэсьт Шāшка мугка?
2. Манътэ лй Вōва, кōххт тыйй юррьт-бэдтэ?
3. Мэйт книга тāххт Вōва гоаррэ?



Пынь кнйга! Кнйга лй тōн кāннъц.

Йнха оарр,
эйй мōайнэсьт.
Кйдтэ вāлтах —
кежьха сārрн.



Чōāххьпесь лоанта оаррэв йнха, вūrрь-тэв — аррьвдэ ке вуаннч сйнэтъ.

Рāкесь пīрас.

Югке лыгкесът югкье
Кāннѣцвūdт мыйе
Вēххьк лй шūrр.
Пукэтъ быдт
Шйг кōāнѣцетъ.
Лыгкэтъ шōāбшэм ланѣсьт.
Оххпнуувэй пугк эфтэсьт
Лыххкэв рāкесь пīррас.

О. Высотская мīлльтэ.

1. Манѣтэ пīрас мыйй коаххчепь рā-
кесь пīрсэнѣ?
2. Мэйт кāннѣцвūdт лй шūrр вēххьк?

Вāсьтмушштѣемушш.

1. Кōххт тыйй юррьтбэдтэ, мēннгуэй-
ке быдт уххцтэдтэ? Манѣтэ стихотворе-
ниясьт тэнн баяс лй цялукма?
2. Мэнн тыйй ё тйдѣсетъ школасът?
3. Кōххт тыйй тōллькьебпе сōанѣтъ:
«Кнйга лй тōн кāннѣц»??
4. Манѣтэ пословица шйххтэв школа
яллмушша?





Куэдтэй кёссь.

Куэдтэй пōаххк кёссь.
 Луэшштэдэ я кадэ пёййв.
 Эххкнэ вырэшкудё сёввьнесь.
 Оллмэ ев ё чуэвв:
 Пōакас лй пэрт сыськасьт,
 Аввтэв йнцэ пёц.
 Вылльев парна пэртэсьт,
 Малець нагкьха, пёцк.

О. Воронова.



Чѣххч в̄аррь.

Модже л̄и в̄аррь чѣххча. В̄ял л̄и п̄оа-
кас, ноэ оаллк ё в̄уййнсесът к̄ясс кѣххьпсесъ
уччкьсенъ. В̄ял куллъев лоаннът̄ йн. Ёммь-
не в̄ял югк лаппьс ч̄азь, суэгъ в̄алльтэв чув
я п̄оаххкас.

Чѣххч в̄уййнсесът м̄урэ альн лэст
ш̄эннтэв р̄ошшкэ. В̄улльгесъ с̄эенъ с̄уййн
в̄ял руэнаххт, а в̄аресът̄ ё пуэллъенъ р̄уппъ-
сесъ эв̄ьнэнъ местэг я суэгъ. Куххькенъ

кōāшштадт, вāресът гū кē-ляннч тōл пуэ-
ллэхът. Тэгк лēв авътмусс тōля. Ноэ манн
пēййве лоагъмадтѣ я пугк пырс ēммъне
пуэллай ēкесь кūффсәнѣ. Чēххч ысскар
кыррьтлэв эвтэс я ыллтэв пугк ēммъне.
Вэххтәнне кэлмас я вэдз аллькэв хозь-
нушшэ вāресът. Лэст тūrрѣев я кэххчев.
Вуэдлькуадт сыллп рыссье альн. Пōррк
айяд пōаллксэтѣ.

М. Пришвин.



Кясс уччкьсенѣ, лаппьс чадзь.

1. Кōāvвнэ, кōххт лй кыррьха чēхч ба-
яс я лōгкэ.

2. Мēйн кыррьхей пыянт чēххч лэ-
стэтѣ? Кōāvвнэ, логкэ.

3. Мōāйнсегке чēххч вāрь баяс алльт
кыррьха мōāййнсе.

4. Кйххче чēххч вāрь, уййнэ сыллп,
коалль я тōл.

Кēсся шēннтэв,
а тālвас кэххчев.



Сūбпесь улл
кōз-ляннч ёадт,
улл вūлльга —
аббър алльтла.

Кёссь пудэ.

Мэнэ август. Лэст мурэ альн ручкнэнъ.
Маңа август поаххк пийве пудэ коалль
чеххч. Баррь ревынэсьт вѣл шэннтэв кум-
мпар. Пагкае альн я повнэ милльтэ гу кё-
ляннч лишшькей руппсьесь ёнѣтѣ я роан-
чал чёммнужэтѣ.

Вѣл маңыдамушша сёнькесь цйгк аллк
шѣдтэдтэ ручкесь суйн милльтэ. Субпесь
оаллк вуййнсесьт вэххтэнне куллѣешкуадт
чеххч лэгк.

Чѣд пальяс мурр рысье шѣдтадт алльм
лоагк. Мурэ альн вѣл лабэшкуэдтѣв маңь-
мусс лэсьта.

Альм коаххьтэнъ вуэхьт. Лоанѣт
кырртлэннтэв ё соайвас.

А. Антонова.

✻ Роанчал мурьй, сёнькесь, чеххч
лэгк, маңыдамушша, маңьмусс цйгк.

1. Моайнсегке, коххт вуайхувант ёммы-
не чеххча. Коаввнэ, логкэ.

2. Манѣтэ ли тарьм чеххч ёррк оалл-
кэнъ?

3. Моайнсегке план милльтэ чехч баяс.

План.

1. Ми вуайхувэ авьтмуссе чеххча?

2. Мэйт лоанѣт копчнэдтэв поаххк
сайя?

Нюэммыленч.

Пүдэ сёввьнесь,
Аббрьесь палль.
Коппчешь пугк капустатъ.
Элля мәнн адтъ
Суэлнэ нюэммылять,
Поррэ элля мәнн адтъ.
Нешшпаррь нюэммыля
Пырр чадзь пйзе
Нючкант сөнн я палл,
Сёра паллтсэ
Кёппыле поабпхэ
Пэлтэс чофта лй вйял...

А. Блок.



* Нешшпаррь.

Манътэ лй тэдта стихотворение: вёссь-
лесь але тоасскъесь? Мэйт?

Ёрк прймхуж.

Сентябрь мән чаркнэгк — поаххк чёхч
пуэдтъменъ.

Октябрь чаркнэгк — вёзхэмесь тальв
эвтэсьт.

Маҗесь уррып-лй кукуесь я кёллм тальв
эвтэсьт.

Маҗесь чѣххч.

Чѣххч кѣлтѣ альн кыррьтѣв маҗьмусс
лоаннѣт муэдѣ. Сыйй выммышенне кыррь-
тѣв томтас ѣавьре альн, кѣммытѣсь ѣммыне
альн. Кыррьтѣв сыйй кукуесь пѣаххк рынн-
та. Тамьпе аллькѣв вѣррьтѣ кыд маххыц-
муж йжесь роднѣ ѣммыне.

Маҗесь чѣххч. Ев куллѣ лоаннѣт йн.
Эйй кѣсстѣ пѣйвенч. Пугк альм кѣаххытѣнѣ
пѣвл. Лѣст мѣрѣ альн ручкнѣнѣ я кѣххченѣ.
Кѣдѣ мѣрѣ рѣамм рѣввк. Абьресѣт вѣйнас
саррьтлувѣ.

Вѣххтѣнне вѣллькѣв ыйй сульн я мѣн-
не. Мѣнѣ аллк вѣййнѣ стекла ѣл пѣртѣсѣт,
каллв сынѣнѣ, гѣ сѣрмѣнѣ, пѣррт ѣлѣтѣ, хѣр-
цѣлаххт юльке вѣлленѣ.

Мугка ыйенѣ руэкхах, вѣйтах олкѣс.
Пассѣтлесь пѣнѣк кѣссва лѣшшькай, гѣ
кѣллм чѣѣзенѣ. Нагерѣ тѣннханна вѣссял.

А. Антонова.



Выммышенне, саррьтлувѣ, уррьп.

1. Мѣ лѣ цѣлѣлкѣнч лонѣтѣ баяс?
2. Мѣйн кырьйхей пыянт сынѣ я пѣнѣк?

Чѣрр пуссѣтлувѣ.
Ѵммыне чѣдзьлувѣ.
Ѵрк лѣв аббьрьесь.
Тѣдт лѣ куѣссь?

Мунн сүгетъ суййплэдта,
Оййкьеста тōн,
Кырьтса, нюрркуада,
Кабпья уййта.
Кē л̄я мунн,
Куэссь йджь эмм кӯсьт?



 Чуэнне пэдташ тугкенъ вэдз кӯс-
стай.

Васьтмушштъемушш.

1. Целдъке чеххч м̄анэтъ.
2. Целдъке айкась чехч пр̄имхушшму-
жэтъ.
3. Кōххт вуайхувант чеххч? Манътэ
шаннт чеххч вэсьт т̄алльвэ?
4. Кōххт выгкэв йжесь лоанът я н̄авьт
чеххча?
5. Манътэ рōбэт лыххкэв оллмэ
чеххча?
6. Манътэ стихатъ я загадкатъ т̄идт̄ь-
бэдт̄э чехч баяс?
7. Манътэ наред пр̄имхушшмуж тыйй
томтэтъ?



ШҮРР ОКТЯБРЬ.



* * *

Октябрь!
Буржуе я дворянэ власть
Агас вуайхехь тōнн.
Ныдть лыххкѣ
Я крестьянэ юрт
Октябресът лышшэ
Эллмсэ йххьтэнь.

С. Михалков.

Владимир Ильич Ленин.

Кōмнатасът стѣнэсът лāбп портрет.

Вāскэнч цйльке аджясь:

— Аджя, мōайнэсът мыннѣ сōн баяс.

— А тōнн тѣдах, кѣ лй тѣдта?

— Тѣда. Тѣдта лй Ленин.

— Ныдть, тѣдта лй Владимир Ильич Ленин. Мйнэгуэйм шōабшэй, роднэ, мйн выгкэй.



Ноа, куллтэль. Лийе мунн нүрр. Нюэ-
зельт йллэй танна мыйе, лыххкѣть. Лыххк
лйй лōссесь. Лыгкэмь мыйй йнцкасьт ма-
несь ый райя, а йлемь нелькесьт. Ённэ
мыйе заводэсьт лыгкэ. Завод хозенъ лйй
Данилов. Сōнн эйй лыххкма. Сельк эйй
мурртма, а йле сōнн ох кōххт вāпткәнне!

Касьт пугк соннэ пūdэ? Мыйй сōн эл
пугк лыгкэмь. Сōнн мыйе лыгкэсьт мōакьсе
вāнас — вүйкесьт цēлльке, грōабэ мйнэтъ.
Мйн лыгк альн сōнн вāптэгклувэ. Сōнэсьт
тēньк, завод, машина лийенъ, а мйнэнъ ни-
ми, эфт лыххкэй кйд лийенъ мйнэсьт.

Тэль э пōдтэль соннэ лыххкэ мәннэ.
Эйй лышшэ Данилов заводэсьт ныдтъ лйй.
Ныдтъ лйй югке заводэнъ я фабриканъ.

Сыйтэсьт крестьянэтъ ныдтъ шэ нюэ-
зельт йллэй. Сйнэнъ ёммыне лйй вāнас,
а помещикәнъ — ённэ.

Помещик я капиталист лийенъ эфт
пēльт. Эфт пēльт сйнэгуэйм лйй э сама
шурьмусс, сама вāптэгк помещик — цōарр.
Сōнн лйй танна пукэ альн хозенъ. Ныдтъ
пугк лыгкэ, что лышшэ шйг лиххч помещи-
кэтъ я капиталистэтъ. А лыххкѣть я кресть-
янэтъ тэйт сōн лыгкәнъ лйй пэре лōссэ
ēлле.

1917 ыгъ февраль мәнэсьт лыххкэй эф-
тэсьт соалтхэгуэйм — танна туарр лйй —
вийхенъ цōар, а маңа, 1917 ыгъ ноябрь



ман 7 пѣйвесѣтъ, вѣйхенѣ помещикѣтъ я капиталистѣтъ.

Анѣсенѣ сѣнѣнѣ ѣммѣне, а маѣѣна заводѣтъ, фабрикатѣ я ѣллмуж ѣадтхѣнѣ ѣжесѣ налла.

Ленин я партия ѣадтхѣнѣ лыххкѣетѣ тѣнна лѣссесѣ кѣѣйн мѣлльтѣ я вѣкѣхенѣ чиннѣ ѣллмуж ѣдт-налла.

Н. К. Крупская мѣлльтѣ.

 Лѣбп, мѣнѣгуѣйм шѣѣбшѣѣ, лыххкѣетѣ, лыххкѣѣ кѣд, ѣллѣѣ.

1. Мѣннгуѣѣкѣ лыххкѣѣ ѣннѣ лыххѣкенѣ, а вѣнас рѣбхѣсѣтъ вѣѣлльтѣнѣ?

2. Мѣннгуѣѣке крестьян ѣннѣ лыххѣкенѣ, а вѣнас сѣѣе мѣѣаккѣсесѣ?

3. Манѣтъ шѣрр тѣѣѣ вѣѣтъ 1917 ѣгѣ ноябрь 7 пѣйвесѣтъ?

4. Кѣ удцѣ лыххкѣетѣ я крестьянѣтъ лыххкѣ ѣдт ѣл?

Ѣррка я адтѣ чѣрѣсѣтъ.

Ѣррка, революция райя, ѣллмушш сѣѣменѣ лѣѣѣ пѣре лѣссѣ. Сѣмѣ ѣлленѣ пѣдзѣ нѣдѣе. Пуаз сѣмѣ ѣллмѣ гуѣѣке лѣѣѣ пѣгк: ѣѣз, пѣррк, чѣр мѣлльтѣ ѣадѣнт. Кѣ вуаннченч лѣѣѣ ѣѣххѣк чѣдзѣ, тѣдт ѣ рѣвкѣ, каллас ѣле, вѣрне вѣе. А кѣсѣтъ пѣдзѣ ев лѣѣ,



тэдт вāптэгк ᠋ᠣлмэн᠎а пᠣдзэт᠎а пыне лэйип
куска вуэсста. Ыгка я пэййва шᠦрр чᠣдзэ
пыне, а цāгке, пᠣррэ эллей мэнн, а кē е
вāн᠎ацнэллe вᠣāн᠎аце, мᠦрэт᠎а альнэсь кйзе.
Кэбпшэн᠎а сāмь тᠣāййв вāййв яллмужэсьт я
ёамнэн᠎а.

Адт᠎а тэ́ль нымьп-налла яллмушш ёадт.
Шэнн᠎а́тэн᠎а совхоз. Совхозэсьт ённэ ли чᠣ-
дзэдтэ. Чᠣдзэ пай лев шᠦрр. Пуазпынней
пугк эфтэсьт чᠣдзэт᠎а пыннев. Сыйй вуэн-
чесь пᠣррэв, коанн᠎а́т ᠋ᠣāсскэт᠎а пугк эфт-нал-
ла оаннэв, пᠣдзэдэсь уххцэв я пугк эфт-нал-
ла выйев. Пугк чāрр яллмушш шэнтэ эххт-
са яллмушш.

Айкалт кыдта, вэсьт алтэ куннѣтмедтэ,
пуазпынней сыйтэсьт пѣйель совхоз евесь
валльтэв пель ыгка я выйев пахха перкэнѣ.
Совхоз маккс лыгкэсьт пуэраст.

А. Антонова.



Оаххык, вуаннченч лѣйй.

1. Коххт самь йлленѣ революция райя?
2. Коххт вуайхувэ соаменѣ яллмушш
манна революциясьт?
3. Моайнсегке план милльтэ.

План.

1. Эввтэль лиенѣ ваптэг я вѣййваш.
2. Адтѣ пугк лев эфтрайса.

Пассыпе Шурр Октябрь.

Революция райя самь паррнэдтэ пере
ванас оххпнувэ — эххт я куххт, пугквессь
лоагьмадтѣ сыйе ляннч оххпнуввма, тэль
э шйг.

Школа лѣйй мурр удць вуэммы ф ллм
перьтэнч. Паррнэ оррэнѣ эфт туэль туйкенѣ,
эфт скамья альн. Кырьйхе эллей мѣйн я эллей
мѣнн альн. Кырьйхенѣ пѣссь альн, луэвтае
альн, я югке пымме кускае альн. Паррнэ
кырьйхенѣ касьт чоаххыпесь ылэнѣ, касьт



каццкма карндашш кусканъ, а чернильница рӯчканъ вāнас уййнәнъ.

Мудта пāррнэ ыгъ вōаннѣценъ школая, мудта пель ыгке. Рōдѣхель ев лӯшштла. Ёлле лāйй пāре чивкас, быдтэ лāйй вѣкетъ пāртэсьт.

Шӯрр Октябрь āвенѣт одт пāль. Одт пāлль пай одт-налла эвтэс ёадт. Маңа революциясьт пугк пāррнэ школая вāннѣценъ, пугк ённōллмэ эллькенъ уххцтэдтэ лōгкэ я кырѣхе.

Пāррнэ эллькенъ оххпнуввэ нелльй клāсс, а янаш э ёнамп — кыджянт клāсс райя. Маңа ё кāххц, лоагкѣ. Маңа тэсьт вāл эвтэс оххпнуввэ эллькенъ.

Адт̄ ѳннэ п̄аррнэдт̄ интернатэс̄т ялл,
к̄ейн р̄од̄хель ч̄арэс̄т лыххкэв. Тула с̄ыйе
ё кн̄игат̄, сум̄кет̄, тетрад̄т̄, уххцтэд-
тэм к̄о̄ав̄нэт̄ ныдт̄ ан̄тэт̄. Адт̄ кн̄и-
гат̄ пугк п̄аррнэт̄ эн̄нтлэт̄ ныдт̄.

Югке ыг̄ пай о̄дт школат̄ т̄уййшет̄,
пионерскэ лаг̄ре ныдт̄ в̄озэт̄ к̄есся.

Мудта лэн̄н̄ п̄аррнэ ев в̄ял т̄ид̄, м̄и
мугка л̄и школа.

Вуазлэшш̄ яллмуж м̄ыйе л̄ахе Ш̄урр
Октябрьскэ революция.

А. Антонова.

1. К̄оххт о̄ххпнуввен̄ с̄ам̄ п̄аррнэ
Ш̄урр Октябрь райя?

2. К̄оххт эллькен̄ о̄ххпнуввэ с̄ам̄
п̄аррнэ маңа революцияс̄т?

3. Л̄огкэ, м̄энн лыгкэ Ш̄урр Октябрь
удц̄ таввял наредэ гуэйке.

Ноябрь.

Кыджант п̄еййв ноябрес̄т —
Р̄упп̄сес̄ п̄еййв л̄и календарес̄т.
Вильшех̄т йжант эххкнэ:
Пугк л̄и оаллкэн̄ р̄ошшкэ.
Р̄ошшкэс̄ п̄уллев т̄оллэн̄,
Рыппчев флаг пугк п̄эртэн̄.
Там̄пе, кас̄т трамвай пай ёадт̄эв,
Уйнах, т̄ар̄м колонна ван̄н̄цев.



Пугк олмэ — нүрр э пуэресь —
 Рōаммшэдтэв вālлтвūdтэ.
 Э кыртач шārням руппьсесь
 Вуйкесът алъм лōāгвūdтэ.

С. Маршак.

❁ Вālлтвūdтэ, алъм лōāгвūdтэ.

1. Манътэ пēййв календаресът тйххт-
 ма лй руппьсесь эвнәнъ? Мэйт?
2. Масът оаллкәнъ лй пугк рōшшкэ?
3. Кōххт тыйй прāзднушшбэдтэ Ок-
 тябрь прāзднэгкь? Мōайнсегке.

Васътмуштъемушш.

1. Куэссь мыйй прāзднушшэпъ Шūrр Октябрь прāзднэгкъ?

2. Мй выйтэ тэнна пейв? Тэнн баяс манѣтэ мōаййнсесът ли кырьйха? Кōāvвнэ я лōгкэ.

3. Кē беййдэдэ вайваш оллмэе вуэзь гуэйке?

4. Кōххт сāmь йлленѣ Советскэ власть райя?

5. Кōххт пуазпынней адтѣ еллев?

6. Мōаййнсегке, кōххт сāmь пāррнэ революция райя уххцтэдтәнѣ.

7. Мōаййнсегке, кōххт тыйй адтѣ уххцтэдтбэдтэ.



ОКТАБРЬПАРНАЕ БАЯС.



Октябрьпарна.

Октябрьпарна
Лань мильтэ ваннѣцев.
Вуэлькнэллє вуэлькэв
Ранѣтэсьт сін таста!
Октябрьпарна
Ваннѣцев я тїххтэв,
Агкь паяс чүххкэ
Тїххтэв сыйй їджясь.

Тамьпе, касьт п̄аррнэн̄
К̄анн̄цв̄удт л̄и роавас,
Тамьпе, вуай в̄уррьтэ,
Ш̄эннтэв сыйй тоавас.

З. Александрова.

1. Ман̄тэ ч̄уххкас т̄иххтэв йжесь гу-
эйке парна?

2. Ман̄тэ п̄аррнэ ш̄эннтэв тоавас?

3. Уххцэ стихотворение с̄о̄ан̄н̄:
«Тамьпе, касьт п̄аррнэн̄ к̄анн̄цв̄удт л̄и
роавас...» к̄ежь райя.

Октябрьпарнае правила.

1. Октябрьпарна л̄ев пуэдт̄эй
пионер.

2. Октябрьпарна л̄ев в̄уййк
парна.

3. Лышшэ т̄эйт, к̄е ш̄о̄абашт
лыгк, октябрьпарнагуэйм коадчет̄ь.

4. Октябрьпарна л̄ев р̄акесь
парна.

5. Октябрьпарна л̄ев стар̄ьедт̄эй
п̄аррнэ. Ш̄о̄абшэв школа, цысст̄ьев
пуаррсэт̄ь.



Кыррый октябрьпарнатъ.

Тонэсьт, мун удць каннѣц, ранѣтэсьт
вуалдк октябрятскэ тастэнч Ульянов Воло-
дя портретэнѣ. Тэдт ли тон чүххкэ вүэзхэл-
лэй тассьт.

Мунн эмм тидѣ, кейн тонн линнчехѣ,
куэссь шуррнах: лыххцѣенѣ, мѣххыцланѣ
але тракторвѣдтѣенѣ, ноа роаввсэнне тѣда,
что тонн шэнтах ленинцэнѣ.

3. Воскресенская.

1. Кōххт тыйй чинндэдтбэдтѣ шэннтѣ
ленинцэгуэйм?

2. Кōххт тыйй тōлдькѣебпе сōанѣтѣ:
«Тэдт ли тон чүххкэ вүэзхэллэй тассьт»?

Рӯппьсесь тастәнч
я октябратскэ
рӯппьсесь флагенч.

Октябрьпарна оаннэв ранѣтэсьт рӯппьсесь таста выдэнѣ кйженѣ. Выльшихѣт сѳн эл. Вай сѳнн элля тѳасѣтэ налла, кугк чуввэв Московскэ Кремль альн? А кремлёвскэ тѳастѣтѣ тѣдт ѳмнн эллмант.

Тэгк лѣв тоавас мйн Шаннтѣеммьне тасѣт.

Тыйй, октябрьпарна, вуассѣсь ланѣсьт Советскэ рӯппьсесь тасѣт вѣлленѣ елльбѣдтѣ. Тэннгуэйке тыйй э оаннѣбѣдтѣ ранѣтэсьт рӯппьсесь таста. Таста альн лй сама кѳаллэш пѣкэ гуэйке ѳллмэ портрет — Владимир Ильич Ленин.

Югке октябратскэ группасѣт лй йжесѣ рӯппьсесь флагя.

Мйн Шаннтѣеммьне флаг ныдтѣ шэ лй рӯппсэ. Рӯппьсесь флаг вѣлленѣ мйн ай вѣптэгк ѳллмэгуэйм тѣррэнѣ.

О. Бедарев.

1. Кѣнн портрет лй октябратскэ рӯппьсесѣ тастасѣт?
2. Лѳгкэ таста баяс.
3. Лѳгкэ флагя баяс.

 Элля каннѣц — ѳз, а кѳаввьнэхѣ — пынѣ!

Тастэнч.

Пүдэ клāсса мйн вожатэ я кэджель:

— Ённэ кэдже ли тастасът?

Толя цйльке:

— Выдт!

— Ныдтъ. Юэгктэдтэ тастае мйллътэ. Кāжнэ тастасът аннъ ляннч выдт пāрнъ-недтэ.

Тэсът мыйй элькемъ юэгктэдтэ тастае мйллътэ.

— Нуэ кōххт, вōалмаш? — кэджель вожатэ.

— Мйн тастэнч вōалмаш ли, — цйлькенъ Оленк, Вāскэнч, Шāшкэнч, Вōва я Ёāвькенч.

— Э мйн, э мйн! — рēгкудтәнъ пāррнэ.

Пугк пāррнэ юэгктэдтәнъ тастае мйллътэ. А Тōленч оххтэ чуэннч.

— А тōнн манътэ тастасът ляхх, Тōленч? — кэджель вожатэ.

— Мунн эмм тйдъ. Кāжнэ тастасът ё ли выдэ пāрнънедтэ.

— Пуэдъ мыйе, — цйлькенъ Мыкклаенч я Мышкэнч, — аннъ мйн тастасът ляннч кудтс пāрнънедтэ.

В. Голышкин мйллътэ.

1. Мышкэнч я Мыкклаенч ныдтъ лыххъкенъ? Мәннгуэйке ныдтъ юррьт-бэдтэ?

2. Лōгкэ кōāве мйллътэ.



Мйн тастэнч.

Тарьм мйн тастэнч лй дежурнэ. Рябкова Нина пасс лувьт. Фефелов Мыкклаенч партатъ чисст, Юлин Вуэннѣтряенч я Сорванова Тамара пѡашшэв шальт. Кузьмин Тѡленч вѡалхалл рѡазетѣ. Пукэтѣ тастасѣт кѡавншувв лыххк.

Куэссѣ пѡррнэ кѡппчев клѡсс пай эф-тэсѣт, удла выйт э чѣст пай лй клѡссэсѣт.

А. Антонова.

1. Мѣйт пѡррнѣнѣ пугк удлѣнне вый-тант?

2. Ённэ лй тѡстнедтѣ тѣн классэсѣт?

3. Мѡѡйнсегке ѡжянт таста баяс. Мѣнн тѣйй лыххкбѣдтѣ?

Васьтмушштъемушш.

1. Мушштъегке октябрьпарнае правилать. Мōайнsegке, кōххт тыйй сйнэтъ йлльк-сэллбэдтѣ.

2. Мōайнsegке йжянт руппъсесь таста баяс. Кēнн портрет лй тастасът?

3. Кōххт коадчетъ октябрьпарнатъ? Кōххт быдт тōдлъкье лйннчле ленинценъ?

4. Манътэ мōаййнсетъ я стихать октябрьпарнае баяс тыйй лōгэтъ?

5. Мōайнsegке стихотворение октябрьпарнае баяс.



МЫЙ ШОАБШЭПЬ ЛЫГК.



Лыгк шоабшэм ёммынесът.

Лыгк шоабшэм ёммынесът
Мый шәннтэпъ я пәййнэпъ,
Аллькепъ Ажьёммынян
Пынне я шоабшэ,
Лыххкэ я ёлле
Аллькепъ, гӯ Ленин!

Т. Волгина.

Мәннгуэйке кидэтъ быдт.

Пёдрэнч я айя лийенъ шүрр канъц.
Эххътэшт айя кэджель аййвесът:

— А мәннгуэйке, Пёдрэнч, оллмэтъ кидэтъ быдт?

— Паллэнъ сйррэ, — тэсът шэ вуэсстэль Пёдрэнч.

— А вѣл мәнн лыххкэ? — кэджель айя.

— Пасътэмъ тўллье.

— А вѣл?

— Кōāз пуэрхэ.

— А вѣл?

— Кядкатъ ёгке вуаллктэллэ.

Пёдрэнч вўййкесът вуэсстэль, нōз сōнн тәнн баяс вѣл эйй тедтма, кидэтъ быдт эйй лышшэ сйррэмгуэйке.

Е. Пермѣк.

А кōххт тыйй юррьтбэдтэ, мәннгуэйке быдт кидэтъ? Мōайнсегке.

Мйн пйрас.

Ёкьнэнч пўдэ. Вуэррьпна рōбхэсът пўдэ. Ёākьсе йввўй тўльенъ куаррма торк. Тōррк сōнэсът лй мōджьтәнне кырьйха. Тэдт соннэ оāххка куарэ. Оāххка мйнэнъ лй сыйтэсът сама чепесь куаррэй.

Оāххка кэджель:

— Ажянт, йннант баяс мй куллай?



Вуэррыпна цйльке:

— Рация мйльтэ эженан соаррнэ. Сыйй вйл ев вэххтэнне пуэдъ. Адтъ лй сама алтэтъ кунътхемь палль. Чудзэсыт туйе лй еннэ.

Аджя лй пуазпынней. Сон мин пяхь-кесыт пуэраст тйдэтъ. Шйг робхэсыт аджьсан орден эннэтэшъ.

Янна эженан эфт чудзэсыт лыххк чум-работницанъ. Сонэсыт адтъ ныдтъ шэ лй

ēннэ түйе. Пастхэдтэ ēннэ лй сōнэсьт. Янна
сыйе куарр, кыппт, пэссал, пэсс.

Вуэррыпна лй пуазлыххцэй. Сōнн чоф-
та тōаййв вōтадт чūdзье мйллътэ. Мунн
ныдтѣ шэ алка лыххкэ чūdзэсьт.

Пйрас лй рāкесь я лыххькешь. Мйн пй-
рас сыйтэсьт лй цыстэсьт.

А. Антонова.

✿ Йввй, мōджьтэнне кырьйха, рā-
кесь, лыххькешь.

1. Мэйт пāррыща ажь пугк тйдэть?
2. Касьт лыххк пāррыща ēннѣ?
3. Манѣтэ лй мйнэнѣ ōāххка?
4. Кейн лыххк вуэррыпенѣ?
5. Касьт тāххт лыххкэ пāррыща?
6. Мэйт лй цыстэсьт тэдт пйрас?

Мй лй мугка шйг
я мй лй мугка нюэссь?

Алльк лйй удцьха
аджесь пūdэ

Я кэджель удцьха:

— Мй лй мугка шйг

Я мй лй мугка

нюэссь?

...Коале

алльк

лй чōāххпта ыйе,



С̄акксай с̄онэсьт
ка́ссьв ли, —
Тидтэ вуай
ли чофта
нюэссъ тэдт
Паррыща лышьк гуэйке.
Коале
паррыщенч
шоабашт мульт
Я поанэтъ чисстэм порошок,
Паррыща тэдт
ли чофта шйг,
Лыххк сонн пэре шйгктэнне.
...Тэдта
саккса нюамм
я роаммшадт,
Паййт ли чофта сакксан.
Мугка баяс
сарнэтъ:



Сонн ли нюэссь
я сакксай.

Тэдта
чисст ё вāленкaтъ,
Иджь сонн
пасс
калошатъ.

Аннъ сонн
Удцьха мйнэнъ ли,
Ноа пэре сонн ли пāррьца шйг.

В. Маяковский мйллэтэ.

1. Манътэ пāррьца лāхьтэтъ? Мāйт
сон лāхьтэтъ?

2. Манътэ пāррьца кыхьтэтъ? Мāйт
сон кыхьтэтъ?

3. Кйххче картинкaтъ. Кōāvвнэ сыйе
стрōчкaтъ стихотворениясьт.

4. Вāлльтэ ёррма стйхотворения куськ.

Кадха пеййв.

Виктрасьт ли пуаррса вилльй. Эххь-тэшть соннэ пүдэ каннџ. Сонн вуэллькедѣ стула эл кабперь я цильке:

— Тарьм мунэсьт ли кадха пеййв!

Куэссь каннџ уйтэ, Виктрэнч кэджель вильесьт:

— Кадха пеййв. Коххт ныдть пейв вуайй кадхэ?

— Вуайй, — цильке вилльй. — Коаль тонн тэнн пейв нимэнн эгк лыххкма, коаль тонн нимэнн эгк тидѣса, кунт эгк пыххтма, тэль тонн кадхэхь пейв.

Тэнн палесьт югке екьна Виктрэнч мōайнаст пуаррса виллья пугк, мэнн сонн лыгкэ тэнн пейв я пай каджь:

— Элля кадха мунэсьт пеййв?

В. Осеева.

 Эххьтэшть, вуэллькедѣ, кадха, коххт ныдть, нимэнн, эгк лыххкма.

1. Коххт пейв вуайй кадхэ? Коаввнэ, коххт ли кырьха я логкэ.

2. Мэннгуэйке Витя эльке мōайнсе виллясь пугк, мэнн сонн лыгкэ пейвесьт? Масьт элльке пэллэ Виктрэнч?

3. Коххт быдт елле, чтобы пейв эле кадхэ?

4. Юррьтлассьтэ, а тыйй кăдхэлэтъ ебпэ пййветъ?

5. Муштъегке, манътэ стихотворениясьт сōаррнъювв тэнн баяс, что быдт пынне время.

6. Кēз аллькбэдтэ тыйй мōайнсе, коаль тйнэнъ элля пуаррса вилльй?

Вуййкесът чāsэ мйльтэ.

Кē чāsэ мйльтэ ёлле мāххт
Я пыннь сōнн югке чās,
Тэнн йбе йнца мйльтэ цōввнэ —
Сōнн коаццай йджъ тэнн чās.
Э сārрнэ сōнн эйй адльк,
Тэль коаццѐ сōнн эйй выж,
Зарядка лыххкэ, кйдэтъ пэссэ
Я кōппче йжесь сай.
Кйрркан сōнн э тыввнэдтэ,
Пэзнэдтэ я порсэ
Я айка, мэнн тэль звонок ляннч,
Пārта туэгка ышштэ.

С. Маршак.

Ёлле чāsэ мйльтэ — кйрркнэ пейвесът лыххкэ пугк.

1. Мэнн быдт кйрркнэ лыххкэ звонок райя?

2. Мōайнсегке, кōххт тйнэнъ пеййв манн?

Кӯххт вуэррыпенъ.

Ённъ суаңэ комнатая я цйльке:

— Нийта, пуэдтэ вёкьхегке мыннэ перк чиннэ.

Тэнн вуэр Нйна логэ кнйга чар баяс, Воря лепэ сйрэтъ пластилинэсьт. Воря вўльке кўхняя, а Нйна эйй.

Воря саррн соннэ:

— Мэйт тонн эгк ёадъ?

Нйна вуэйв эйй пайна йжесь кнйгасът, саррн:



— Мунн тэста эмм л̄я, мунн ёада ч̄ар м̄илльтэ. Пырр мун л̄ев п̄удзэ, лоан̄т, югке м̄ур.

В̄аря в̄уйнэсьт я о̄ххтэ в̄ульке в̄екъхе яннас.

П̄эйель п̄ель ч̄асэ В̄аря п̄удэ я аввта эльке с̄ирят̄ л̄еххпэ. Н̄йна выльшех̄т с̄он эл я с̄ийнэ:

— М̄эйт л̄ев тост п̄экксэм в̄уйяй?

В̄аря куарксувэ:

— Мунн к̄уххт эдтэм̄ п̄орре, эфт йжян саес̄т, ным̄п т̄он саес̄т.

Н̄йна обидтэдэ:

— М̄эннгуэйке в̄ял мун саес̄т?

В̄аря в̄уййкей:

— Янна ц̄ильке, что в̄ял ебп т̄ид̄, куэс̄с̄ Н̄йна ч̄арэс̄т м̄аххц, а эд коаллк, п̄оррэ эллиннче м̄энн.

А. Антонова.

 Л̄ебпе, эмм л̄я, в̄уйнэсьт, обидтэдэ, эд коаллк.

1. М̄эннгуэйке ённ̄ коадчес̄т йжес̄ нийтат̄?

2. М̄эйт Н̄йна эй̄ в̄уэллкма в̄екъхе?

3. М̄эйт Н̄йна обидтэтэ? В̄уййк л̄и с̄онн? К̄оххт юррьтбэдтэ?

4. Л̄огкэ Н̄йна с̄оан̄т̄. Рисэвайе с̄оан̄гуэйм картинка «Ч̄арэс̄т».



Нүрр куаррэй.

Валта рувьтэтъ,
Алка пёррэ.
Пыя ваецъ,
Алка вэйе.
Цага сүррмгэд.
Тала сүнә
Нёввла лахта
Я адтъ алка
Куаррэ пиматъ.

Е. Коркина.

1. Мәнн нийта аллк лыххкэ? Мәнн сōнн чинэ?
2. А мәнн тыйй шōāбшэбпе лыххкэ?
3. Уххцэ стихотворение.

▲ Кйрршләнне лыгках — пугк вуан-
чах.

Коавас тōлл.

О̄ассэв кōввас ённѣ я аджѣ,
Мыннѣ мәнн шѣ лыххкэ?
Оаррэ туйха мунн эмм мātѣ,
Коашшѣк мур лев я пясса,
Быдт мыннѣ кōппче сйнэтѣ адтѣ.
Кйрркан лышшѣ коавас,
Пуэллха эввтѣль туввас
Я мунэнѣ пыййма кōввесѣт тōлл,
Аннѣ сōнн руэннѣса пуэлл.

В. Ледков.

1. Кē сārрн тәнна стихотворениясьт?
2. Кōххт сōнн вѣкаххт пуаррсэтѣ?
3. Цѣлдьке, манѣтѣ туй лев кōввас о̄ас-сэм пāль.
4. Мәнн вѣл лыххкэв о̄ллмэ чārэсьт?





Ель оаск с̄о̄ан̄эть, оаск лыххка.

Лыххк ч̄азестъ эй̄ кэцк, лыгк к̄ие
ев к̄ад.

В̄ас̄ьтмушшт̄ьемушш.

1. Ман̄ътэ п̄йррас коадчет̄ р̄акесь
п̄йррсэнь?

2. М̄о̄айнсегке йжянт п̄йррас баяс.

3. К̄о̄ххт быдт т̄ол̄льк̄ье с̄о̄ан̄эть *к̄адха*
п̄ей̄йв я е̄лле ч̄асэ м̄илльгэ?

4. М̄энн тый̄ ш̄о̄абшэбпе лыххкэ ас-
тэсьт?

5. М̄энн тый̄ м̄о̄аххт̄ьет̄ лыххкэ
ажесьт, е̄нн̄эсьт, а̄кэсьт, а̄есьт, вуэррыпнэнь
я вильен̄ь?



ТАЛВНЯМ-ТАЛЛЪВ.



* * *

Пэвълѣнч эллѣ
Пэртэ альн,
Вуэдхэм кѡѡшштадт
Альмесът лѡѡгк.
Пѡѡллкса вѡрра
Топца мунн
Чуэнчса йнха тамьпе.

О. Воронова.

Талльв.

Вилкнэнъ поля я пагка. Ёг кйзе сёнь-
кесь йңянъ. Ёгк нагьрувэ, гү мōаййн-
сесът.

Чуввесъ талльв пеййв. Чйст вэдз вуаллк
вўлльгесъ пейвесът. Куххькенъ вәррь чāпат,
сōн альн алльм лōагк, гү алехъ шōллк, лй.

Тальв пыххьтэнъ мўнь, вэдз, пйңңк.
Виллькесъ я вуэллькей пўдэ сōнн ёммыне эл.
Рёесъ вэдзчалма пляссьешкудтэнъ вял
чеххч вўййнсесът. Талльв тагкэль-та-
гкэль сўегуэйм — я чōаххьпесъ ёммыне вил-
кэнът.

Талльв ёдтал пōаке мйлльтэ, вўлльгесъ
сэе мйлльтэ, вылшхалл тэнн гоаррэ, мудта
гоаррэ. Нюэммыле виллькесъ торк пыдтэ,
лāхе соннэ. Адтъ нюэммель нике эйй вуэ-
мэшът. А рйммья чуввесъ-рўппсэ пōаххк
ōассэ кўдэ. Рйммьн кōнн гоаррэ выгкал вўг-
кесъ сййпенъ — гўдэль чўссмэтъ лйшшькай
вэз эл.

А ыгка талльв кружеватъ коадт пэррт
эххкнэ мйлльтэ — тэдт лй сыннъ.

А. Антонова.

1. Лōгкэ алльм лōаг я сынъ баяс.
2. Лōгкэ ёгя я вэдзчалмае баяс.
3. Кōаввнэ сэетъ, касът тальв баяс, гү
ёллей кавьн баяс, мōаййнсувв.

Тāлвнѣм, тāлвнѣм-тāллѣв,
Пūdтэхъ мыйе мūнненѣ тāль.
Пйңк я пйңк пай оаллкэнѣ вуэгкэв,
Поркэтѣ ёттксэ мйллѣтэ чоңтэв.

И. Суриков.

❁ Пйңк, поркэтѣ, вуэгкэв, чоңтэв.

1. Манѣтэ ёркэтѣ пыххтал тāллѣв?
2. Манѣтэ картина вуайй рисэвайе стихотворение мйллѣтэ?
3. Уххцэ стихотворение.

Вэдзпārрѣн.

Вырэ вэдз я
Пūdѣ тāллѣв.
Выйта олкэс,
Лыгка пāлл.
Пāлл эл пāлл
Я вѣл эл пāлл.
Тэль кūххт кйд
Я тэль лев чāльм,
Сонэсьт лев э
Нюннѣ я нѣлльм.
Тэль мунн лыххѣке
Вэзэсьт пārрѣн.

Е. Коркина.

1. Кōххт лыххкѣювв вэдзпārрѣн?
2. Уххцэ стихотворение.



Талльв akka лыгк.

(Моайнас.)

1.

Сентэ талльвака. Татэсыт пукэтъ, ми
ялл, калльмдэ. Авьтмуссе татэсыт калльмдэ
лоньтэтъ.

Поасскудэ талльв кэллмсэнь, рөдтэй
лэстэтъ мурэнь.

Эллькенъ лоаньт муадагуэйм копчнэ-
дтэ. Копчнэдтэнь, рягсэнъ я кыррьтленъ
пōаххк сэтъ.

Уйин талльв: лоньтэтъ соннэ элля
эсстэ. Татэсыт сонн нōавьтэтъ калльмдэ.

Айедъ талльв вэзэнь ёммыне я вōаретъ.
А навьт ев паллтма.

Сыйй луммэнь чйңңлэс вуэңкэдэсь я
цōагкенъ пōаххк торкэтъ.





Вял чүтә сентә тәллөв. Татәсыт сөнн кү-
леть калльмдә.

Коатә сөнн йңәнъ ёгәтъ я ёавьретъ.
А күль ев паллтма я уййтәнъ поанна. Йң
вүлленъ поанёсыт элля кәлмас.

❀ Поасскудә, муадагуэйм, айедъ.

1. Мәйт лоанът, навьт я күль ев паллт-
ма тәлльваккасыт?

2. Кйххче картинка. Лыххкә предло-
жениятъ тәнн баяс, мәнн сәррнэв навьт
тәльв баяс.

К й х х ч м у ш ш:

Вуэррев сәррн:

— Мунн кошшктә тәлвас күммпрәтъ,
цоагке поаххк сүбпесь торк. Мунн эмм пәл
тәльвесът.

Вōвсе сēнтэ тālльв. Тātэсьт сōнн олл-мэтъ калльмдѣ.

Еадтэй тālльв оллмэтъ. Эллтэнъ пэр-тэтъ я эльке тāгкэ эххкнэтъ я уксэтъ. Оллмэ пуэраст кōāххьтэнъ уксэтъ я эххкнэтъ я эллькенъ пѣцэтъ āввтэ. Оāррэв пōāххк пэр-тэнъ э тālльвесьт ев пэл.

Пāррнэ ныдтъ шэ тālльвесьт ев пэл. Кйрсэллэв конька я сōāнāе альн, вэдз чеге-гуэйм чецкнэдтэв, луэкэтъ лыххкэв я чōā-зенъ вōāлхэллэв. Э вjл мўнне коаххчев:

— Пуэдъ, вѣкехьт мыйе!

К. Ушинский мйллътэ.

 Чегегуэйм, чецкнэдтэв, луэкэтъ.

1. Мэйт оллмэ тālльвесьт ев пэл?
2. Лыххкэ мōāййнсе мудта нэм.
3. Мōāйнсегке мōāййнас план мйллътэ.

План.

1. Пōāсс тālльв я лоанът.
2. Тālльв я нāвьт.
3. Тālльв я кўль.
4. Тālльв я оллмэ.

Кѣ мост лыххк оāкшха?



Сōāййв пйңңк — ённъ пйңңк,
Таввь пйңңк — ённьпѣль пйңңк.

У д л э с с а р р н м у ш ш.

Мэнэ Яця вэдзе мōадзе,
Кэдце вэз я вызэ кōаньцетъ.

Талльв сир.

Паррнэ вёссьленне сиррэв оаллкэнъ.
Синэнъ ли ённэ югке сиррэ. Тэгка пүдзэтъ
ляшшкэв. Чуэз ли синэнъ шүрр: нийта,
парна, шүрр я удць — пугк чуарвагуэйм
вїджев, нюччкэв.



Сōāнā пūdзэтѣ вūrрѣтэв. Лйшшькѣнѣ
эфт, нымьп, ēннэ. «Пūdзэтѣ» кѣссхэнѣ я
сйлькѣнѣ. Ōммп рāйт вѣйтэ.

Эввт сōанэ альн вѣйй Вуэннѣтрѣнч.
Сон мйльтэ вѣййленѣ Ūкѣснэнч, Вāскэнч,
Юра, Аннэнч. «Пūdзэ» кырѣтхэв сйнэтѣ пѣй-
ель пāлѣтве, ēгя раст, чūлл ēтткас, яввра
кѣххчѣнѣ. А моаст «пūdзэ» ышшьтэнѣ сōа-
нāе эл, а «пуазпынней» сйнэтѣ лōнѣхѣнѣ
мōаст. Вѣйтэ эллм чūdзэ яллмушш пāрр-
нэнѣ!

А мудта парна кйрсэллэв конькае альн,
савѣхе альн, луэкэсѣт кыгкпувлэ альн.
Удлэнне кырѣтэв сѣйй нѣллькѣсѣ луэкэсѣт
валас.

Мунѣ рōшшкхэдтэ сѣйе нйрэтѣ. Шйг лй
тāлльва!

А. Антонова.

 Пāлѣтве, лōнѣхѣнѣ, кыгкпувлэ
альн, нѣллькѣсѣ рōшшкхэдтэ.

1. Кōххт сйррэв пāррнэ тāлльва?
2. А кōххт тѣйй сйррбэдтэ тāлльва
сѣйтсѣнт?

Вйлькѣсѣ мѣййн
пугк ēммѣне кōātэ.



Мунѣ элля шūrр, а чуэннче эйй пāк.

Талльв б̄алкхэшш.

К̄алльмен̄ ч̄азь
Я к̄алльме е̄ммыне.
Вырант ч̄еххч в̄эдз —
Ч̄алмэнч ч̄алмне.

Т̄о̄асьтэ налла
Л̄о̄ңнэв, кыртчэв
О̄дт в̄эдзчалма,
Е̄ммыне к̄аххьтэв, пыл̄кчев.

С̄убпесь в̄эзэн̄,
Г̄у лон̄тэ уйвен̄,
П̄эрьта сыйтэн̄,
Суага в̄аресът
к̄оатчеднэв.

Руэнхэв к̄үз̄я,
Куххькен̄ к̄үсст̄ьев,
Руэнхэв п̄яз̄а,
Чуэннчев эфтэсьт,
м̄оджьрушшэв.

О. Воронова.

❁ Л̄о̄ңнэв, в̄эдзчалма, руэнхэв,
уйвен̄, к̄үсст̄ьев.

1. М̄эйн пыянт кырьйхей в̄эдзчалмат̄ь?
2. М̄эйн пыянт в̄эз?
3. М̄эйт к̄үз̄ я п̄эзь т̄алльва руэнхэв?
4. Ман̄тэ л̄и в̄аррь т̄алльва?

Кйххче картинкаты. Лыххкэ сйнэ
мйллътэ предложенияты.



Одт ыгъ баяс.

Одт ыгкъ кукхъкенъ
Пэре шыннь.
Мыйе кырт сōнн кōсстэ.
Сүенъ сōнэсьт
Пүллев тōл:
«Оллмэтъ мыр я
Вуэзь быдт одт!»

А. Антонова.

 Шынне, шыннь, кырт, пэре удлэн-
не ёадт.

1. Мәнн баяс лй стихотворение?
2. Мәнн сōнн кырт пыххьтэ оллмэтъ
Одт ыгка?
3. Уххцэ стихотворение.

Одт ыгкъ.

Одт ыгкъ лй вёссьлесь прāзднэххък!
Сōнн пыххт лōāхьхэзэтъ, кукесь кāникулатъ.
Пārрнэ оāххък кэскэсьт эллькенъ
чинндедтэ Одт ыгка. Сыйй лыххъкенъ одт
ыгъ кӯз. Рёввклэххьтәнъ сōн чуввесь флаж-
кагуэй, мōджесь цүтъкегуэйм. Мыттряенч
пыдтэ шйг оарьхетъ я коазэсьт кӯз эл. Оленч
лыгкэ мōджесь яблокэтъ рӯппьсесь йрьтэ-
гуэйм. Мудта югкеналшэм сйрэтъ кōдзәнъ
кӯз эл. Кӯсс шэнтэ рёввкэш я мōдже.



Уххцэй сārрн:
— Пугк выйтэ пуэраст, а мәнн-ләннч
мыйй вjл ебп муштjя. Мәнн?
Пārрнэ рjгкудтәнj:
— Лāмпjятj! Гирляндатj!

Тала парна пырр кӯз вйжънэв, руэнн куэххъцветъ ё пыштэллэв югке эввън лāмпъятъ. Лāмпъя хабпхәнъ, пуэллъенъ. Кӯсс чуанн, вӯэзхал югке эвънэтъ.

А. Антонова.

✿ Оāххък, рēввклэххътәнъ, цутъке-гуэйм, рēввкэш, куэххъцветъ, хабпхәнъ.

1. Кōххт пāррнэ чинндэдтәнъ Оdt ыгга?

2. Мōāйнсегке, манътэ кӯсс лāйй тй-нәнъ?

Мй ли нййтэтъ мугка:
элля куаррэй, элля чēххъп,
а нйввлетъ
куэннт сōнн пырр ыгъ?



Еммъне вэзэсьт.
Егк ли йңэсьт.
Пōррькьесь еррк ли.
Аррьведъ, куэсь ли?

Е р к п р и м х у ж.

Цыза луэмнэв кэссксэ сыз — шүрр поркэтъ я мӯннетъ тйдтэв.

Кāрьнэсь рягк тāлльва — вэдз шēң эв-тэсьт.

**Февраль м̄анэсьт 23 п̄ййв
л̄й Советскэ Армия п̄ййв.**

М̄йн а̄рмия.

М̄йн а̄рмия
Л̄й п̄лхэмесь
Я к̄о̄аллэш мыйе.
Тоавас л̄й
С̄онн м̄йнэн̄.
Цыст̄ьесь а̄рмиян̄
Мыйй куаррктэп̄ь,
Куарркад пугк
Советскэ ланн̄.

О. Высотская.

 П̄лхэмесь, цыст̄ьесь, куарркад,
куаррктэп̄ь.

1. Ман̄тэ л̄й м̄йнэн̄ а̄рмия?
2. М̄эннгуэйке нарэдт куарркад а̄рми-
ян̄?
3. Уххцэ стихотворение.

Советскэ Армия.

Февраль м̄анэсьт к̄уххт лоаг̄ь куалмант
п̄ййв л̄й Советскэ Армия п̄ййв. М̄йн а̄рмия
л̄й роавас я тоавас. Советскэ соалтэх пыннев
м̄йн лан̄, мыр ёммыне альн. С̄онн пынн̄
м̄йн границат̄ь р̄йкен̄.



Сыйй пэлханна тўррэнъ фашистэгуэйм
я тōагкэнъ сйнэтъ. Мйн āрмия тўллей ённэ
вуаххътмушшэ рйке альн.

Ённэ соалтхэдтэ я офицерэ оаннэв
ранътэсьт орденэтъ я медалетъ.

Тйррв, мйн Советскэ Āрмия! Цыст Со-
ветскэ Āрмияя сōн шәннтэм пейв!

А. Митяев.

1. Куэссь лй Советскэ Āрмия пеййв?
2. Манътэ лй мйн āрмия?
3. Мōайнсегке йжянт сōанэгуэйм мō-
аййнас «Советскэ Āрмия».

К̄о̄а̄ллэш а̄рмия н̄эм̄м п̄ей̄йв.

Э̄ллгэнне кыррьтэв альмесът самолёт.
— Т̄иррв̄уд тыйе, м̄йн п̄эрьмусс
кыррьтэй!

Куххькенѣ м̄ерэсът ёдтлэв к̄арепь.
— Т̄иррв̄уд тыйе, п̄элхэмесь м̄ёрр луш-
шэй!

П̄элхэмесь пограничник пыннев м̄йн
ёммьне р̄евьн.

— Т̄иррв̄уд тыйе, м̄йн в̄ёрнэ погранич-
ник!

Л. Кассиль.

1. К̄егк пыннев м̄йн ланѣ?
2. К̄оххт нарэдт с̄инэ э̄л к̄яххч?

Самолёт.

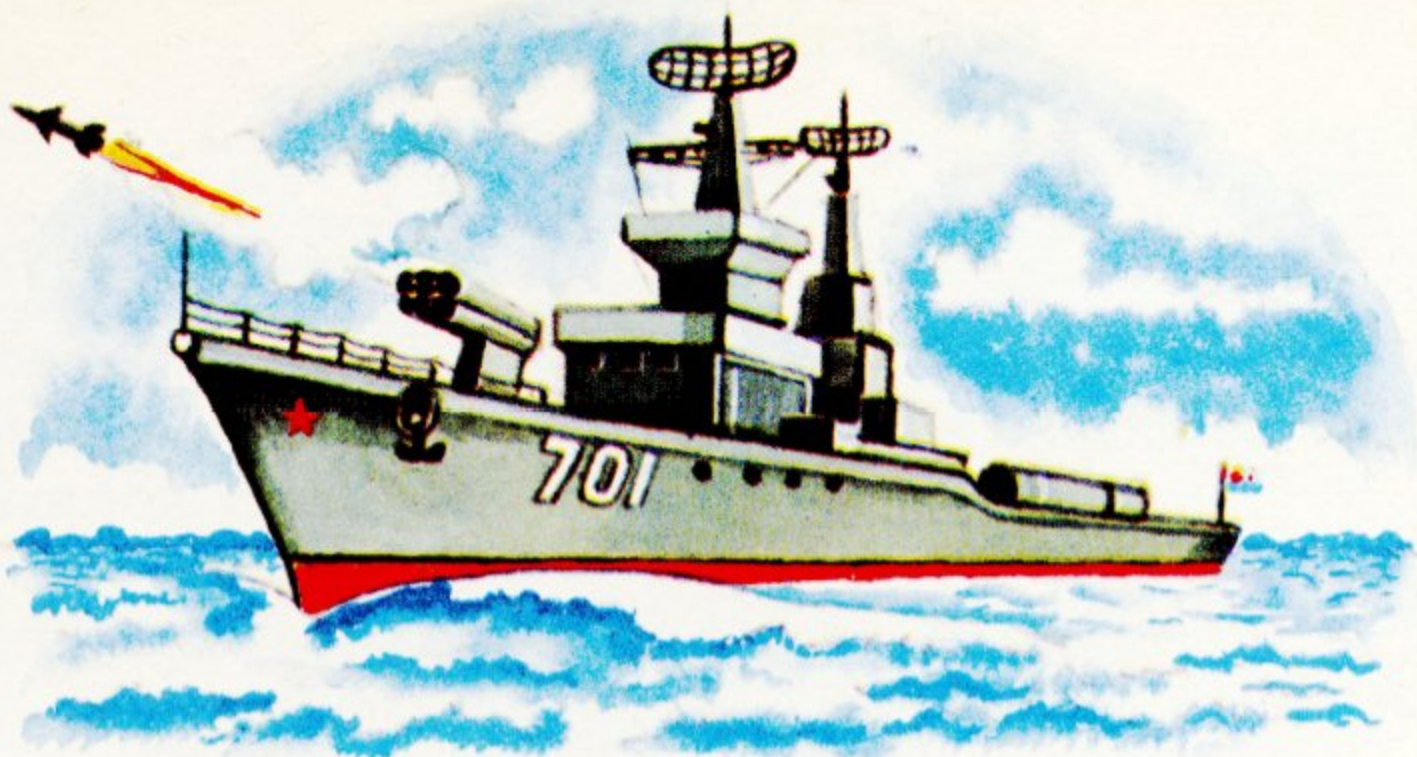
Самолёт м̄йн
Альмесът кыррьтэв
Удла лонѣтэ,
К̄удтлэв п̄ойсетѣ.
Пылѣкэв, п̄уллев
С̄уе альн
М̄йн к̄о̄а̄ллэш ёмьне
Р̄упп̄ьсесь т̄асът.

С. Маршак.



Удла лонѣтэ, пылѣкэв.

В̄узьхегке стихотворения с̄о̄ан̄э̄гӯэ̄йм,
к̄оххт удлэнне вӯэ̄йев кыррьтэ самолёт.



Мйн флот.

Мёрэ мйльтьэ
Пэлха ёадт
Мйн советскэ
Цысстьесь флот.
Пыннь сōнн рынтэтъ,
Ланёсь пыннь
Ёммынетъ туабпъень,
Пэлтэс рйкенъ.

С. Маршак.



Пэлха, цысстьесь, пэлтэс.

1. Манътэ лй мйн флот?
2. Стихотворение сōанёгуэйм цёлдьке, мēнн пыннь флот.
3. Кēнн ёммыне флот пыннь?
4. Чинндэдтэ пуэраст лōгкэ.

Васьтмушштъемушш.

1. Цѣдлѣке талльв мѣнѣтъ.
2. Цѣдлѣке талльв прѣмхушшмужѣтъ.
3. Мѣйт тальв коадчетѣ нѣйтѣнѣ?
4. Кѣаввнѣ, лѣгкѣ пѣйнѣмужѣтъ, кугк
лѣв вѣллтма тальв баяс кырьхемѣ гуѣйке.
5. Мѣнн тѣйѣ лѣгѣтъ нѣавѣтѣ я лонѣтѣ
ѣллемѣ баяс талльва?
6. Куѣссь лѣ нѣммпейѣвв Советскѣ
Армиясѣт, минѣтъ пѣннѣсѣт?
7. Мѣйт мѣйѣ коаххчепѣ Советскѣ
Армия мѣнѣтъ пѣннѣенѣ?
8. Кѣ пѣннѣ мѣнѣтъ ѣммѣне альн, мѣр
альн, альмесѣт?
9. Манѣтѣ кнѣгатѣ лѣгѣтъ ѣрмия баяс?
10. Манѣтѣ ѣрмия баяс стихатѣ тѣдѣтъ-
бѣдѣтѣ? Мѣѣйнсегке ѣрьме мѣлльтѣ.
11. Мѣнн бѣдѣт пугкѣ ѣнмусс ѣллмѣтъ
ѣммѣне альн?



МОАЙЙНАС.



* * *

Дворец эвтэсьт кӯсс-мӯрр шаннт,
Хрустальнэ пѣррт лї кӯз тѣнн вӯлленѣ;
Кїдтѣ мѡаххтѣенч вуэррев ялл,
Тыкквѣнѣналшѣм чофта лї сѡнн!
Вуэррев тамѣпе лоавлатѣ лѡавлант,
Оарьхетѣ пай сѡнн тамѣпе кѡацкант.
А оарьха евла простѣ сост,
Кѣря пай лѣв сїнѣнѣ коалль,
Гӯ изумруд, лѣв муэрья кѣскѣсьт.

А. Пушкин.

Йңңькьесь ёменътэнч.

Йле я лйй нййта. Я лйй петтхэнч сөнэсьт. Коадцай йнцэ петтхэнч, лаввлгуадт:

— Ку-ка-ре-ку! Ёменътням йнцкань шйг тон!

Вйжяст нййтне, нуэксаст сост кйдэсьт кроашшьятъ, ышт сөнэнь пōалльтэ зава-
линка эл. Югке эввн понъця, гū вӯенъ лев
мōашшла, чоагкмэнч пейвесът коалленъ
кӯсстай. Шйг лйй петтэх.

Уйнэсьт кōххт-ляннч нййта пōаллт
ёллей нызнэсьт кāна. Мйлтэ сōннэ кāнэнч.
Анн сōнн пōаллт ёллей нызнэсьт:

— Анът мыннэ кāна, а мунн тоннэ
петтэх анта!

Кулст петтэх, лāбплэдтэ эфт пйлла
чоагкма, лӯшьтэ вуэйв, лыххкэ элля мәнн:
йджь ёменътэнч аннт.

Шйтэ пōаллт ёллей нызан — энътэ кāна,
вōальтэ петтэх. Эльке нййта кāнанъ кāнъц-
нюшшэ. Кāна лй вӯгкесь, удцьха: кōххт
пеййв манн — вэрс манъ пыххт.

— Куд-кудах, мун ёменътэнч! Пōр
тйррвсэ мана!

Порст нййта мана, вāллт кāна аска,
понъцятъ пуэраххт, чōāзенъ юхт, шённь сӯр-
мәнъ порт.

Я эфт вӯэр пуадт кэллье пōаллт ёллей
нызан чāдзьлоантанъ. Мйлтэ нййтне чāдзь-
лоантэнч. Анн сōнн нызнэсьт:



— Анѣт мыннѣ чадзьлоантант, мунн
тоннѣ йжян кѣна анта!

Кулст кѣнѣнч, лѣбхѣдтѣ понѣцятѣ,
пѣццлужѣшкудѣ, а лыххкѣ элля мѣнн:
йджѣ ѣменѣтѣнч аннт.

Эльке нѣйта чадзьлоантанѣ кѣнѣц-
нѣшшѣ. Вѣннѣцев эфтѣсѣт ѣгѣне вѣйнѣдтѣ.
Нѣйта вуѣй, чадзьлоантѣнч пѣѣлльтѣ.

— Тасѣ-тасѣ-тасѣ, мѣн ѣменѣтѣнч! Ель
вѣй кукас, ѣгѣсѣт поаннѣ лѣ чѣнѣнѣль!

Вѣййт нѣйта рынѣтне — э чадзьлоан-
тѣнч сѣн мѣлльтѣ.

Пуадт эфт вӯэр пōаллт ёллей оалмол-
ма. Ошэйникэсьт пēннэ кудца ёадәххт. Уй-
нэсьт нийта:

— Ах, манѳтэ лй шйг кудцәнч! Анѳт
мыннэ кудца — вāльт мун чадзьлоанта!

Кулст чадзьлоантәнч, тāгкэль эххьтэ
суеть я тэль рягкудә, а лыххкэ элля мәнн.
Вōальтэ сōн пōаллт ёллей, оййкей пӯңҗе я
уййтәдѳ.

Пуэрхэсьтэ нийта кудца я сārрн:

— Лйй муст петтэх — мунн сōст кāна
вōальтэ. Лййй муст кāнәнч — мунн сōн
чадзьлоанта вуэсста эннѳтэ, адтѳ мунн ку-
дца вуайхе чадзьлоанта вуэсста.

Кудцәнч кулст тәнн, луэмэ лафьця
вуэлла я ыгка пōачке.

Эйй мātѳ нийта кāнѳцньюшшэ!

В. Осеева.

✻ Йңңькьесь ёменѳтәнч, мйлтэ, лāбп-
лэдтэ, шйтэ, кāнѳцньюшшэ, пōр тйррв-
сэ, тāгкудә, рягкудә, пӯңҗе, сост кāна
вōальтэ, лафьця.

1. Кейн нийта кāнѳцньюжэ?
2. Кōххт сōнн сйнэтѳ кадэхьт?
3. Кōххт быдт тōллькье: «Эйй мātѳ
нийта кāнѳцньюшшэ»?
4. Кōххт мātәххт ёлле тэдта мōайнас?
5. Мōайнас пыйе рӯшас.
6. Лōгкэ мōайнас кōаве мйллътэ.

Кӯххт кимьн.

(Самь моайнас.)

Эфт куэдэсьт йлленъ кӯххт пйррас. Эххт ёменът лйй пуннэш, а ныммып — саксай.

Эфт ёменътэсьт лийенъ нюэзесь вырьк: пйрренъ — кимьн куэдэсьт олкэс, укс туэгка. А оаллкэнъ пённэ сён нюаллэв, ламмпас сён каццькэв. Сённ вальядт пэзханна, чистханна, оммнэ вӯесьт, саксэсьт.

Ныммып ёменът маңа пйррмэсьт кимьнэсь кунэнъ кялл, пасс, чйल्लीкай, кйшшкад, пййй пйашас: аннъ пйййв сён кйшшкад вйял. Сённ пййвесът вуаллк э куэдэсьт лй чуввда. Кйммьн лй вёшшък, ныдтъ э вуаллк. Сённ рйаммшадт: сён пэссешъ, чиссьтэшъ. Кйххт ель сйрн, а лыххк сёнэсьт элля кёххьпесь: пйрк кыппьтэ я йллмэть портэ. Чуэннч кйммьн, гӯ йдт, мйджьрушш.

Эльке сённ куаррктэдтэ саккс кимьн эвтэсьт. «Тэль, — сйррн, — кйххт мыннэ йллай: чуввдэнне чуввэв мун вёдт я ёрьт, чувва, кйххт пйййв альмесът, пугк мунн вуалка. Ёлле лй ныдтъ шйг: мунэсьт чальм пай лёв чисстма, мунн пугк уйна, пугк тёда, кйххт манн йял йллманнтэсьт».

«Тоннэ шйг лй куаррктэ, — сйррн саккс кйммьн. — Тён ёменът маңа югке пйррмэнъ чисст я пасс. А кйххт лй мыннэ? Ёрьт пугк



коажьгенѣ. Мун йрьтэ альн лѣв э тѣррьв,
э вѣйй. Маѣѣ пѣррмэсѣт мунн пай лѣ оалл-
кѣнѣ пѣннгѣтѣ вуэллькта. Мунн пугк чуэза
сѣксѣсѣт. А куэсѣсѣ еменѣт тѣтаст мун чисстѣ,
нуэ тѣсѣт мыннѣ поабпхалл. Нюэсѣсѣ пѣдтал.
Сѣнн ѣрр мун кѣрр вѣнтсѣнѣ, мѣвв кядка-
гуѣйм, кышшк — пугк сысѣка мунѣсѣт вѣццк.
Мунн ѣ тѣсѣт пѣчка, рѣгнѣлле рѣга, а сѣнн э
ѣйй кѣч. А соннѣ эгк цѣлѣк: «Тѣѣйва пѣссѣ
лѣ кѣххѣпса». Ох, вѣллья, вѣшшѣк кѣммьн!
Мунн эмм вуѣйй енамп кѣрршѣ мѣххцтѣдт-
муж! Уйнсах, нымьп вѣэр аллк кыппьтѣ,
мунн лыгка соннѣ ныдтѣ, что сѣнн мун ѣйй
вуаййладтѣ!»

Пунншэсь ёменѣт пугк кулэ. Сōнн мōай-
нэсьт нўськесь ёменѣтэ. Тэдт эйй оасскма,
ноа вōальтэ ёррма.

Эххьтэшьт нўськесь ёменѣт пыдтэ
кїмьн ёгк рыннта я эльке вэццкэ, кышшкэ
йрьтэтѣ.

Сōнн кїмьн жōаллдэдтмуж эйй кул-
лма, эйй аррьвда, кōххт сōнн чўэдз. Кяджя
сōнн коазэсьт сōн тōл эл. Шўрр жōарр эльке
чофта пуэлльтэ йрьтэтѣ, чуэййв.

Пōасслувэ сōнн: тўлльтэй сōнэсьт
чāдзѣ, пайй вуэннч лыгкнэшкудѣ.

Тэсьт ёменѣт вуэллькедѣ явв. Кїммьн
ныдтѣ сēнтэ, эльке, гў чолкнэдтэ.

Тэсьт ёменѣт эльке вял вуэжъхе вўй.
Кїммьн тесѣт кāллтлэсьтэ — э вўйй лїмм
поабпэхѣт соннэ. Ныдтѣ ёменѣт пўлчедэ.
Танна лышшэ ёменѣт тōлдькей, кїмьн быдт
тўллье чїст я цыстэсьт.

Тэнн пāлесѣт ёменѣт эйй вуаллктэллма
сōн олкэс. Адтѣ сōнн чуэннч куэдэсьт, цыст
саесѣт. Сōнн вўльке йжесь чїст вэдэнѣ.

 Пуннэш — сōнн шōабэшьт пугк
пэsslэ, пэссэ; пōашас — сайй уксэсьт
вўййкесьт раст куэдѣ.

1. Мэннгуэйке кїммьн сēнтэ ёменѣ-
тэсь эл?

2. Кōххт кїммьн удцэ сōн?

3. Кōххт мōайнас мātāххт ёлле?

Кōххт пуаз олмне пūdэ.

(Чукотскэ мōайнас.)

Тула тэдт лāйй. Ныдтѣ тула, что е эгк цѣльк куэссѣ. Йле чукотскэ ёммынесѣт мѣххыцла. Эйй ныдтѣ яллма, кōххт мыйй ёл-лѣпѣ: ни пūdзэ, ни нōарт сōнэсѣт ев лий. Ряшкэхѣт тэдт мѣххыцла юксэсѣт. Юкс лыгкэ одт пуйе суэгесѣт, а нурѣ кизэ йжесѣ ку-кесѣ вуптэнѣ. Нюл мѣххыцла лыгкэ коашшык рыссѣенѣ, а кѣжѣ соннэ — кѣрр рыххк кѣдѣ-кесѣт.

Тѣнн нюлэнѣ сōнн вѣе коаннѣтэ югке нāвѣт, кыррѣтменѣ рѣшшклэ югке лоанѣт. Лāйй вѣл сōнэсѣт лōссесѣ кѣддѣк оākкш я куэшшѣ вѣррц. Тѣль пугк.

Эйй кугкѣ яллма мѣххыцла эфт са-есѣт. Сōнн эйй вуайя кугкѣ эфт саесѣт ёлле! Оадз нāвѣт, оадз лоанѣт, вѣллѣтадт чār мйллѣтэ.

Кōххт-ляннч эфт вѣѣр сōнн ёадтэй одт сайя. Ёадт чār мйллѣтэ, кулсканнт, вылш-халл. Кяххч: карр сōн гоаррэ шѣрр куссѣк. Чѣдтэнѣ, сādт. А паллтас пырр сōн югке гоарренѣ: эххт вуэлькесѣ пѣлѣт вуэллькту-вант, мудта чинч пѣлѣт вуэлльктувнэв. А эххт нѣāзе пōанэгуэйм пйджѣнэ я лāбп сōн альн.

Вуэмэшѣт пуаз мѣххыцла — вѣййкесѣт соннэ вуэлльктувэ. А паллтас гудѣль ев уйн

мѣххыцла, ев кӯдтсэл пӯдзэсьт: эрршэв, пōаннѣгуэйм хэлцхэв, вуаллктэдтэв сōн эл.

Пуаз пай алльтла мѣххыцлая эллт-наннт, кѣххч сōн эл, рагк, гудэль āнн: «Вѣкехьт! Пѣсьт!»

Оантэшьт мѣххыцла: пуаз сōнэсьт пынньмуж āнн.

«Коанта паллтсэтъ, — юррт. — Нюләнъ паллтсэгуэйм эгк спрōāvвдэд, сйнэгуэйке мудта коаннѣтэмъ кāvьн быдт!»

Кйзе мѣххыцла пуагкань вӯлленъ лōс-сесь кēддѣк оākш, йннѣенне рēгкудѣ я вуэлльктувэ паллтсэ эл. Кйдәнъ мōāхнэ я энѣтэ паллтсэ, кӯ пӯдзэ пйджян альн лāбәнѣт. Ныдтѣ энѣтэ, что тэдт кукас кырьтэ пōāгэ.

Рēгкудѣ мѣххыцла вѣл йннѣя я вуэлльктувэ мудта паллтсэ эл.

Оаллвэв паллтас, хэлцхэв пōаннѣгуэйм, вуэлльктувнэв сōн эл. А сōнн эйй оллтнэнт, оākшәнъ сйнэтѣ тāгк.

— Ёадѣ адтѣ, ель пэл, ев лыкхэл тōн! — сārрн мѣххыцла пӯдзѣе.

Маңна тэсьт сōнн паенѣт юксэсь, вуэллькедѣ сēльк эл вērц я ёадтэй эвтэс.

Лāффѣке чӯдѣ вērьт вōанѣце, кулл — пуаз сōн мйллѣтэ ёадт.

Ескэ мѣххыцла, кōāввэсьт пырс. Я пуаз ескэ. Чуэннчев, кйххчев канѣц кāнѣцесь эл. Мѣххыцла кадзь:

— Мәнн лыххкэ мүн милльтэ ёадах?

Пуаз кяххч сөн эл, гудэль мәнн-ляннч
цёлдльке соннэ таххт. А мәнн таххт цёлдль-
ке — элля бāнтшэ.

Чуэнчесьт мēххьцла я эвтэс вāннъцель.
А пуаз аввта сөн милльтэ ёадт. Мēххьцла
пākь эл — э пуаз пākь эл. Мēххьцла раст
лāмьп — э пуаз раст лāмьп.

Ныдтѣ сыйй ёдтәнѣ пейв, ёдтәнѣ кӯххт
пейв. Ыгка мēххьцла коаммэль вуэдтэ — э
пуаз лывэ сөн луз.

Йнцэ мēххьцла коаццэй, эвтэс вāннъ-
цель — э пуаз коаццэй, сөн милльтэ ёадтэй.

Ныдтѣ э кӯдтэй агкь паяс пуаз оллмэ
луннѣ, сөн вēххькенѣ шэнтэ.

Олмәнч пӯдзэ пыннѣ, паллтсәнѣ сөн
пыннѣ, а пуаз ёадт кяссха, вуасс оллмэ
нōартэ альн.

✻ Юккс, нюл, нюлл, рыххк, вялді-
тадт, вуэлльктувант, вуэлдлькуэдтэв,
хэлцхэв, эгк спрōāvвдэд, эйй оллтнэнт,
пуагканѣ вӯлленѣ, оаллвэв, лāффьке
чӯдѣ.

1. Мэйт мēххьцлая тōаййв пōдтэль
вуайхэллэ еллемь сай?

2. Мэйт пуаз пӯдэ олмне?

3. Кōххт вēкьхэв канѣц каннцась олма
я пуаз?

Пārрыщенч-Тōленч.

Йле ēллмантэсьт удць пӯлле Тōленч. Я чофта соннē тātсувэ шәннтэ пārрыщань.

Соннē быдтē лāйй кӯххт лōāччклэсь кйд, кӯххт роавас юльк, кӯххт пассьтлэсь чальм. Пугк сōнн тātэ тәнн, мэгк лийень пārрнәнь.

Тōл Йңңк кāвесьт сōн пārрыщенчень (сōнн чофта āнэ сост тәнн баяс). Сōнн цильке, что пукәнь рōātткѐ Тōленч аллк тāйн, что куэсь поабпаххт чādза — чуацк, э эй лйинче тання ни пārрыща, ни Тōленч.

Тэль нйдтѐ Пārрыщенч-Тōленч оччтэ-дэ шӯрр я вёсьслэсь пэртэсьт, касьт йле ēннэ пārрнэдтэ. Вйже сōнн удлэнне, нючке ēллгэнне. А куэсь мәннѐне лыгке, чӯссэм югке гоаррэ нйдтѐ э рōссень.

Роаввсэнне сōнн пārрнэгуэйм кāнѐц-нюжэ. Пай лийень эфтэсьт, лышшэ ēгке пārрнэгуэйм сōнн вуйнэдтэ эй вōтэдтма.

Кōххт-ляннч выйтэ, что Тōленч лāйй ōххтэ ēгк рынтэсьт. Вōāнѐце сōнн я муэййнэнтэ нйдтѐ: пāййва, ēгѐне, мӯрэтѐ, суййна.

Я тала уйнэсьт: кэцкант пārрыщенч, вуэййв элэлэ куэсс чāзь альн, пāйель кāсв ляшшк!

Мәнн лыххкэ?

Мушштэй Тōленч Тōл Йңңк сōанэть: поабпхах чадза — чуацках, э эйй ліннче тання ни пәррыща, ни Тōленч. Мушштэй я ... вуэлльктувэ чадза! Вӯесът, туаррйлесътэ пәррыща.

Я тэсът кулст, что оалкэхът чуацкэ. Юльк я кид ев култлэшкуадта, а чальм ев уйнэшкуадта. Маңьмусс вйгэнь вуэйй сōнн. Тэль э рыннт. Элэлэ кйзе сōнн пәрещ-



бяка рыннта. Йджь кясстэдэ. Кясстэдэ ...
э чуацкэ.

Лешшэв вунтас альн чоаххьпесь ыля:
чуацкма Пәррыща-Толя.

Пугк тэнн пайенъ альмесът уйнэ Пеййв.
Чуввесь я вуййк пеййв. Сонн копче пугк
йжесь нюлэтъ эххтэнъ тоавас еллей я пулле
нюллэнъ, чиннэль сон эйй вьл чуаццка
Пәррыща-Толя я аввта пуэллэхът.

Я аннъ сонн пәррыщанъ эйй шәннтма
аввта, ноа шэнтэ ё эйй Толянъ, а шурр Төл-
лэнъ мугка ша йңңкьесь я эйй пэллэй
күтъкенъ.

Э. Киселёва мильтэ.

 Эллмантэсьт, кавесът, чуацк,
эйй ліннче, оччтэдэ, чүссэм, ляшшк
пәйель кәсв, вуййк, чиннэль, эйй шәннт-
ма, йңңкьесь, пәлхэмесь, эххтэнъ.

1. Кенн баяс ли моайнас?
2. Мэнн татэ Толенч?
3. Мэнн лыгкэ Төл Йңңк? Мэнн сонн
тэсьт цильке?
4. Көххт йле пәррыща?
5. Мй выйтэ маңа? Көаввнэ я лөгкэ.
6. Мэнн лыгкэ пеййв?
7. Кё тыйе милтэ я мэннгуэйке?
8. Көххт төлдькьепе сәррнмуж *лыхх-
кэ толянъ?*

Мӯнъ Каллсасът кӯссесът.

Вуадт Мәрьенч йжесъ саесът я уйин нагкар.

Ваннц сōнн вәрь мйллътэ. Кяххч — сōн эвтэсът оарр Мӯнъ Каллсәнч. Оарр сōнн йңҥ скамья альн я вэдз поаллатъ поарр.

— А, — цйльке сōнн, — тйррв, кōал-лэш нййта! Пассьпе куэсса пуэдт̄месът. Векъхах мыннэ: мән чин мыннэ вуэдт̄мь сай я кйч — поадэхът пуэраст п̄еренъ.

Пыдтэ Мӯнъ Марья п̄ррътэ. П̄ррт Мӯнесът пугк лй йңэсът. Э уккс, э эххкан, э шалльт йңҥ лев, а ст̄енэ мйллътэ пай лев вэдз таста. А кроавэт альн п̄еренъ саесът лй сӯбпесъ вэдз.

Эльке Мәрьенч поадхэ вэз, тātэ Каллсэ сӯбпта лыххкэ сай вуэдт̄мь гуэйке. Кйд сōнэсът к̄алльменъ.

— Тэдт эйй ними лй, — цйльке Мӯнъ. — Выльшэхът, мй лй мӯнэсът п̄еренъ вӯлленъ!

Я сōнн паенът йжесъ вэдз п̄еренъ одьяланъ. Мәрьенч уйнэсът, тала сōнэсът п̄еренъ вӯлленъ шаннт руэнн сӯйнәнч.

— Мәннгуэйке тōнн руэнн суэйна вэдз п̄еренъ вӯлленъ тӯлльях? — к̄эджель сōнн.

— Тӯллья тәннгуэйке, что элля в̄ял п̄алль: суэйнәнч в̄ял лй удцьха я с̄амхэмь.



Тэль мунн сōн э кāххьтле вэдз пёрьнәнѣ.
А пуадт кыдт — мун вэдз пёренѣ суннт,
суэйнэнч э ыдт эллманнта. Тэдта элля така
суэйнэнч. Тэдта ли рōжь. Вуййкесѣт олмэ
саррнэв: ённэ ли вэдзэ — леййпе ённэ ляннч.
Тэсѣт Мārьенч руэкэхѣт.

В. Одоевский.

1. Кёз Мārьенч пүдэ куэсса?
2. Манѣтэ лāйй пэррт Мўннесѣт?
3. Манѣтэ лāйй пёренѣ Мўннесѣт?
4. Мәнн Мārьенч уйнэсѣт пёренѣ вўл-
ленѣ?
5. Мәннгуэйке Мўнь Каллсэнч кāххь-
тэль суэйна пёрьнәнѣ?

Мунь Каллса паррнэ.

Мунь Каллсасьт лийенъ коллм альк
я эххт ниййт. Коххчешь синэть Пинук, Ин,
Сыннъ я Вэдзчалмэнч.

Коадчесьт Мунь Каллсэнч йжесь парр-
нэть я саррн:

— Вэххтэнне ляннч талльв. Ке тинэнъ
перя оллмэть векяххт?

Я вуллькенъ сыйй оллмэть. Кугкь
вурьтэ паррнэть Мунь Каллсэнч. Тала пу-
дтэнъ сыйй моаст я моайнсэв.

Оалкэхьт Пинук:

— Мунн цоагке кэллмас. Аннъ оллмэ
тидтэв: тальв еадтэмы баяс. Аннъ аввтэв
пэцэть.

Ин цильке:

— Мунн ёгэ альн мостэть лыххьке.

Сыннъ саррн:

— Мунн варь моажьнэ. Сонн адть ли
виллкэ. Коххт тэдт ли модже! Вэдзчалмэнч
моайнэсьт:

— Мыннэ шэнтэ ёммыне жалль. Мунн
сон каххьтле виллькесь вэзэнъ.

— Шиг, паррнэ, — цильке Мунь. —
Тыйй пугк оллмэть векьхетъ. А тонн, Вэдз-
чалмэнч, векьхехъ пукэ ёнамп.

Мэннгуэйке Вэдзчалмэнч векехьт олл-
мэть ёнамп пукэ?

Васътмуштъемушш.

1. Муштъегке мōаййнсетъ, кōйт тыйй лōгэтъ тэнна кнйгасът. Картинокатъ манътэ мōаййнсе тыйй тātчебпе рисэвайе?

2. Манътэ мōаййнас мātāххт вūййк выгкмушше кāнъцнюшшменъ? Манътэ по-словица тэнн баяс тйдтъбэдтэ?

3. Муштъегке мōаййнас «Йңңькьесь еменътэнч». Мйлтэ тыйе эйй нийтэнч? Мэйт?

4. Манътэ оdt пāхък тыйй тйдъсетъ мōаййнсесът «Мўнь Кāллсасът кўссесът»?

5. Манътэ мōаййнсесът вуэххътъювв нўськесьвўдт? Кōххт еменът нўськесьвўд-гуэйке лāйй пынньма?

6. Манътэ мōаййнас вуэпјаст сāmхэме пель мәннэ? Кōххт пуаз я олма вēкьхэв кāнъц кāннцасъ?



КІДТ Я ВАРРЬ НАВЪТ.



Таввъ пуаз.

Тала сѳнн лѳ
Таввъ мѳн пуаз,
Вѳллкѳ, гѳ лѳ вѳдз.
Аннѳ лѳв пѳлѳтѳв
Пувлѳ райя,
Кѳххѳсенне сѳнн вуагк.
Рѳѳппчѳя кѳдтѳ
Харѳян мунн,

Эвтэс лышшэ выльшха,
Лышшэ рягна: «Эй!» —
Пай удлла, удла, удла
Лонҗнэв эвтэс нобарт.

М. Шультин.

1. Маньтэ лй таввь пуаз?
2. Мэннгуэйке нобарт удла лонҗнэв?

Аллт вуэзанёсь.

Кйч мун эл! Нючк, коххт мунн. Касьт
лэв местэг я сүгкесь сүйн, тамьпе паййла
нючк, юлькегуэйм ель пашшэнь!

Касьт лй нёллькесь сайй, ёммьне
мйллэть кәр, ель кырт, коххт лоанньт,
кырьт. Тоннэ пугкэ удла быдт каррэ, эсстэ
нике эйй вуайче!

Лобатткнэхь, вуэзэнч? Лыв местэг вуэл-
ла. Тэсьт пййвенч пашшт чед рысье, чув-
вдэнне сүйнэ сыссенъ сёр. Тонэсьт тұлльй
лй пятнагуэйм. Тэсьт тон едть уйнсегке.

Е. Чарушин.

1. Коххт аллт матәххт вуэза каррэ?
2. Мэннгуэйке ённь сәррн: «Тоннэ
пучкэ удла быдт каррэ»?
3. Мәйт аллт пакэ вуэзне лыввэ местэг
вуэлла?
4. Моайнсегке кэжьнэгэ мйллэть.

Лаввл чарр пүдзэ баяс.

Таввь пуаз! Мәннвөрът лаввлэнч лй
сөн баяс нөнцэгуэйм! Мәннвөрът мōайнса
лй мōаййнседтэ тәнн пүдзэ баяс!

Нёнец гуэйке пуаз лй сама кōаллшэ-
мусс, сама мōджьтамусс жыва. Нёнец
саррн: «Элля пуаз — элля ял!»

Ённэ часэ выйй чар мйллтэ
нёнец я лаввл йжесь кёжьхемесь лавл.
Сонн лаввл пугк, мәнн уййн йжесь эвтэсьт,
мәнн баяс сонн юррт. Сонн лаввл



тѣнн баяс, мѣ лѣйй еххта я лѣннч ента. Нѣ-
нец лѣвлѣсь пѣйй тѣннхання ѣадтѣменѣ,
вѣннѣцменѣ. Я тѣѣйва пукѣ сѣнн удлѣсь
ѣоллѣк пѣдзѣ баяс лѣввлл.

Мун ѣадѣхѣв удлѣсь пѣдзѣ, йѣѣѣѣѣѣсь
пѣдзѣ, шѣг пѣдзѣ. Сѣйй вуѣйев мѣн кѣсстѣ
чѣрр кѣжѣ райя. Я шѣрр прѣзднѣгкесѣт
удла пукѣ каррлѣв мѣн пѣдзѣ. Сѣйй лѣнн-
ченѣ авѣтмуссе, я сѣн хозенѣ вѣллт прѣзд-
нѣгкесѣт шѣрр прѣз. Хозенѣ пуѣраст кѣс-
сѣххт йжесѣ пѣре мѣджесѣ пѣдзѣтѣ.

Ѣннѣ, ѣннѣ тѣѣвас, удлѣсь, мѣджесѣ
пѣдзѣдтѣ лѣ мѣн колхоз шѣрр чѣдзѣнѣ.
Пѣѣххк, чофта пѣѣххк ѣѣссѣтѣ лѣххѣ мыннѣ
мун пуаз. Мунн куара ѣдт мѣлець я пиматѣ.
Мыннѣ лѣннч пѣѣкас шѣрр-шѣрр мѣнненѣ.

Е. Коковин.

 Таввѣ, кѣѣллшѣмусс, кѣжѣхемесѣ,
удлѣсь ѣоллѣк, йѣѣѣѣѣѣсь.

1. Мѣннгуѣйке нѣнцы нѣдтѣ шѣѣбшѣв
йжесѣ пѣдзѣтѣ?

2. Манѣтѣ лѣвл я мѣѣййнас пѣдзѣ баяс
лѣв тѣн нарѣдѣсѣт?

Пѣрркѣнѣ, мѣнненѣ,
ѣгга, пѣййва
Олмне вѣкаххт
сѣнн удлѣсь ѣоллѣк.



К̄йххче картинка я ц̄ѣл̄дьке, к̄оххт
коадчет̄ т̄ѣйта н̄о̄авьт̄ѣт̄ я лон̄ьт̄ѣт̄ я касьт
сый̄й ѳллев.



К̄е пуэщен̄ м̄лльтэ в̄аннц —
вуэйв л̄й паяс,
Ч̄азесът выйт̄ант —
коашшькан,
Р̄упп̄ьсесь в̄аннцнэт̄
юлькесът оанн,
Я с̄убп̄есь п̄ер̄ьнэт̄
л̄ахх̄ с̄онн.



Ёбеш̄ алкэнч.

Нийта в̄идж̄ьлен̄ ёбеш̄ л̄яффа к̄йхх-
че удц̄ ёбеш̄ алка.

Ёбеш̄ л̄ёфф̄ л̄яй̄ с̄ыйт̄ р̄ев̄ьнэсът.
С̄онн л̄яй̄ ш̄урр̄ я стекла эххкнэгуэйм.

Ябпаш̄ ев̄ л̄ий̄ л̄ёффесът, пугк̄ л̄ыхх̄-
кен̄. Эххт̄ З̄ор̄ька л̄яй̄, э с̄он лунн̄ удц̄
ёбеш̄ алкэнч в̄иллькес̄ вуадцан̄.

Ёбеш̄ алкэнч поанн̄ чаллма в̄иль-
шех̄т̄ нийтае эл̄ я т̄урр̄эй̄ яннась. А с̄ей̄п̄
с̄онэсът̄ мугка л̄яй̄ в̄үгкэ, кудц̄яр̄ я совсем̄
удц̄.

Л. Воронкова.

 Ёбеш̄ алкэнч, л̄ёфф̄, л̄ёффесът,
поанн̄ чаллма, т̄урр̄эй̄ яннась, в̄үгкэ,
кудц̄яр̄.

1. К̄оз̄ нийта в̄идж̄ьлен̄?
2. Ман̄тэ л̄яй̄ ёбеш̄ алкэнч?
3. М̄о̄айн̄сегке̄ й̄ж̄янт̄ с̄о̄ан̄э̄гуэйм.

Адтѣ кудцанѣ лѣв куэдѣ.

Кѣллм пѣнѣк
Пѣйвесѣ пѣнѣк.
Мѣрр вѣнѣсѣт
Шѣрр нѣмпѣтѣ
Рыннта куѣннт.



Кудца калльмѣв
Оалвнѣллѣ оаллвѣв.
Я мый ѣасскѣпѣ,
Куэдѣ сыйе лыххкѣпѣ.

Пѣнѣк, пѣнѣках,
Пѣнѣк, ѣджѣсѣнт кѣшшксѣнт.
Нѣммп, ѣллнѣнтах,
ѣллнѣнт ѣджѣсѣнт, шуррнѣнт.

Адтѣ мѣн кудцанѣ
Ѣжесѣ куэдтѣ лѣ.
Адтѣ кудца мѣнѣнѣ
Кѣллмас ев тѣдѣ.

В. Санги.

❀ Ѣасскѣпѣ, ѣджѣсѣнт, кѣшшксѣнт,
ѣллнѣнт, ев тѣдѣ.

1. Кѣххт пѣррнѣ вѣкѣхѣнѣ кудцатѣ?
2. Лѣ ѣллѣ тѣнѣнѣ пѣннѣ? Кѣххт сѣн
коадчетѣ? Манѣтѣ лѣ сѣнн?
3. Кѣххт тѣйѣ сѣн баяс пѣццлушш-
бѣдтѣ? Мѣѣйнсегке.

Кōāсс Вāсськ.

Вйлькесь кōāсс лй Вāсськ.
Сеййп я пельй сост вйллкэ лев,
Чальм я кэнц лев пассьтэль.
Лāффьк эйй куллэ сост никōххт.
Субпесь сэкксмэнч, оāбпан лев.
Нурр вйл кōāсс лй Вāсськ.
А шылл сōнн пуэраст сāххплинкэтъ.
Вуэмашт сйнэтъ — тэсьт э лй
Пассьтлесь пелльй, лōāччклесь
кōāсс.
Сагк сōнн сāххплинк — мōджесь
кōāсс,
Чеццкласт паяс, маңа валас,
Сйраст, йжесь пырр сōн чоңтасст,
Маңа пōррэ кйххчласст.

О. Воронова.

✿ Сэкксмэнч, маңа, оāбпан, сōа-
гант, пассьтэль, лōāччклесь, чоңтасст.

1. Манътэ лй кōāсс Вāсськ? Мōайн-
сегке сōн баяс.

2. Мэнн сōнн сāххплинкэнъ лыххк?
Мōайнсегке.

Сэфс лй субпэ,
а кэннц лй пассьтэль.



Чадзьлоанньт пұрасьгуэйм.

Кря-кря-кря, пұра! Кря-кря-кря, удць-
ха! Тыйй, гū вәннса, ёадтьбэдтэ! Юлькегу-
эйм, гū оарьегуэйм, чазь поаллтбэдтэ! Чоаң-
нэбпе чадза сама поань райя костнэбпе!
А поанэсьт, явьресьт, чазьвуэла суййн, шйг
ниввъл лев пуййт мадэгуэйм. Пөррэ сйнэтъ
ёнамп! Шуррнэгке удла!

Е. Чарушин.

✿ Оарьегуэйм, поаллтбэдтэ, чоаң-
нэбпе, ниввъл.

1. Кённ баяс моайнсувв?
2. Кейн пыйюввэв вуйей лоанньтпұра?
3. Мэйн лоанньт-ённь порт пұрадэсь?
4. Мэнн сонн уххц лыххкэ? Мэннгуэй-
ке сонн пұратъ уххц?





Цыза.

Кэллм талльв пейв Эвна уйнэсьт пэрт луннѳ оаллкэнѳ цыза. Эвна тэннханна эй ратткма, ми ли мугка. Вуэйив эй кўсьт, манѳтэ-ляннч сѳра сўбпесь чаңкэнч ли.

Сонн рай мэнэ, маңа выльшэхѳт маңас, аввта выльшэхѳт сўбпесь чаңка эл. Тэль аррьведѳ: «Тэдт ли цызга! Соннѳ ли кэлмас. Сонн пѳркха четк каллм!»

Эвна удла вйженѳт мѳаст. Сонн кад-цесьт кроашшьятѳ, сўрэм я вйджель цыза гѳаррэ, вуэллькедѳ соннѳ пѳрк. Йджь лѳахх-пѳбѳльт кѳххч, мѳенн лыххкуадт цыза. Цызэнч элэлэ нуэкэшкудѳ кроашшьятѳ, маңа пай удла я удла нуэххкудѳ, пѳйенѳ юлкае эл, лыгкэсьт, кѳппчкудѳ пѳрк.

Эввна юррт: «Яллэй, яллэй лоантэнч!
Адт̄ с̄онн эй̄ кал̄м!»

Маңна тэс̄т Эввна пай суэххп п̄рк
т̄алльв лоантат̄.

Г. Скребицкий, В. Чаплина.

✱ Эй̄ р̄атткма, ч̄аңкэнч, ч̄аңка э̄л,
четк, с̄урэм, л̄о̄аххпэб̄ельт, нуэкэшкүэ-
дт̄э.

1. Ман̄тэ л̄й цыза?

2. М̄эннгуэйке Эввна в̄иджель удла
п̄рк гоарр̄э?

3. М̄о̄айнсегке, к̄о̄ххт т̄ый̄ в̄ек̄хебпе
лон̄тэт̄ т̄алльва.

Р̄имм̄ын.

(Н̄урр м̄ехх̄цла л̄аввл.)

Лухх̄кай, лухх̄кай р̄имм̄ын л̄й,
Месткэн̄ луэмант с̄онн,
С̄аххплинкэт̄ с̄онн в̄игхалл
Я цызан̄ портувв в̄ял.
Савех̄ ч̄уххкэ р̄им̄ьненч
Оллтлэнне пырр карр.
В̄о̄арэс̄т палл с̄онн чофта
Я в̄арра м̄о̄аст с̄онн карр.
Лухх̄кай, лухх̄кай р̄имм̄ын л̄й!
Но тонн̄э тэнна в̄ӯэрэс̄т
Элля вуаннче п̄ессэ,
Рув̄тэн̄ м̄инэн̄ л̄яхх!

А. Шадрин-Колымский.



1. Мәннгуэйке рймын коадчетъ луххък
нāvвътәнъ? Масыт сōнэсыт лй луххъквӯдт?
Мōайнсегке.

2. Лōгкэ мēххъцла сōанэтъ. Кōххт быдт
сйнэтъ тōлдькье?

3. Мōайнсегке стихотворение пуэраст.

Пēннэ элля пēннэ,
Рӯпъсесь чофта лй.
Сеййп лй куххък я вӯгкэ,
Еммыне райя лй.



Ке ли тэдта?

Тэдта нāвтэнч ли чофта пэлч. Куэсс̄ с̄онн кулст м̄енн-не, тэннханна луэм̄м але пāччк. Вуайй уййнэ, маньтэ с̄онн ли пэлч, коале луэмах м̄ур туэгка. Тэнн нāвтне еннэ к̄ес̄ьт быдт п̄эллэ: р̄имьнес̄ьт, паллтсэс̄ьт, т̄алэс̄ьт я мудта н̄оāвьтэн̄ь. С̄инэт̄ь, пэлчесь навтат̄ь, пыньнэв удлэсь юльк.

Н. Сладков.

1. Ке ли с̄онн, пэлчесь нāвтэнч?
2. Маньтэ с̄онн ли?
3. М̄еннгуэйке с̄онн вуайхалл эвьнэс̄ь?
4. Тыйй с̄он вуэййбэдтэ уййнэ йжянт в̄арес̄ьт?

В̄иллькесь п̄алл,
кукесь п̄ельй я с̄ейпха.
Т̄алльва ли в̄иллкэ,
к̄есс̄я — с̄ера.



Ке ли тэдт?
Ке тэдт карр в̄аррь рявна м̄илльтэ,
В̄иллкэ с̄онн ли, г̄у т̄алльва в̄эдз,
Пяльягуэйм вуэййв л̄оāгэс̄ьт?

С̄үгкесь в̄арес̄ьт ялл п̄оāсс нāввьт:
Н̄иввьле сост ли еннэ, с̄үн евла ни-
маньтэ.

Нйңңлэсс талл я тал кудца.

Нюам тōнн м̄урр ч̄улт эл, рōдтэ м̄уэрь-
ятъ! Ель ёр, ель ч̄удзлэд!

Аннъ лēбп мыйй, тал, поанньюльк,
а лōаччкель лēбп. Мыйй ныдтъ каррэ
м̄аххътэпъ — ябпаш эссэтэпъ. Лōссесь м̄урр
ч̄ултэтъ ёаркнэпъ, п̄уййт ж̄укэтъ о̄дзэпъ.

Мыйй мид я с̄уйн пōррэпъ, вуантсэтъ
я м̄урьетъ. А лоантэнч поабпаххт, э соннэ
роаммшэдтэпъ.

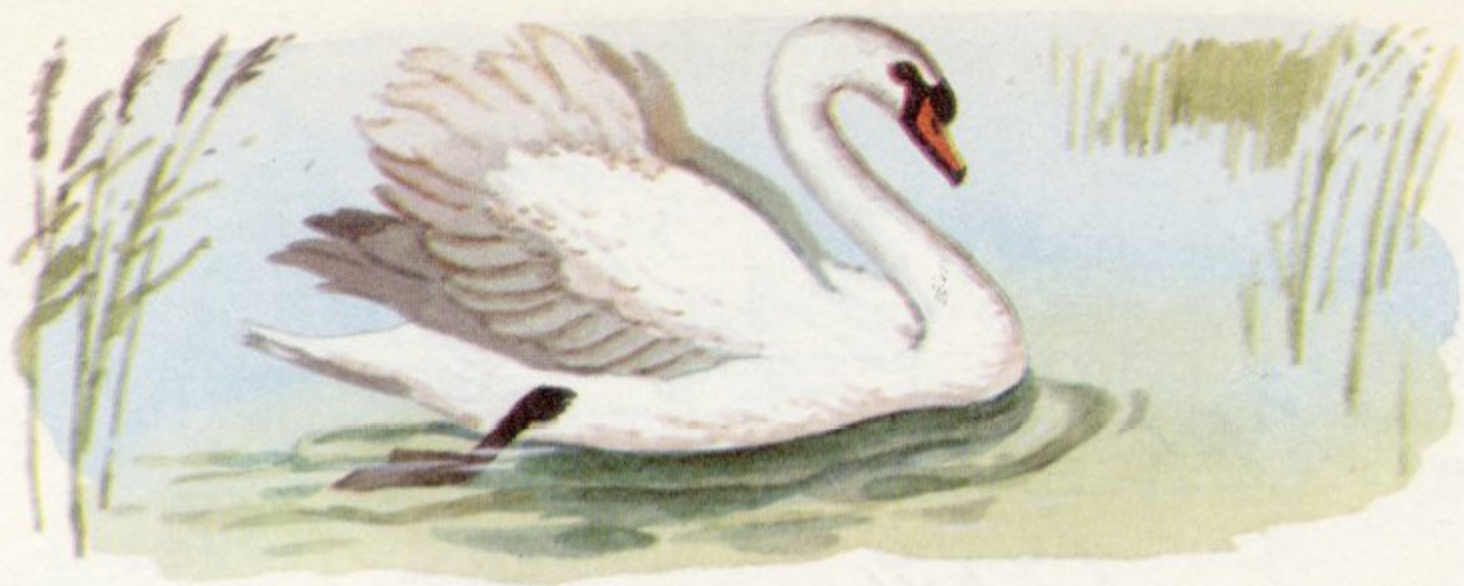
Е. Чарушин.

❀ Нйңңлэсс талл, ч̄улт эл.

1. Кēнн баяс мōайнсувв?
2. Кēнн нэмэсьт мōайнсувв?
3. Мэнн сōнн мōайнаст талэ баяс?

Йджь лй ш̄урр,
пельй лев удць, сейпха.





Нюххч.

Нюххч лй пэре мōджесь лоаннѣт. Сōнн лй шѹрр я вйгкяй, роаңњк ѳллэ.

Нюххч вуэйвесь тѹлляй паййгенне. Едтѣ пусьтэльт тула я вѹййксенне коадчетѣ сōн цōаррэнѣ пукэ чадзьлонѣтэ алын.

Вйллкэ лй, гѹ вэдз, кукесь, лōаччклэсь чāпхэнѣ. Элля цѣлдьке сōанѳгуэйм, манѣтэ сōнн лй мōдже, куэссь вуэйй нѣллькесь чадзь ѳля мйллѣтэ.

Югке кōāввсэмушш вѹйемѣ бāль лй пэре мōдже. Нюхч вѹйнэмѣ бāль чйльметѣ элля сост вѣлдьтэ, ныдтѣ лй тэдт лоаннѣт мōдже.

С. Аксаков.

1. Манѣтэ лй нюххч?
2. Кōххт сōн баяс сārнэтѣ?
3. Кōххт тōлдькьебпе сōанѳтѣ чйльметѣ элля сост вѣлдьтэ?
4. Пыйе мōаййнас рѹшас.

Васьтмушштъемушш.

1. Манѣтэ куэдтѣ нѡавѣтэтѣ я лонѣтэтѣ тѣдтѣбѣдтѣ?

2. Цѣлѣке вѣррѣ нѡавѣтэтѣ я лонѣтэтѣ.

3. Мѣйт эфтэтѣ нѡавѣтэтѣ коадчетѣ кѣдт нѡавѣтѣгуѣйм, а мудтатѣ — вѣррѣ нѡавѣтѣгуѣйм?

4. Манѣтэ нѣвѣт я лоанѣт ѣллев вѣресѣт? А манѣтэ чѣресѣт?

5. «Элля пуаз — элля ѣл!» Манѣтэ мѡѣйнесѣт нѣдтѣ лѣ цѣлѣкма? Мѣннгуѣйке нѣдтѣ сѣрнэтѣ пѣдзѣ баяс?

6. Кѣнн лѣв сѣнѣ: «Тоннѣ пукѣ удла быдт каррѣ!» Кѣ я кѣз сѣррн сѣнэтѣ?

7. Манѣтэ загадкатѣ я пословицатѣ нѡавѣтѣ баяс тѣдтѣбѣдтѣ?

8. Мѡѣйнсегке нѣвѣт баяс, кѣ ѣлл тѣнѣнѣ пѣртѣсѣт.



КОАЛЛЭШ ПАХХЬК.



Самь сыйтэсьт.

Самь мин сыйтэсьт,
Куххт лоагь авьтмусс
Агка кйххчьесьт,
Парнатъ милтнэв пүдзэ
Я йжя пуазнэгкь оллмэ.
Паррнэтъ миллэ милльтэ лёв,
Коххт э эввтэль чарэсьт,
Кэрхэллмуж я коввас төләнъ,

О̄ассэ руэскэнѣ кырьйха
с̄аммьясьт.
Я к̄оммьтэсь ёммыне, м̄еррьда
п̄иңкэнѣ.

С̄амь м̄ин сыйтэсьт,
Еадтъенч к̄уххт лоагъ авв^ьтмусс
агга,

Эй тэль пустэльт
Цыстэсьт ёнамп пай л̄ев п̄үдзэ
Я йджя пуазнэгкь о̄ллмэ.

А. Бажанов.

✿ К̄уххт лоагъ авв^ьтмусс агга, м̄илт-
нэв, пуазнэгкь о̄ллмэ, м̄иллэ м̄илльтэ
л̄ев, кырьйха руэскэнѣ с̄аммьясьт,
м̄еррьда п̄иңкэнѣ.

1. М̄и л̄и п̄аррнэтѣ м̄иллэ м̄илльтэ?
2. К̄оххт сыйтэсьт к̄ичетѣ с̄амь ялл-
муж эл?
3. Л̄огкэ сыйт баяс. К̄оххт тыйй т̄олдъ-
кьебпе с̄оанэтѣ к̄уххт лоагъ авв^ьтмусс агга
к̄иххчьесьт?

К̄о̄аллэш ёммыне.

С̄аммья гуэйке К̄илтэ н̄е̄аррк л̄и род-
нэ п̄эрт. С̄онн т̄едт пугк н̄о̄авьтэ к̄ийетѣ.
С̄онн т̄едт в̄ара, ё̄гя, вуая, явра, п̄о̄аллка.
С̄аммья эй розорэнѣт ёммынесь.

А. Антонова.

Шоабша ёммынян.

Шоабша пāххькан. Ёгкэ лй ённэ. Эфт лев кōммтэ, кугкь я удлэсь. Рынт лев пяццкай сйнэнъ. Мудта ёг лев кёнъц я кӯшшькай, ёаффай. Яввьре ённэ шӯрр э удць. Сйн рынтэ мйллътэ шәннтэв сӯгкесь вәрь, лев э пāлльяс кōалле рынт. Вāресът мӯр лев эл-лэ я сӯгкэ ладъв лев сйнэнъ. Ённэ лй сйнэнъ коашшьк мӯррэ я суэррьве.

Ыгесът лев кукуесь ый я кукуесь пейв. Тэйтa ыетъ я пййветъ нике никасът эйй уййнла.

Ённъ я ажъ лывътэтъ лыввтъев, манъ-тэ нике никасът эйй кулна.

Ёммынеэля, ёммыневуэла эфт-налла лев вāптэгк. Мугка ёммыне вуай шоабшэ. Сōнн лй мун удць шāннтъёммыне.

А. Антонова.

 Пāххькан, пяццкай, кӯшшькай, ёаффай, ладъв, суэррьве, ёммыневуэла.

1. Мэйн лй вāптэк роднэ ёммыне?

2. Манътэ лев мйнэнъ пейв я ый?

3. Манътэ лев ённэсът я ажесът лывът?

Цёлльке.

4. Мōайнсегке, мәннгуэйке тыйй шоаб-шэбпе ёммынянт.

 Йжянт ёммынесът югке суагэнч муэйнаннт.



Кōāллэш пāххьк.

Касска чār,
Касска вārь
Мōджесь сыййт оарэ.
Выррьтѣсь ёгк
Кукас колкэ,
Кūшкәнѣ чāзь ёаркэ.
Пудтәнѣ оллмэ,
Пāнкхәнѣ сōн.
Кōārрдэгк ёгк —
Ваййшесь ёррьк —
Адтѣ эйй пэрк,
Кōадтәнѣ тэгк вырьк.
Адтѣя ёгэсьт,
Ёдтлэмь коаңк,
Чйңлэсс чāдзь коаллк.

Цёссэм вуэйв,
Эллесь пākь,
Кōāллэш пāхьк,
Кōārрдэг бāхьк
Мушшьтэ кūtт̄к пāххк.

Е. Коркина.

 Выррьт̄есь ёгк, кūшкэн̄ь, вайй-
шесь, эйй пэрк, кōадтэн̄ь вырьк, ёдт-
лэмь коаңк, чйңлэсс чадзь.

1. Мэйн пыянт кырьйхей ёг? Мэннгу-
эйке?

2. Мэнн пāххк кūtт̄к мушшьтэ? Мэнн-
гуэйке?

* * *

Коашшк я ямм мйн ёммьне,
Коаль ебпэ альк сōн эля пынне.
Куэссь пūdзэ чйгкар ёллев сōнэсьт,
Агесь нūррвūd уййнэ чārэсьт.

А. Бажанов.

 Ебпэ альк, сōн эля, нūррвūd, агесь.

1. Мй шаннт ёммьнен̄ь?

2. Кōххт чārр нūррвūd пынне быдт?

3. Лōгкэ вjл я мушшьтэ ёммьне пын-
немь баяс.



Рыгкъя ёммыне.

Каникула баль Рыгкъя пай ли эженэсь але вильенэсь чүдзэсьт. Эфт каникулатъ эйй лүшът.

Сонн я ми, чārэсьт ли югке пālь тыкк-вәнъ ёлле. Вāлт, чēххча. Лышшэ вэдз вырр. Пүдзэ рэгкэм пālль. Чārр тēввт пүдзэ рэгкмужәнъ, лүххыпля каррэв йннэ мйллътэ вāл. Сыйй кāнъц кāнъцесь о́дзэв, рэгкэв. Рыгкъенч вйжянт лāшшкэм нүренъ, лāшшк лүххыплятъ. Сāгк сонн, эйй сōāг, а мōāххтсалл лāшшкэ. Куэссь ыгъ пуэдтэв, танна аллк пуэраст нүрь тūллъе кйдэсьт. Вōтадт сōайметъ юсст, кāххч, савъхе альн чуэййк, шйшетъ чиххт.

Тālльв каникулатъ сōнн чофта вуэррт.
Чārэсыт тання кӯххт нēдтэ́ль я́лл. Тання
шиввна́лла чār выйй, мōāххтсалл э нōāвь-
тэтъ шылле рувьтэгуэ́йм.

Аджесь уххц Рыгкъя пӯдзэтъ вӯййкье,
кәрхэллэ. Сōнн вильенэсь сōанэтъ лыххк.

Вэсыт кыдт каникулэдтэ́ кажнэ ыгъ
кәрхалл. Кәрхэллэм пāль пай вāллт авьт-
мусс сай.

Кёссь пай Рыгкъенч я́лл чārэсыт, уййн,
кōххт вуэза шәннтэв, вуаңңк кӯль, усс мӯрь-
етъ, вāннц чār мй́лльтэ, сугк вәннсэнь.

Сōнн шōāбашт чār югке пāль.

А. Антонова.

 Кя́сстэдтэ, асст э́лля, пайшегке,
рэгкэм пāль, ыгъ пуэдтэ́в, теввт, юсст,
вуаңңк.

1. Мәннгуэйке вуайй цёлдъке, что
Рыгкъенч шōāбашт ёммъне?

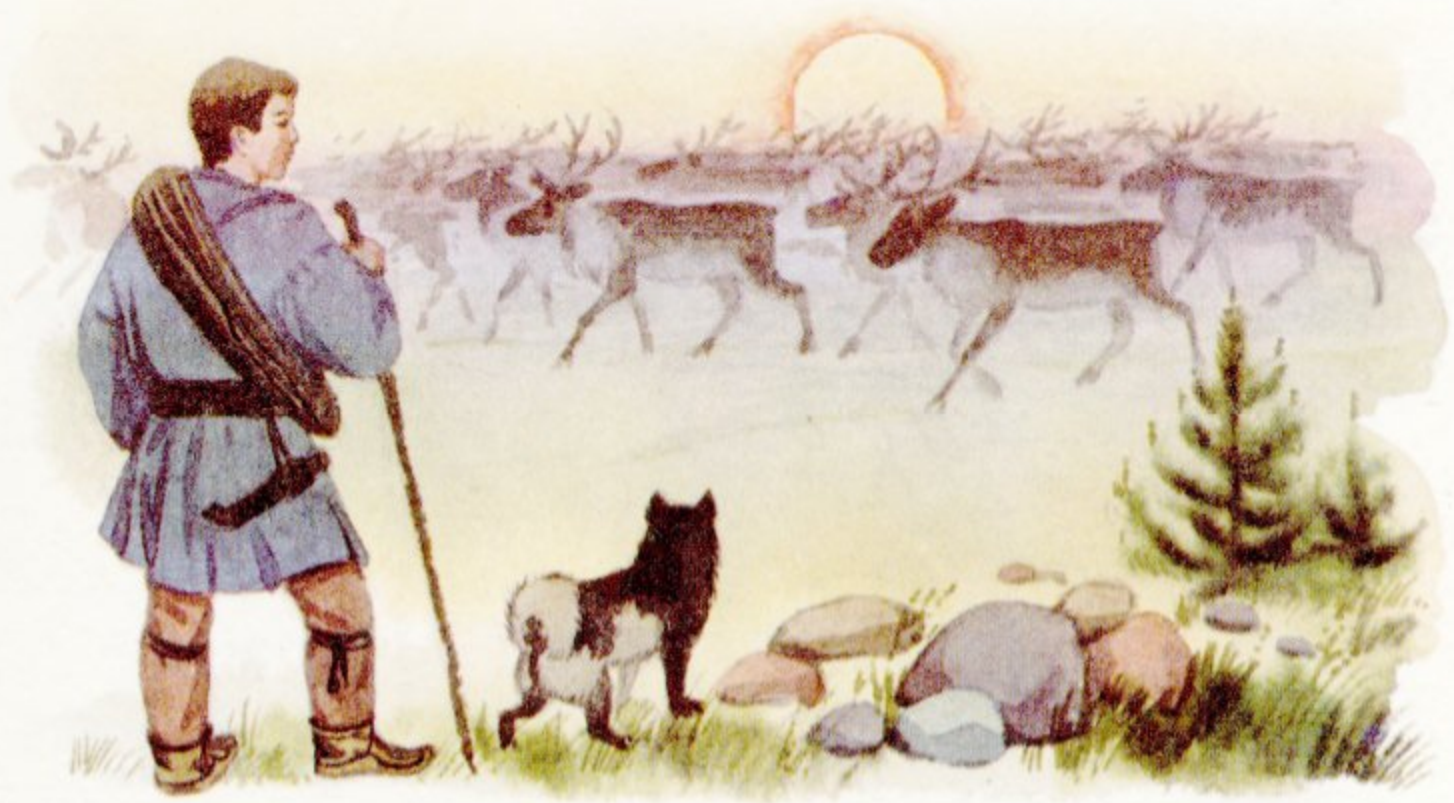
2. Мōāйнсегке план мй́лльтэ.

План.

1. Мәнн Рыгкъенч мōāххтсалл лыххкэ
кыдта?

2. Мәнн мātъхэв лыххкэ аджь я
вилльй Рыгкъя тālльва?

3. Мәнн Рыгкъя лыххк кёсся я чёххча?



Пуазпынней.

Пүдзэ ягкал вōалхалл эбрьень,
Еадтэв чүдзэ ягкал мильт,
А эфтпāллса мунәнъ Вāскэнч
Чйррэ вōтадт пастхәнъ сōнн.
Элля кēххьпесь сōнэсьт рōбэт:
Аббрьень, вэдзәнъ чārэсьт
чуэннч,
Кукесь ыйенъ вуэдтэ быдаххч, —
Түлльед, рōавьнув —
пастэх ляхх!
Шүрр лев чүдзэ мйн совхозэсьт,
Вял лй шуря пүдзэсьт вāллт.
Пастэх яллмушш пōллас альн лй,
Кūххькенъ пукэ сыйтәнъ манн.
Кōххт эгк шйдтэль юльке вуэлла
Соннэ ягкләнъ кōāллэш ковьретъ,

Ёгк шурр кӯшкэть э́ле ла́ххе
Жёмчуг на́лла пуазпы́ннье!
Ча́рр со́нн гуэ́йке ту́ля ка́нньц ли́,
То́лэсьт ла́йнэсьт ли́ гу́ ча́рэсьт,
Коа́ль э́й я́лче со́нэсьт па́стэх,
Пу́сьт со́нн лиххч ё́ тула ча́рр.

А. Бажанов.

 Эф́тпа́ллса, ро́авьну́в, ку́раслу-
ва́ххч.

1. Ке́нн ба́яс ли́ стихотворе́ние?
2. Ко́ххт кы́рьйхей шо́абашт пуаз-
пы́нньетъ? Ву́зьхегке.
3. Ко́аввнэ́, ло́гкэ́, ка́сьт ли́ кы́рьйха
пуазпы́ннье ло́ссесь ту́й ба́яс.

* * *

Ча́рэсьт мы́ннэ ё́ннэ йбе́:
Та́лльва — пий́ветъ ро́авас му́нненъ,
Кы́дта — пей́йв ли́ ло́ахьхэ́сс,
А ке́сся — чув́весь ые́ по́ашштпей́в.

А. Бажанов.

 Ё́ннэ йбе́, ло́ахьхэ́сс, по́ашштпей́в.

1. Ву́зьхегке, ма́йт кы́рьйхей шо́абашт
ча́рр ё́ммьне.
2. Уххцэ́ стихотворе́ние.

Моджесь кёссь.

Модже кёссь ли чарэсьт!
Тэста яввьр ли.
Мур я пэвл
Кичнэдтэв тэнн явьресьт.
Тамьпе пагка, пагка, пагка.
Кэскэсьт сінэ ёгя коаллк.
Поввла корбань кадтэль вэрра,
Ноасстьенч виджель милльтэ,
Пёдра вэннсань суллэдъ яввра.
Нинкэнч кодач кёбэнъ сайма.
Сада — ыдтёнъ эфтэсьт пугк сыйй.
Куммпар, мурый я куленъ саййм —
Мугка сир лев паррнэнъ чарэсьт.
Парна, тоайва ныдтъ тыйй сирэ
чарэсьт!
Кукесь талльв ли пуэдтменъ —
Югке перрк шаннт пйрсэнъ.

А. Антонова.

✿ Кичнэдтэв, кэскэсьт сінэ, суллэдъ,
кёбэнъ.

1. Мэнн паррнэ лыххкэв чарэсьт?
2. Коххт быдт толдькье маңьмусс
коллм строчка?
3. Логкэ чарр ёммынеэля баяс.

Чудъ чеххьпе туййшенъ пэрт,
углэтъ вуаййлэххьтэнъ.



Мйн Варрѣм ѣгк.

Мѣйн ѣгк коаллк раст сѣйт. Сѣнѣсѣт чѣдзѣ лѣ чѣст. Чѣулл ѣг шѣннтѣв пѣѣе, рыннт сѣѣйн, пѣсѣсмѣур. Пѣѣе руѣнн рыссе нѣгклѣнѣ чѣзѣ ѣл. Кѣсѣя чѣшшк пѣвл кѣррѣтѣв сѣн чѣзѣ ѣлн. Шѣурр я удцѣ кѣулѣ вѣѣйнѣв, сѣрнѣв чѣуввѣсѣ чѣзѣсѣт.

Сѣнн ѣллѣ чѣнѣнѣлѣ, ѣллѣ нѣ кѣммтѣ. Жѣѣарр пѣѣѣвѣнѣ чѣзѣ ѣлн лѣ ѣѣв. Чѣдзѣ вуѣллк, гѣу стекла. Пѣнѣнѣкѣнѣ нѣмѣпа вѣтѣдтѣв сѣст.

Кѣязас сѣнѣсѣт кѣдѣк пугк лѣв саѣсѣт. Кѣсск сѣйтѣсѣт кѣшѣкенч ѣфф. Раст сѣн ѣллѣ ѣххт мѣст. Машина, ѣллмѣ, вѣѣѣмѣ пѣдзѣ ѣдтлѣв раст Варрѣм ѣг.

Пѣррнѣ шѣѣѣбшѣв вѣдѣже сѣн рынтѣ мѣлльтѣ. Тѣлльва кѣрсѣллѣв сѣн ѣнѣ ѣлн.

А. Антонова.



✿ Пуйе, рыссе, нигклэнь, кязас,
кұшькенч яфф, йң альн, пйңңкэнь.

1. Мōайнсегке Варрым ёг баяс.
2. Мэйт кырьйхей коаххч пәррнэе
кәннѣценѣ сōн?
3. Чинндэдтэ пуэраст лōгкэ мōаййнас.

Куххьк лй нйоннѣ
йинн лй сѣңңьк.
Ке сōн коаннт,
тэдт кōллкад вэр.



Самь пәррна.

Югке вӯэр, куэссь пōдтал лōссэ,
Кулах — вйгхуввехь ё тōнн,
Элля вуаннче ёнамп тоннѣ,
Мушштэй: эгк лй аянт
Ләффма пэрьта хозенѣ,
А агкъя чәр тōнн хозенѣ ляхх!

А. Бажанов.

✿ Аянт, ләффма, хозенѣ, агкъя чәр,
вйгхуввехь.

1. Кейн автор сәррн?
2. Мәнн пәррна сәррн автор?
3. Юррьтлегке, кōххт быдт тōлдькье
кӯххт маңмусс стрōчка.

Васѣтмушштѣмушш.

1. Мѣ лѣ Кѣлт — нѣарк баяс цѣлѣкма я кѣххт лѣ цѣлѣкма?

2. Кѣххт быдт тѣлѣкѣ: «Мугка ѣммѣ-не вуай шѣабшѣ»?

3. Мѣайнсегке ѣжянт чѣр баяс.

4. Мѣнн тѣдтѣбѣдтѣ ѣгант баяс?

5. Мѣнн мѣххѣтѣв лѣххкѣ чѣрр пѣрр-нѣ?

6. Касѣт лѣ кѣрѣйха: «Пѣррнѣтѣ мѣлт-нѣв пѣдзѣ я ѣжя пуазнѣгкѣ ѣллмѣ», «Агкѣя чѣр хозенѣ лѣхх тѣнн»? Кѣгк сѣнѣтѣ кѣрѣй-хенѣ?



КУГКЪ ВҮРРЬТЭМЪ КЫДТ.



Кыдт.

Ента Май, а вѣдз лй нубпай,
Суннтэ сѳнн эйй тѳт,
Кѳамм пѳль мѳнне сѳррькхенѳ
кыд, адтѳ
Вѳррьтлассѳтэ сѳн быдт.
Самолѳтѳнѳ кыртач мыйе
Чофта вуѳрртма кыдт,
Мимоза рѳзь удць пучкагуѳйм
Авѳтмуссе сѳнн ыдт.

А. Бажанов.

Апрель.

Апрелесът йнцэ айкалт руэкэхът пай-
венч, копчесът кеххьпсесь цйгя я виль-
шэхът кэллм еммьне эл.

А тамьпе талльв я мунь йжесь лыгкэтъ
ё лыххькенъ. Вэдз еммьне коатэ, вāресът
рыссье альн коазсэнъ йңу куашкнэгэтъ.

Пайвенч муэйенъ. Вāресът колькедъ
вессьлесь соаррилэсс вуаенч, я лаввлгудэ
кыдт иннъесь лавла.

Йжесь чуххкэ альн вуая вуэмэшьт
вуэммь пессьмурр вуаннтсэ вўлленъ чйңу-
лэсс вуэңк. Вуэңк чйңулэзэсьт вўдэ поасс
ёжик. Сонн вял чехч гоарренъ коавнэ тэнн
сая кэскэсьт вуаннтсэ. Кэллм вуаенч пэзэ
поаххк ёжик сайя я тэсьт шэ цовнэ ёжик.

Ёжик вэххтамушша выйтэ поагэ йжесь
пяххът саесьт вāрра.

Тэнн вўррэ вāресът емьнужэ кыдт.
Поаххк пайванъ эфтэсьт кыдт выехът тав-
вял поасс кэллм тальв.

Пугквессъ чапэт суннтма чадзь еммь-
не. Пялтэнъ ё вуэие ляйй уййнэ руэнн
суэйна.

Вэрс пйңькенч кунътэ вāрь мйлльтэ
сеңькесь кыдт лэгэтъ. Эпсье оаввтъя еммь-
ненъ пэвврма уммьлегуэйм, одт руэнхэ-
зэнъ.

Г. Скребицкий.

✿ Кēххьпсесь цйгя, йңң куашкнэ-
гэть, лāввлгуэдтэ, чйңңлэсс, чехч гоар-
ренъ, вэрс пйңькенч, кунътэ.

1. Лōгкэ, кē кōххт выехът пōасс ёжик
вуэңкэсьт я пōасс тāльв вāресът пōāгэ.

2. Лōгкэ рātткма сōанэть. Целдъке,
кōххт тыйй тōлдъкьебпе. Манътэ вāл тыкк-
вэнъ сāнъ лēв мōаййнсесьт? Кōāввнэ я
лōгкэ.

Пуратъ шәннтэм пāлль.

Пудэ кыдт. Вāррь вāл эйй руэнхасста,
а лоанът ё йжесь пāххька пудтәнъ. Тэль э
эллтәнъ пуратъ шәннтэм пāлль. Лоанът
ōммп вāрь āнъсэв кудэ вуэлла. Пикке ло-
аннът ёлльгуадт вуэммы кусс сыськасьт.
Суйнэ сыссенъ лыххкэв пйссеть, туййшэв э
чāдзь рēвнэсьт, мēрр кōāлле альн я чāзь
альн — пырр вуайй уййнэ лоанът пйссеть.

М. Пришвин.

✿ Пūra, шәннтэм пāлль, āнъсэв,
ёлльгуадт, кōāлле альн.

1. Куэссь лоанът кудэть туййшэв?

2. Мәннгуэйке кыдта лоаннът туэйяшт
куэдъ?

3. Кōāввнэ я лōгкэ строчкать, касът
сōārрнъювв, касът лоанът лыххкэв йджясь
куэдъ.

Сунтэ вэзенч.
Яллэй лантэнч.
Кугкхалл пейвесь.
Тэдт ли куэссь?



Талл я пеййв.

Колкэ тал вуадта чадзь — Тобаллэ
коадтэть лэдзэдъ.

— Варьме тонн, саррьть, кёжьханна
кадчехъ!

Сурркэнъ чадзь, чурркудэ элэлэ кулль-
емь инэнъ:

— Эмм ля мунн, Тобалэнч, вёррь. Вэдз
ли пугк тэсьт вёррь, эльке суннтэ, чазь

лұшьтэ. А мун лыххк лй чазь лыххк — кол-ка мѣдта пākь.

— Ах, ныдтѣ тэдт вѣдз лй вѣррь? Тэль мунн сōн адтѣ! — рѣгкудѣ Тāлл.

Сұрркәнѣ вѣдз, кыдцрэшкудѣ сұрркнэ-менѣ:

— Эмм ля мунн, Тāлл, вѣррь. Пеййв лй вѣррь. Ныдтѣ пōашьтэ, ныдтѣ пұльтэ — сунтах тэсьт!

— Ах, ныдтѣ тэдт пеййв мыннѣ кōад-тѣтѣ лѣдзэдѣ? — рягәнѣт Тāлл. — Тэль мунн сōн адтѣ!

А мәнн «адтѣ»? Пеййв пōанѣгуэйм эгк кāцькесѣт. Кѣбпыленѣ эгк вуал. Чұваххт йджь йджясь. Вѣз. суннтад, чазь вуадта гуанн, Тōалла кōадтѣтѣ лѣдзад.

Лыххкэ элля мәнн — быдт выййтэ Тōалне вуэдѣсьт. Рѣмѣдѣсьтэ, рѣмѣдѣсьтэ я вұльке поаннѣ юлькегуэйм тоагэ-тйге, кōадтѣтѣ кōшшктэ, кыд стряччье.

Н. Сладков.

 Саррѣт, чурргудѣ, мѣдта, сұрркнэ-менѣ, кōадтѣтѣ, гуанн, поаннѣюльке, стряччье.

1. Кēнн баяс лй мōайнас?
2. Мй шэнтэ тāләнѣ?
3. Кѣ лййй вѣрь?
4. Лōгкэ кōāве мйлльтэ.

*Март 8 пеййв
ли Кэксанарэдэ нызан пеййв.*



Март манн я кахцант пеййв.

Мэннэв лэсьта календаресът:
Ноябрь, декабрь, январь,
февраль.

Кыййвэв бұква, цёртнэзя
Руппьсесь, чōаххьпесь,
Чōаххьпесь, руппьсесь.
Лэсьтасът, касът лев куалца
кұххт,

Янна мацэсът угля сост:
— Тэль прāзднэххьк, нийтням,
Тон э мун,
Март ли манн я пеййв ли
кахцант.

Е. Благинина.

✻ Цёртнэзя, куалца, кыййвэв, ма-
цэсът.

1. Кенн ли тэдт прāзднэххьк?
2. Куэссь сōнн ли?
3. Уххцэ стихотворение.

Ённѣ кӯттѣк.

Янна! Тэдт лї сама мōджьтамусс сәннѣ
ёммьне альн!

Ённэсьт лев сама пōаххк я сӯбпесь кїд,
сама вӯййк я куллшэсь кӯттѣк. Сōнэсьт ни-
куэсь эй чѹацкәнѣт кӯттѣк.

Я ённэ тоннэ эй лїннче ыгке — выдт
эле выдтлоагкѣ, — тоннэ пай быдт ённѣ,
сōн пуэрхэмуж, сōн кїххчмуж. Мәнн ёна
шōабшах ённѣ, тәнн рōаммья лї тōн ял.

«Яннѣням» — сӯбптәнне коадченѣт
Владимир Ильич ённэсь пәррыща пālесьт.

«Кōаллэш яннѣням», — кырѣхѣт сōнн
кырѣнѣ турьмесьт, ссылканѣ яннас.

«Пынне мїн яннѣням, елле кӯдтлэгке
сōн ōххтэ», — мушштлэдтѣ В. И. Ленин
вуэррьпнѣтѣ я вилля.

З. Воскресенская.

 Пуэрхэмуж, кїххчмуж, рōаммья.

1. Манѣтэ сәннѣ лї сама мōджьта-
мусс ёммьне альн?

2. Кёсьт лев сама пōаххк я сӯбпесь
кїд?

3. Кёсьт лї сама вӯййк кӯттѣк?

4. Кōххт В. И. Ленин коадче ённэсь?

5. Мәнн баяс сōнн мушштлэдтѣ вуэррь-
пнѣтѣ я вилля?



Алльтла ённэ кәннѣц элля.

Чарр ызан вуэссь.

Йле эйй вуайвшуввма с̄амь ызан ч̄а-
рэсът. П̄иңкэсът п̄иңңкей, п̄ейвесът п̄уле,
к̄эллименъ э м̄уннесът с̄он к̄ассв я к̄ид, а̄ввт-
лассътэ, вуэңсэ эйй т̄едта с̄онн касът. К̄эл-
мас л̄и коввесъ э п̄эрт с̄онн эйй т̄едтма. Пугк
ызан ыдтъ йлленъ.

Лыхкэ л̄айй ённэ, л̄оссесъ я ш̄урр.
Т̄ульетъ с̄онн м̄йтэ, м̄урэтъ с̄онн к̄изе,



поанэ я кōдэ, кӯлесь сōнн шыле, чār пӯдэ
вāннѣце э пāррнэтѣ пугк пайнэ.

Нымьп-налла яллмушш чārр нызнэсьт
ёадтэй, куэссь революция вāпткәнѣ пугк
āнэсьт. Я вāййваш сāммьленче энѣтэ сōнн
пӯдзэтѣ, ёммьне, чōāзетѣ э вуэзь.

Адтѣ сōн пāррнэ ōххпнуввэв пугк.
Мōāххтэй адтѣ нызан лыххкэ пугк лыгкэтѣ,
мәнн ёррка эйй куллма. Лыххц сōнн э уххц,
фāбрикасьт куарр, машинатѣ мāххт ёадѣхе
э кыррьтле сōнн вуайй.

Лыввтай сāмь нызан вёссьленне адтѣ.
Ōдт лывьтэтѣ сōнн пыянт: ōдт яллмужэсь
баяс, Ленин, Родина, партия баяс, пугк на-
рэдэ баяс, кейн эфтэсьт сōнн ялл я лыххк.

А. Антонова.

 Эйй вōайвшуввма, пйңңькей, пӯле
пейвесьт, мййтэ, сōнн пыянт, эйй
куллма.

1. Кōххт йле сāмь нызан эввтэль?
Лōгкэ.

2. Мэгк сōнэсьт лиенѣ лыххкәнѣ?
Мōайнсегке.

3. Кōххт адтѣ ялл сāмь нызан? Мōайн-
сегке.

4. Кōāввнэ я лōгкэ строчкатѣ, касьт
сōārрнѣювв, мәнн баяс лывьтэтѣ нызан
адтѣ пыянт.

М̄йн ēннѣ.

К̄ӯххт нийта с̄аррнэв йжесь йннэ баяс.

— Янна пōдтал пэртэсьт ēннэ лыххкэ, соннэ э вуэңсэ элля куэссь, — цйльке вуакнэменѣ Нōасстѣенч.

Наттлаенч муштэй, цйльке:

— Куэссь янна кыпшт, пуаррса вуэррьпенѣ Светланэнч пёрк чинэ, э копче пэртэсьт. Мунн соннэ вёкьхе. Мыйй пугк пэртэсьт лыххкэпъ я тэль ыштнэпъ урокэть лыххкэ.

— А куэссь янна тйрвас лй, тыйй соннэ вёкьхебпе? — каджь Нōасстѣенч.

— Светланэч вёкаххт! — цйльке Наттлэнч.

— А тōнн?

Наттла лūшьтэ вуэйв валас. Соннэ эллей мēнн цёлльке.

А. Антонова.

✱ Пōдтал, вуэңсэ, вуакнэменѣ, вёкьхебпе.

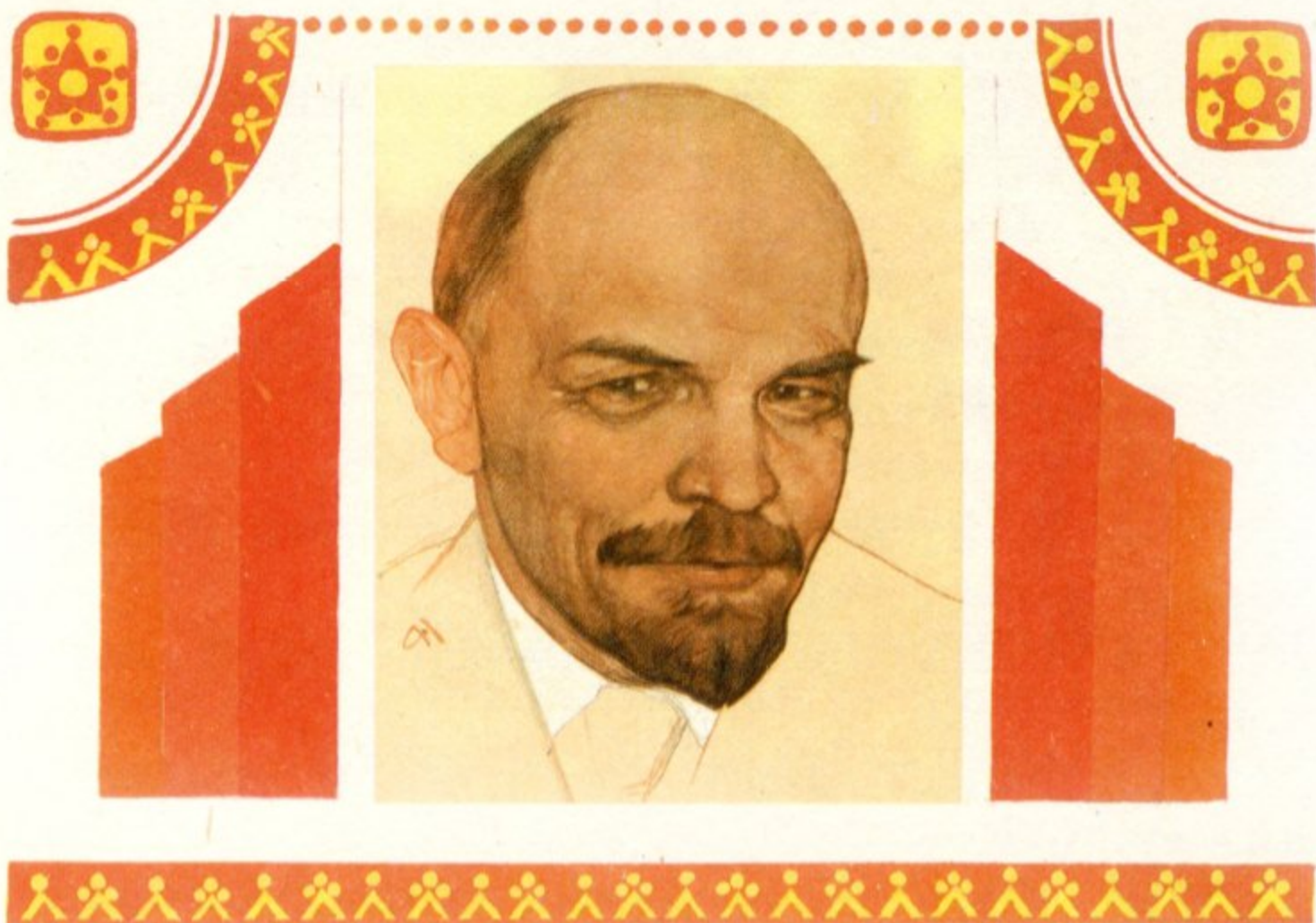
1. Кēнн баяс мōайнсэв нийта?
2. Мēнн мōайнаст Нōасстѣенч?
3. Мēнн мōайнаст Наттлаенч? Вёкаххт сōнн яннас але эйй?
4. А тыйй яннсант вёкьхебпе? Мōайн-сегке.
5. Мēнн вуэйев пэртэсьт нийта я пāррь-ща лыххкэ?

Васьтмушштъемушш.

1. Цёллѣке кыдт м̄анэтѣ.
2. Цёллѣке кыдт пр̄имхушшмужэтѣ.
3. Куэссѣ кыдт п̄одтал т̄ин п̄аххька?
4. М̄энн лыххкэв оллмэ ч̄арэсыт кыдта?
5. Манѣтэ пословицатѣ я загадкатѣ кыд баяс т̄идтѣбедтэ?
6. Куэссѣ л̄и яннан п̄еййв?
7. М̄эйт март 8 пейв коадчетѣ Кэскса нарэдэ нызан п̄еййвенѣ?
8. К̄оххт м̄энэ яллмушш ч̄арр нызнэнѣ?
9. К̄оххт адтѣ манн ч̄арр нызнэнѣ яллмушш?
10. К̄оххт В. И. Ленин кырьехьт е̄ннэсѣ баяс вилля я вуэррьпнэтѣ?
11. Манѣтэ стихотворениятѣ т̄идтѣбедтэ е̄ннѣ баяс? М̄оайнсегке с̄инэтѣ.
12. Мушштѣегке е̄ннѣ баяс пословицатѣ.



МҮН КӢАЛЛЭШ ИЛЫЧ.



Ленин шӑнтӑм пӑйв.

Тӑрӑм Ленин баяс кнйгасӑт
Чилметӑ мыйй ебпӑ вӑлт.
КӢаллэш шурьмусс олмасӑт
Кйххчмушш мыйе мӑлт.
Роднӑ, кӢаллэш Ильич,
Нӑмм пӑйв тоннӑ лй.
Мыйе, гӑдӑль сӑррн йджь:
— Яллмушш тйнӑнӑ, парна,
Мӑдже пӑре лй!

А. Антонова.

Апрель 22 пѣйив.

Тэнна пѣйив пугквесь лāбпэв флаг.

Тэнна пѣйив октябрьпарнатъ вōālлт-
лэтъ пионерэнъ. А пионер тэнна пѣйив пыххт-
лэв кыдт светатъ Ленин памятнэххка.

Мй лй тэдт мугка прāзднэгкь пййветъ?

Тэдта лй апрель 22 пѣйив — Владимир
Ильич Ленин нэмм пѣйив.

Оммп мырр тѣдт тэнна пѣйив.

Б. Никольский мйллътэ.

Ленин пэлхэмь лййй я йңңькьесь,

Эле пэллэ лыгкэсьт удцэ сōнн

Я лыгкя сама удць

Сōнн удцэ лыххкэ пуэраст пай.

В. Донникова.

Ульяновгоанъце пйррсэсьт.

Эххътэшът сӯветъ ёкьна Володя я Саша
лыххькенъ журнал «Сӯветъ». Володя рисэ-
вае тыкквэннъ картина, Саша кырьехът
мōаййнас.

— Мәнн баяс тōнн кырьйхах? — кэ-
джель Володя.

— Мунн кырьйха тәнн баяс, мәнн
быдт олмне Шаннтланна кунт пыххътэмь-
гуэйке.

— Мунн юрта, — цйльке Володя, —
тәнн гуэйке быдт эле пэллэ вйл.

— А мунн юрта, авьтмуссе — быдт вуййквуд, — цильке Саша.

— Ноа, тэдт ли ныдт. А вѣл мѣнн?

— Лыгк шобшэ, кѣрр характер, — вуэстэлъ Саша.

— Тэдт пугк ли ныдт. Тэдт э пугк? — кѣджель Володя.

— Эй. Вѣл быдт мил я тѣдѣт, — цильке Саша.

3. Воскресенская милльтэ.

 Эле пѣллэ, тѣдѣт, вуййквуд.

1. Мѣнн баяс сѣаррнѣнъ Ульяновго-
анѣц Володя я Саша? Кѣаввнэ вуэстлѣг
кнйгасѣт я лѣгкѣ.

2. Мѣнн быдт олмне кунт пыххтлѣмгу-
ѣйке Шаннтланна?

Ленин.

Ленин мый пай мушшѣтѣпъ
Э сѣн баяс пай юррѣтѣпъ.
Мый сѣн шѣннтѣм пѣйв
Лѣгкѣпъ пѣрѣмусс пѣййвенѣ.

О. Высотская.

Юррѣтлѣгке я цѣлѣке, мѣнн баяс сѣарр-
нѣв сѣнѣ пай мушшѣтѣпъ, юррѣтѣпъ сѣн
баяс, лѣгкѣпъ пѣрѣмусс пѣййвенѣ.

Мыйй шōāбшэпъ Ленин.

Ённэ ыгке маңас, куэссь мунн лийе вѣл самасадга, мунн уйнсе мѣнэнъ пѣртэсѣт портрет. Мунн кугкъ кѣххѣче сōн эл, а маңа кѣджле ажъсан:

— Кѣ лѣ тѣдта?

— Ленин айя, — вуэсстѣль мыннѣ аджъ.

Мунн ныдтѣ э тѣдтѣ, сōнн лѣ мун айй. Сōнэсѣт ōабпан я сѣм кѣссь лѣ йнѣкъесѣ я лōаттна, кōххт пукэнъ эйй нѣрр ōллмэнъ. Мунн пыйе: мѣн комнатасѣт лѣбп портрет, тѣль сōнн лѣ мун айй. Мыннѣ тѣтэсѣт уййнѣ айя.

Мунн кѣджле:

— А касѣт сōнн лѣ?

— Сонн ёāме, — вуэсстѣль аджъ.

Мунн пыйе ныдтѣ: «ёāме» — тѣль вѣй-ель чофта кукас я куэссь-не мѣххц.

Мунн элльке вѣррьтѣ, куэссь мѣххц Ленин айя.

Ленин айя баяс тōаййв сōаррнэш пѣртэсѣт. «Ленин лыгкѣ», «Ленин вѣхьтѣ», — сōн баяс сōаррнэнъ, кōххт сѣрнѣтѣ ёллей ōллмѣе баяс.

Кōххт-ляннч мыйй вѣлькемѣ куэсса. Лышшѣ мыйй суаңѣмѣ, мунн тѣсѣт шѣ вуэмшѣ стѣнэсѣт Ленин айя портрет.

«Мѣннгуэйке мун Ленин айя портрет лѣбп тѣнна пѣртэсѣт? — тыкквэннъ вōальтѣ

мун. — Вай мунн с̄ягкнэ, вай тэдта мудтмэ
ё ай̄й ли, чофта мун ай̄я налла с̄онн ли?»

Мунн м̄йлкнес̄ьт к̄эджле:

— К̄е ли тэдта?

Я ажан канн̄ьц вуэсстэ̄ль мынн̄э:

— Тэдта ли Ленин ай̄я. М̄эйт, т̄онн с̄он
эгк т̄оммтма?

Ёдт̄ән̄ь ыг̄ь. Эввтэ̄ль мунн юррьтэ, что
мунн оххтэ ш̄оабша Ленин ай̄я. Ноа оччтэ-
дэ, что с̄он пугк ш̄оабшэв: я ш̄урр, я удц̄ь.
Я пугквес̄ь с̄арнэт̄ь: «Ленин ц̄ильке», «Ле-
нин в̄ухьтэ». Удц̄ьха коаххчев с̄он, к̄оххт
э мунн, ай̄ян̄ь, а ённ̄оллмэ коаххчев с̄он Вла-
димир Ильич але ныдт̄ь: Ильич.

Куэсс̄ь мунн ш̄әнн̄ьтэ пуаррса, мунн
т̄олд̄ьк̄ьешкудт̄э э с̄ан̄ь «ё̄а̄ме». Ноа Ленин
ныдт̄ь э к̄удт̄эй мун гуэйке ёллей о̄ллмән̄ь,
к̄онн мунн чофта ш̄оабша. С̄он баяс, г̄у ёл-
лей о̄ллмэ баяс, с̄арнэт̄ь югке п̄эртэс̄ьт.

Ю. Яковлев.

✻ Ёдт̄ән̄ь, т̄олд̄ьк̄ьешкудт̄э.

1. Кас̄ьт п̄аррьщенч авьтмуссе уйнэс̄ьт
Ленин портрет?

2. М̄әнн с̄онн юррьтэ̄ль?

3. Л̄огкэ, к̄оххт о̄ллмэ с̄аррнэв Ленин
баяс.

4. Л̄огкэ, к̄оххт ли в̄узьха м̄оай̄йн-
сес̄ьт, Ленин лыххк ялл.



Крāснэ площадь.

Москвасьт Крāснэ площадь лй,
Лй Крёмль я Мавзолей.
Я ённэ-ённэ оллмэдтэ
Мённоэв тэз оммп пёйв.
Сыйй мённоэв уййнэ Ленин.
Маххт сённо лй я касьт,
Я маньтэ мёдже Крёмль лй,
Я пайенъ руппьсесь тассьт.

Е. Коркина.

1. Мённо баяс тэста мёайнсувв?
2. Мённогуэйке ённэ оллмэдтэ манн Мавзолейя?

Васьтмушштъемушш.

1. Куэссь лй В. И. Ленин нэмм пеййв?
2. Кōххт тыйй юррьтбэдтэ, мэйт Ленин нэмм мйн лань пугк олмэтъ лй кōаллэш?
3. Кōххт тōаххтәнъ ёлле Ульянов-гоанъце пәррнэ? Манътэ мōаййнсесът кырь-ха лй тәнн баяс?
4. Мушштъегке мōаййнсетъ я стихотворениятъ В. И. Ленин баяс, кōйт тыйй лōгэтъ тәнна уххцэм кнйгасът. Мәнн тыйй тйдъсетъ В. И. Ленин ёллемъ я беййтэдтэм баяс олмэе вуэзь гуэйке?
5. Манътэ кинатъ кйчетъ, манътэ кнйгатъ лōгэтъ В. И. Ленин баяс? Манътэ лāvлэтъ я манътэ стихотворениятъ тйдтбэдтэ В. И. Ленин баяс?
6. Мōаййнсегке пуэраст стихотворение В. И. Ленин баяс.



МЫРР. МАЙ. КАННЪЦВУДТ.



Мйн прәзднәххьк.

Мыйй стряччѣпъ
Пѣрвѣ май,
Ётткас мѣлльтѣ вѣннѣцѣпъ
Я лѣвлѣтъ лѣввлѣпъ пай.
Мыйй рѣппѣсѣсѣ флѣгятъ пайнѣпъ
Я кугкѣхѣпъ пугк: «Ура!»
Аннѣ тѣррвѣнѣ ѣлл
Мѣн Советскѣ ланнѣ!

З. Александрова.

*1 Май
лї ̄ммп мыр лыххкѣе прāзднэххьк.*



1 Май лї сыйтэсьт.

Пūdэ Первэ май. Первэ май лї шūrр кыдт прāзднэххьк. Тэнна прāзднэгкь ̄ммп лыххкэй мырр прāзднушш. Пārрнэ моажь-нэнѣ зал флāгягуэйм, рōāзегуэйм я плакатэ-гуэйм. Сыйй пыххьтэнѣ рōāзетѣ Ленинскэ комната. Инцэ пугк пārрнэ вўллькенѣ демонстрация. Кудтѣ шūrр школа ̄ххпнууввэй пārрнэ вāннѣцев кāнѣц кāнѣцесь мїлльтэ эфтэсьт лыххкѣегуэйм.

Колонна лѣв мѣджьтѣнне кѣппчма:
флāг, флāгя, рāзь, югке эввѣн шāр, портрет.
Площадь байя куллай музыка. Пукѣтъ лѣ
вѣссель. Пѣйив пуэраст пāшшт. Вѣдз ѣ сѣе
мѣлльтѣ сунтѣ.

Пугк копчнѣдтѣв, ѣāлкхувант митинг.
Маңҗа митингѣсѣт площадь байя ѣннѣ-
енне куллай:

— Тѣррв мѣн Шāннтѣѣммѣне!

— Тѣррв Коммунистическѣ партия!

— Мырра-мырр!

А. Антонова.

✿ Мѣāжьнѣнѣ, ѣāлкхувант.

1. Мѣ лѣ прāзднѣгкетѣ — Первомай?
Кѣ прāзднушш сѣн?

2. Кѣххт пāррнѣ чинндѣдтѣнѣ прāзд-
нѣххка?

3. Мѣāйнсегке, кѣххт манн прāзд-
нѣххѣк сѣйтѣсѣт.



Кāннѣцвѣдт я вилльѣвѣдт
лѣв кѣāллша югке вāптѣгквѣдтѣ.

* * *

Мѣйѣ ѣтткас мѣлльтѣ вāннѣцепь
Я вѣссьленне пугк лāввлѣпь.
Мѣйѣ Советскѣ ланѣсѣт
Руѣннѣсенне пугк ѣллепь.

О. Воронова.

Май 9 пѣйив лѣ Вуэххьтэмь пѣйив.

Вуэххьтэмь пѣйив.

Ахцант пѣйив май мѣнэсьт лѣ шѣрр прѣзднэххьк.

Мѣнн мыйй прѣзднушшѣпъ тѣнн пѣйив?
А тѣль мѣнн.

Эфт тѣѣфант аххц чѣдѣ нѣлльй лоагь
первѣ ыгесѣт июнь мѣнэсьт кѣххт лоагь
нымьп пѣйив ѣѣлкхувѣ туарр. Сѣнн мѣнѣ
нѣлльй ыгь. Туарр лѣйй чофта лѣссьсесѣ я
пѣлтѣсс. Чофта ѣннѣ сѣѣлтхѣдтѣ я офицерѣ
мѣѣййкей тѣнн туарѣсьт. Ённѣ пуѣресѣ ѣлл-
мѣдтѣ, нызнѣдтѣ, пѣррнѣдтѣ мѣѣййкей Шѣрр
Отечественнѣ туарѣсьт.

Мѣн соѣлтѣх пѣлханна тѣррѣнѣ рѣцѣ-
гуѣйм. Советскѣ Ѡрмия вѣкехьт пугк нарѣ-
дѣтѣ. Тѣдт лѣйй народнѣ туарр.

Я советскѣ нарѣд, Советскѣ Ѡрмия
вѣххьтѣнѣ!

Маесѣт ахцант пѣйив мыйй прѣзднуш-
шѣпъ мѣн вуѣххьтмуж.

А. Антонова.



Мѣѣййкей, пѣлханна, вуѣххьтмуж.

1. Манѣтѣ лѣ прѣзднэххьк май ахцант
пѣйивесѣт?

2. Манѣтѣ лѣйй туарр? Мѣйт?

3. Лѣгкѣ, мѣннгуѣйке мѣн вуѣххьт-
мушш вѣйтѣ туарѣсьт. Мѣѣйнсегке туар
баяс.



Пудэ туарр.

Пудэ туарр.
Я мйн ланнѣ вѹхьтэ.
Кѹдтъенѣ маѣас ыгѣ.
Медаль я ѳрденѣ
Вуэлдѣкѣв ранѣтѣсѣт
Нѣльянт лоагант ыгѣ.
Сыйй пѣххкѣв муштѣе
Кѳаллѣш кѳанѣцетѣ
Я аннѣтѣ цыст
Мйн ѣмѣхемѣ туаррѣетѣ!

С. Михалков.

Мѣнн баяс муштхѣллѣв обелиск я па-
мѣтѣнѣгкѣ мѳайкѣя ѳллмѣтѣ пыйма?

Шүрр кәннѣцвүдт.

Мыйе коаллэш лй Советскэ Шаннтъ-еммьне. Мыйй сөн шōāбшэпъ.

Мйн ланэсьт ёллев югкенаалшэм нарэд. Пугк сыйй ёллев рāххксэнне. Тэдт лй советскэ нарэдэ эххт шүрр пйрас.

Куэссь мйн ланѣ эл вуэлльктуввенѣ фашист, пугк Советскэ нарэдт чуэннчель, кōххт эххт, Ажъёммьне пыннемъ гуэйке.

Ажъёммне шүрр шōāбшэмушш, Советскэ Эхтнэг нарэдэ шүрр кәннѣцвүдт вѣкьхенѣ Советскэ нарэдтѣ вуэххьтэ рүцэтѣ. Тэдт лййй эфт тōāфант аххц чүдѣ нелльй лоагкь выдант ыгъ мāесът ахцант пейв. Тэнн пāлесът тэдта пеййв шэнтэ Вуаххьтмуж прāзднэкенѣ.

А. Митяев.

✿ Югкенаалшем, рāххксэнне, рүцэтѣ, вуэлльктуввенѣ, шүрр шōāбшэмушш, шүрр кәннѣцвүдт, вуаххьтмуж прāзднэкенѣ.

1. Мй вѣкехьт советскэ нарэдтѣ рйкетѣ вуэххьтэ?

2. Куэссь тэдт лййй?

3. Лōгкэ строчкатѣ, касът сōаррнъювв Советскэ нарэд баяс.

4. Мэйт советскэ нарэдэтѣ коадчетѣ эххтэнѣ пйррсэнѣ?



Салют.

Москвасът я мудта
шурр лэнэнъ эйй эфт вӯэр
ыгесът ёаффэв салют. Кыррь-
тэв аллма вёссьлесь ракета:
рӯппьсесь, ручкесь, руэнн.

Прәзднушшэв йжесь
пёйв артиллерист — яфф са-
лют артиллеристэтъ!

Пӯдә танкистэ пёйив — салют танки-
стэтъ!

Э кыррьтѣетъ сйн пёйв — салют!

Э мёррлушшѣетъ салют яфф!

А Советскэ Армия пѣйв я Вуэххьтэмь пѣйв — салют ѡфф пугк соалтхэтъ, офицерэтъ, генералэтъ, мѣн ланъ пугк пѣлхэмесь пыннѣетъ!

Л. Кассиль.

1. Кѣнн гуэйке ѡффов салют?
2. Мѣннгуэйке шѣрр прѣзднѣгке мѣлль-тѣ лыгкѣтъ салютѣтъ?

Пуэресь вѣррьпынней.

Тѣдт лѣйй туар бѣль. Вѣресьт ѣле пуэресь вѣррьпынней. Ёххьтѣшт вѣррьпынней кѣллса пѣннѣ ѣннѣенне угкудѣ. Сѣнн вѣресь ѡллмѣтъ аппѣскудѣ. Пѣрѣта луз карсѣнъ машина. Тѣгка лѣйенъ фашист. Офицер вуаннче пистолет я цѣльке:

— Чѣххкѣ ланна тѣдах? Вѣзехьт! Удла!

Вѣррьпынней ѡѣшшьтѣй вѣзьхе чѣххкѣ, а ѣджь ѣадтѣхьт сѣнѣтъ мѣрр роадта.

Ый райя кѣллса вѣдѣ сѣнѣтъ пыррпырр. Я пыдтѣ сѣнѣтъ партизанѣтъ нѣнъ вуѣлла. Тѣгк сѣнѣтъ ѣ тѣѣгкѣнъ.

А. Антонова.

✱ Пуэресь вѣррьпынней, ѣннѣенне, аппѣскудѣ, ѡѣшшьтѣй, тѣѣгкѣнъ.

1. Куѣссь тѣдт лѣйй?
2. Кѣ пѣдвиг лыгкѣ? Мѣѣйнсегке.

1941 ыгъ июнь пѣйв
самъ ёммынесът.

1.

Тѣрьбѣрь сѣткѣсът, касът мыйй йлемь,
лѣйй жѣѣрр пѣййв. Мыйй сѣѣтѣмь пуаррса
вильян Эвван Советскѣ Армия лушшѣ.

Пѣйель кѣххт нѣдтѣль уйтѣмь чѣррѣ.

Мѣнѣ вѣл мѣнн. Чуввѣнъ июнь 22 пѣййв.
Пѣййв лѣйй пѣре мѣджесъ. Пѣййв пуѣраст
ѣвтѣ. Лоанѣт рѣгкѣнъ ѣвѣр альн. Вѣдз пѣлѣль-
тѣв вѣл кѣсстѣенъ пѣѣке альн. Ёвѣр альн
йѣѣ эйй вѣл пугк суннтма. Пѣррнѣ ѣѣф-
фенъ оаллкѣнъ. Чуѣз чуѣнче тѣннтрѣсът.

2.

Тала ёммыне гудѣль юдт вѣѣльтѣ я
алльм, кѣллай, вуѣгк. Пугк, кѣск лыххкѣм,
вѣдждѣменъ ѣссыкенъ я пѣяс кѣххченъ. Пѣй-
ель пѣкъ ыдтѣнъ шѣрр, чѣѣххѣпесъ, лѣссесъ
самолѣт. Кыррьтѣнъ элѣлѣ. Сыйй лышшѣ
мѣннѣнъ я кѣѣдтѣнъ Тѣрьбѣрь сѣтк гоаррѣ,
таль мѣгк-ляѣнч кышшксѣлѣшкудтѣнъ.

А нымьп йѣцѣ ѣ пѣдѣ олмѣнч сѣткѣсът
я пыдтѣ сѣѣг: «Туарр ѣѣлкхувѣ». Сѣнн нѣра
ѣллмѣтѣ повесткатѣ пыдтѣ тѣррѣ ѣѣдтѣемь
бѣяс. Тѣсът шѣ оалм копчсуввенъ я вѣннѣц-
ленъ сѣѣтткѣ. Сѣнѣгуѣйм вѣльке э ѣнна.

Пѣйель пѣйв ѣнна пѣдѣ э пыдтѣ вильй-
сан, Эввнѣсът, маѣмусс кырьй.

3.

Мйн ённѣ, вуэррьпенѣ пугк оалмэ саесѣт чārэсѣт лыххькенѣ: пūdзэтѣ пынненѣ, колхоз грūзэтѣ вōссенѣ, кūль шылленѣ, сūйнэтѣ кōссенѣ. Ёкьна мйллѣтэ пōаххк оāссэтѣ кūrрэнѣ, вōацэтѣ, сугкэтѣ кōдтэнѣ тūrрэ вūлкхэм гуэйке. Мыйй, пāррнэ, вēкьхемь пугк лыххкэ туар гуэйке.

Пугк сāмь сыйтэнѣ оллмэ тēйт шэ лыххгкэтѣ лыххькенѣ я сōārрнэнѣ: «Быдт ёна я пэря лыххкэ. Аннѣ удла туарр пудт. Ажѣ, вйльй мōаст пуэдтэв».

4.

Маңна туар пудтмэнѣ мыйй тйдѣсемь, что Эвван плēнэсѣт ёāме. Мудта пугк тйррвэнѣ мōаст пūdтэнѣ. Мышьк Ёгор лййй танкистэнѣ. Сōнэсѣт ённэ лййй орденэдтэ я мēдале. Сōн пуаррса вилльй, Мышьк Рыг, лййй разведчикенѣ. Мудта, мйн пāххьк оллмэ, лиенѣ пуаз транспортэсѣт.

А. Антонова.

 Тāннтрэсѣт, юдт вōāльтэ, вуэгк, кэск лыххкэм, кышшксэлэшкудтэнѣ.

1. Кēнн сōātэмь лūшшэ?
2. Кōххт туарр оāлкхувэ мйн сāмь пāхькесѣт?
3. Кēгк туарэсѣт мōāххьценѣ?
4. Лōгкэ, кōххт мйн пāххьк ёлей вēкькенѣ туар бāль.



Шоабшэпъ я мушшьтэпъ.

Ённэ ляйй уййтма туаррэ фашистэ-гуэйм сѣмь оллмэдтѣ Кѣаррдэгэсът, Луявь-ресът, Чудзьявьресът, Кѣневкасът, Крѣснэ-есът, Дроздовкасът, Вѣрзинасът, Туэллмэсът, Титовка гоарренѣ я вѣл мудта сыйтэнѣ.

Сѣмь Советскѣ Эхтнэг наредэгуэйм эф-тэсът рѣххксэнне тѣррэнѣ Шѣanntѣёммьне пынньменѣ. Ённэ сыйе уйтѣ, ённэ эйй ни пу-адтма мѣаст. Чофта вѣррьтэнѣ, ноа ев вуайя вуаннче вѣррьтѣ пѣррнѣ эжедѣсът, вилъедѣсът туарэсът.

Кудтѣенѣ ёммьне альн ётткас сѣн нѣм-ме я рѣдэнѣ сѣн кырьй, кырьйхенч пѣлле

туар эвтэсьт. Я снимкае альн кӯдтъенъ агас
сйн нӯрр кавь.

Айев сйнэтъ тйдтэв, шобашэв эфтэсьт
родъхеледэсьгуэим я мушшьтэв.

А. Антонова.

✿ Рāххксәнне, тӯррәнъ, ев вуайя
вуаннче вӯррьтэ, пӯлле туар эвтэсьт.

1. Манътэ сыйтәнъ уййтәнъ сāmь тӯррэ?
2. Кōххт айев тйдтэв сйнэтъ?
3. Мобайнсегке йжянт ае — туарр вете-
ранэ баяс.

Мыр быдт!

Мыйй таххтэпъ
Аннъ пугк цёллькэв:
«Мыр пель мыйй лēбпъ.
Туарр эйй лйннче!»
Кōххченъ пукэтъ:
«Пынне мыр,
Пәйенъ, эллмант нарэдт!»

А. Антонова.

✿ Пугк цёллькэв, эйй лйннче.

1. Мәнн баяс лй стихотворение?
2. Кōххт лй цяллкэнч мыр пыннем
баяс?



Рāххксәнне мыр пель
чуэннче — тӯррэ эйй выййтэ.

Васътмушштъемушш.

1. Мәннгуэйке пугк оллмэ прāзднушшэв тәнн пейв? Мэйт сōн коадчетъ кэкса нарэдэ пеййвенъ?

2. Стихотворениятъ йрьме мйллътэ лōгкэ.

3. Кōххт пāррнэ стрячъев Пёрвэ май?

4. Куэссь оāлкхувэ я пудэ Шūrр Оте-
чественнэ туарр?

5. Куэссь ли прāзднэххък — Вуэххъ-
тэмь пеййв?

6. Кōххт туррэнъ Советскэ оллмэ рй-
кегуэйм туарр пййве? Кōāvвнэ, лōгкэ, ми
вёкехът мин ланна вуэххътэ рӯцэтъ.

7. Куэссь мин ланэсьт лыгкэтъ са-
лют? Мэйт?

8. Мәннгуэйке оллмэ шōāбшэв я
мушштэв тэйт, кегк мōаййкьенъ туарэсьт?

9. Мәннгуэйке пуэресь вāррьпынней
баяс ли кырьйха мōайнас?

10. Мәннгуэйке быдт пынне мыр агкъ
пай?



ОАНЪХЕСЬ КЁССЬ.



Пеййв кадэхьт нагкар.

Пеййв нагкар кадэхьт.
Пейвесът нагерь кадэ.
Ыгка, гү ли пеййв,
Чарр ли оммпэ толэсьт,
Руппьсесь, рошшкэсь эвьнэсьт.
Чабар ваннѣцев тоагэ-тиге
Вунтас рынтэ мильт.
Чуввесь пеййв ныдтѣ тэль чувв,
Ыгка, пеййва пай ли чуввэ,
Аннѣ сыйй удла шэннтэв
Чарэсьт паррнэ мин!

В. Ледков.

Кёссь чārэсьт.

Пугк олмэ чофта вуррьтэв кёзь. Тала
сонн пүдэ. Ёммыне руэннлувэ.

Жоарр пейв лев ванас. Ноэ лев пейв,
куэссь чадзь ёгэнъ я ёавьренъ чофта оавв-
тай. Мый чārэсьт вуйнэдтэпъ пейив бай,
чазесьт ебп кясстэдэнът.

Мый виджепъ пальяс юльке. Лоанът
таввенъ вуйнэв, чазь вуэлла чоаңнэв.

Чуввэ ли чārэсьт ыгка э пейива. Ённэ
шаннт куммпредтэ, муррье.

Куэссь калм кёссь, я ёммыне вуйнаст
шурр тоальвенъ, мый ебп эфт вуэр мушштэ
кёзь чārэсть, вёссьлесь я моджесь паль.

А. Антонова.

1. Мэйт пугк олмэ чофта вуррьтэв
кёзь?

2. Мэнн тый лыххкбэдтэ кёсся?

Ручкесь палл
альм милльтэ чоант,
инцэ муэийнант,
муэийнэннтмэнъ
нюл сон чофта пуэлльтэв.

Руппсьесь чоаххьпесь,
пычкьресь, нялькесь,
йжя няллма оанндэдтэв.





Мӯрье гоаррэ.

Йнцэ айкалт пәррыща ёадтѐнѐ вѐн-сѐнѐ мӯрье гоаррэ.

Пәррнэ сугкенѐ бәрьегуэйм. Вѐнс кӯррьей рыннѐтѐ. Луэк вӯлленѐ шѐнтѐ лӯмь. Лӯмь лāmмып пугк роашкѐхьт.

— Тѐль, кōххт ли ѐннѐ мӯррьѐ! — рѐг-кудѐ Эввна.

Пәррыща эллькенѐ удлѐнне уссѐ луэм-нѐтѐ.

— Мыкклаенч, тōнн кōз ѐнамп пых яммпрѐ але нѐллма? — кѐджель Володенч. Пугк парна сѝйинѐнѐ.

П̄аррнэ п̄орренѣ каллнэм райя л̄о̄антэх
луэммнэтѣ э т̄евътхенѣ йжесь яммпрэтѣ.
Э̄ллькенѣ копчнэдтэ м̄о̄аст. В̄ӯллькенѣ в̄әнн-
сэ.

Тала Мыкклаенч р̄егкудѣ:

— К̄йххче, м̄и л̄и тэдта? — я в̄ӯзехът
к̄идэнѣ э̄г эл.

Вэнс коаббл м̄идтѣ э̄гкэ, а с̄онэсьт оарр
т̄алл. С̄онн н̄ю̄амэ в̄әннсэ, куэсьс п̄аррнэ
уссенѣ луэммнэтѣ. Вэнс о̄ллтэнѣ тавас,
э т̄алл оччтэдэ к̄эсск э̄гэсьт. Т̄алл чофта
с̄урркэнѣ э тэвэ н̄юччкье ч̄адза. С̄онн э̄ввт
к̄эбп̄легуэ̄йм чуэннчланнт вэнс р̄умт эл я
э̄рант.

— А-га-га! — р̄егкудтэнѣ п̄аррнэ.

Т̄алл н̄юччкей ч̄адза э в̄ӯйель нымьп
рыннта. А вэнс т̄ал п̄онншуввмэсьт коабб-
лэль рыннта, касът л̄ийенѣ п̄аррыща, я ескэ.

П̄аррнэ ышшьтэнѣ в̄әннсэ я сугклэнѣ
м̄о̄аст. Сыйй мушштлэнѣ, к̄оххт т̄о̄алэнч
каттѣедэ в̄әннсэсьт, я в̄эссьленне сыйнэнѣ.

П. Скорик.

 Сугкенѣ, к̄уррьей, каллнэм райя,
т̄евътхенѣ, коаббл м̄идтѣ э̄гкэ, о̄ллтэнѣ
тавас, оччтэдэ, э̄ввт к̄эбп̄легуэ̄йм, р̄умт
эл, п̄онншуввмэсьт.

1. К̄оххт т̄алл оччтэдэ к̄эсск э̄гэсьт?

2. М̄о̄айнсегке, касът тыйй уссбэдтэ
м̄урьетѣ.

Пёссьмүрр.

Шэнтэ пёссьмүрр вүййк я кудцяр.
Варрь рёвнэсьт лёвэхьт сөнн йжесь руэнн
рыссетъ. А сүгкесь рыссьенъ яллъенъ лоанът.

Эххьтэшьт пүдтәнъ варрь рјаввна пәр-
на. Сыйй уйнсенъ пёссьмүр альн ручкесь
лэстэтъ, а чехч райя вјал кугкъ лй. Пәррнэ
аррьвдәнъ: тэдт нјоэзесь пәррнэ пөдтләнъ.
Сыйй эллтнәннътәнъ мөджесь пёссьмүрре
оакшанъ. Тэгк пәррнэ oakшанъ мөахнәнъ,
пёссьмүрр суагәнч туаркэхьт, я кэххченъ
ёммьне эл чуввесь лэгкьесь пёссьмүр малль
куашнэга.

Тэгк лийенъ пёссьмүр кәннъла. А
шүшшэй пәррнэ ев аррьвда, көххт сөнн
чүзе. Адтъ пёссьмүрр суагәнч кэбптувэ.

А. Антонова.

 Вүййк я кудцяр, яллъенъ, туар-
кэхьт, лэгкьесь, кәннъла.

1. Манътэ лјйй пёссьмүрр?
2. Мәннгуэйке пёссьмүр лэст айка пәл-
ле ручкнәнъ?
3. Мөайнсегке, көххт быдт пынне
ёммьне эля.

Пөашштпөййв лй.
Уммель аввнәннтэв.
Сүйн кйрркнәннтэв.
Куэсь тэдт лй?

Аджь я аллык лѐв мѣххыцла.

Эххытэшыт кѣсся мѣцесыт моаст вѣаннь-
ценъ маңнедь ѣкына аджь элькенѣсь. Сый
вѣанньценъ сѣгкесъ вѣрь мѣллытѣ. Эллей
альтѣсь вѣрр пѣрт райя. А ѣ эльке вѣййкнѣ.

Аджь сѣррн:

— Ыййдѣ вѣресыт пуадт.

Вѣанньцев, юррьтѣв. Тала уййнѣв — эфт
пѣлыт тѣленч пылкѣнѣт. Выййтѣнѣ мѣрѣ тѣг-
кенѣ, а кѣсск пѣлтѣсыт пѣрѣтѣнч чуѣннч.
Тѣль э ыййдѣмѣ сайй лѣ. Сѣнѣнѣ. Кѣммѣ-
тѣсь шѣрр пѣррт лѣ. Эххкан луннѣ туѣлль
лѣ. Лѣмпа туѣль алын, чѣйй кѣмнѣнч пѣц
алын лѣ.

— Ныдтѣ тѣль мѣххыцла вѣресъ кѣанѣ-
це баяс пѣццлушшѣв, — аджь цѣльке. —
Тѣгк лѣв шѣг кѣанѣц. Э мѣйе быдт юррьтле
мудта мѣххыцлае баяс.

А. Антонова.

✿ Маңнедь, эллей альтѣсь, эльке
вѣййкнѣ, ыййдѣ, пылкѣнѣт.

1. Кѣз пѣдтѣнѣ мѣххыцла?
2. Мѣ лѣйй пѣрѣтѣсыт?
3. Мѣнн аджь цѣльке? Лѣгкѣ сай, кѣнн
быдт мушшѣтѣ пукѣтѣ.

Ыяс лѣшшѣкѣювнѣв мѣрѣй,
Йнцѣ ѣдзлах — элля ними.



Тирьмесь абьр оалкхэшш.

Еххта лыйй жоарр пеййв. Тарьм вьл пеййв чофта пашшт.

Куххькенъ нурьта пельт альмесьт вүзхувэ тёммесь пэвьленч, кӯ эйй кугкь тугкенъ коаввэсьт чоаххьпесь вуэххтәнъ. Сонн элэлэ нюамм альм милльтэ я милкнесьт каххт пейв. Куххькенъ куллъесьтэ авьтмусс тирьмесь чаркнэгэнч.

Тала кырьтэсьт тоавас пинџк. Кэскэнџт пэре чуввесь тирьмесь толл. Пэрт лоаг милльтэ иннџенне тагкудтәнъ шүрр абьр чалма. Тирьмесь абьр оалкхувэ.

И. Соколов-Микитов.

 Кудлькьесьтэ, кырьтэсьт тоавас пинџк, тирьмесь толл кэскэнџт.

Моайнсегке, коххт тыйй тидтџбэдтэ тирмесь абьр.

Рягэнџт наввът, куллэй инн чүдџ сыйтэ егэ туэгка.



Тирьмесьюккс.

Тирьмесьюккс,
тирьмесьюккс,
Пуадчехь мыннэ
пэйель укс!



Пэйнэххьче мунн
тоннэ эл.

Выльшэххьче,
касьт лев пейвесът ыл,
Шурр ли эллмант.
Шурр лев тасът.
Маньтэ оллмэ

еллев касът.

Е. Коркина.



✿ Тирьмесьюккс, пуадчехь, пэйн-
нэххьче, выльшэххьче.

1. Мэнн баяс ли мōайнас?
2. Мэнн тāххт лыххкэ автор?
3. Куэссь тирмесьюкс вуайй уййнэ аль-
месът?
4. Уххцэ стихотворение.

Кӯммпар аббър.

Таввял кѣссь лй кѣллмса сѡаййв кѣссе. Кѡашштадт пай лй кѣлмас я аббрай. Пеййв рѣельт кѣсстай. Сѡнн пййвегуэйм эйй ыд-тэль. Вѡррь ѳгя тйвтнэв чѡазень я ѳаффэв вѡлас мйдтѣ ѳммыне. Вѡресът чѡдзай я кѣлмас лй. Сѣгкесь мѣрр лѡдѣв я элл чѡдзь сѣйн пѣхътченѣ лоантатѣ я насекомэтѣ. Тоасскай лй мугка пеййвенѣ вѡресът.

Тала пугк вуайхувэ. Мѣвв кӯммпар аббър чѡвв вѣлльгесь вѣххътэнѣ. Аббьренѣ мугка лѡнт пай лѣв пѡаххкан. Сѡнн эйй чѣй, а сѡфькаст мѣнн-ляннч йжесь, гудэль вуадт-халл. Сѡнн элэлэ лыгкант месткэнѣ, пуэрахт сѣбпесь кѣбпыленѣ эфт, нымьп местэг. Вѡррь ѳммыне тэнн абър йджясь пугк кѣсс. Кйчах ѳ ѡдт кӯммпра тэсьт э лийенѣ. Сыйй ыдтлэв кѡнѣц кѡнѣцесь мйлльтэ.

Пѡррнэ ныдтѣ шэ ев ногк. Сыйй кѡр-батѣ кйдтѣ — я вѡрра. Вѡррь яллэй вѣссьлесь пѡррнэ йнэнѣ.

Кӯммпар аббър лй рѡамм аббър!

Г. Скребицкий.

 Кѣллмса, сѡаййв, тйвтнэв, пѣхът-чев, лыгкант месткэнѣ, йджясь кѣсс.

Югке мѡаййнас куське-куське. Мѡайн-сегке сѡн куськегуэйм.

В̄арра.

В̄улькеп̄ь т̄онэнь в̄арра,
В̄алльтэп̄ь к̄йдт̄э яммпра,
К̄оппчеп̄ь к̄уммпрэт̄ь в̄ярра.
Ебп̄ к̄оāvн к̄уммпрэт̄ь в̄ярра,
К̄оппчеп̄ь луэмнэт̄ь яммпрэ.

Е. Коркина.

1. М̄энн баяс стихотворениясьт с̄о̄арр-
н̄ъювв?

2. М̄й в̄арес̄ьт шаннт?

Пагка в̄уллен̄ь
я пагка ран̄ьтэсьт,
М̄урэ в̄уллен̄ь
чуэннчев эфтэсьт,
Поадтна л̄ев,
иж̄я р̄упп̄ьсесь
Кабп̄рягуэйм.



Ё р к п р и м х у ж.

1. Ёнцэ ш̄урр лапп̄ьс я с̄үгкесь ц̄йгк —
тэдт ш̄йг ёрк эвтэсьт.

2. Ёкесь т̄ир̄ьмесьюккс в̄эзхалл —
л̄яннч п̄эре ш̄йг ёррк.

3. Коаль ш̄урр аб̄ьр п̄аль ыдт м̄оджесь
т̄ир̄ьмесьюккс я чуввесь-ручкесь эв̄в̄н л̄й
чофта чуввэ, к̄йч, л̄яннч в̄эххтэнне чуввесь
ёррк, — п̄ей̄йв̄п̄о̄ашшт.

4. Шӯрр лаппьс сӯйн альн — тэ́ль
ли́ннченъ пэ́лвхэ́месь пѣ́йв, чуввесь а́лехъ
э́льменъ я чуввесь, пуэ́лльтэ́й пѣ́йвенъ.

5. Ку́кесь бухма́рнэ пѣ́йве па́ль цы́за
ря́гкэв — пѣ́ййвпо́ашт э́втэсьт.

Ва́сьтмушштѣ́мушш.

1. Це́лльке кѣ́сьс ма́нэть.
2. Ма́нътэ е́ркэть кѣ́сьс оа́нн?
3. Ко́ххт ву́айй а́ррьвдэ́ е́рк кѣ́сьс?
4. Ма́гк шэ́ннтэ́в кѣ́сьс ва́ресьт?
5. Ка́сьт па́ррнэ е́ллєв кѣ́сьс?
6. Ма́нътэ лы́гк лѣ́в па́ррнэ́нъ кѣ́сьс?
7. Ма́нътэ сти́хотворе́ния́тъ, зага́дка́тъ
я по́словица́тъ ке́нн ба́яс тыйй удцэ́тъ, ло́-
гэ́тъ, кулэ́тъ?



ПЭРЬМУСС ЭЛЛМАНТЭСЬТ.



Ажъёммьне.

Советскэ ланнѣ,
Ляхх тōнн шūrр я мōдже!
Рѣвнэсьт рѣввна удлэсь пōяс
Нѣдтѣлесьт тōн эйй кōсстэдѣ.
Удлэсь кыррьтэй самолёт
Никасьт эйй вуэңэсьт, кыррт.
Таввьле кнйжкатѣ пыххталъ сōнн
Я яблокэтѣ пōаххк Крымэсьт.

Н. Забила.



Москва.

Москва лй Советскэ Ёхтнэг столица. Москвасът Крāснэ площадь альн лй Владимир Ильич Ленин Мавзолей. Тāлльва э кёс-ся, кыдта э чёххча олмэ ёадтёв Ленин Мавзолейя. Мыр пукэ кйлле куллай Ленин нэмм.

Крāснэ площадь альн Ленин Мавзолей луннъ соалтэх я офицер эфт тōāфант аххц чūdъ нёлльй лоагъ эфт ыгесът ённётәнъ сāнъ вуэххътэ. Эфт тōāфант аххц чūdъ нёлльй лоагъ выдант ыгесът сыйй пыххътәнъ тиге вуаххътэнч рӯцэ знāмать. Тэнн пāлесът



Крāснэ площадь альн мыйй прāзднушшэпъ
Вуэххътэмъ пейв.

Крāснэ площадесът, Мавзолеесът кос-
монавт ёадъхэв алъм тōасътэ райя Ленин
нэм.

3. Воскресенская.

❁ Пукэ кйлле, алъм тōасътэ райя.

1. Манътэ лй шурьмусс площадь мйн
ланэсът?

2. Мй лй Крāснэ площадь альн?

3. Мэннгуэйке мыйе лев кōаллэш Мо-
сква я Крāснэ площадь? Лōгкэ.

М̄йн Аж̄ьём̄мьне.

Аж̄ьём̄мьнен̄ м̄ыйй коаххчеп̄ь м̄йн лан̄ь тэннгуэйке, что с̄онэс̄ьт йллен̄ь м̄йн аж̄ь я ай̄. Ш̄аннт̄ьём̄мьнен̄ м̄ыйй коаххчеп̄ь тэннгуэйке, что с̄онэс̄ьт м̄ыйй шэнт̄эм̄ь, с̄онэс̄ьт с̄арнэт̄ь м̄йн роднэ к̄илле я пугк л̄й с̄онэс̄ьт м̄йнэ гуэйке роднэ. Ённэ̄н̄ м̄ыйй с̄он коаххчеп̄ь тэннгуэйке, что с̄онн порт м̄йнэт̄ь йжес̄ь л̄ййпен̄ь, юхт йжес̄ь ч̄о̄азегуэйм, удцэ йжес̄ь к̄илле. К̄оххт ённ̄ь, с̄онн пынн̄ь м̄йнэт̄ь р̄йкен̄ь.

Ённэ л̄ёв э́ллмантэс̄ьт, окромя м̄йн лэн̄э, мудта лан̄ь я ём̄мьне, ноа э́ххт о́ллмэс̄ьт роднэ ённ̄ь л̄й, э́ххт с̄онэс̄ьт э Ш̄аннт̄ьём̄мьне л̄й.

К. Ушинский.

1. М̄эннгуэйке м̄ыйй коаххчеп̄ь йжян лан̄ь Аж̄ьём̄мьнен̄ь?

2. М̄эннгуэйке м̄ыйй коаххчеп̄ь йжян лан̄ь Ш̄аннт̄ьём̄мьнен̄ь?

3. М̄эйт коадчет̄ь лан̄ь ённэ̄н̄ь?

* * *

Агант елле вуаййлаххьтэ,
Пуаррса, н̄ураш, мушшьтэ:
К̄о̄аллэш Ленин в̄үзехьт
Чуввес̄ь ч̄үххкас о́ллмэт̄ь!

О. Воронова.

**Октябрь 7 пѣйв
лї ССРЭ Конституция пѣйв.**

Нарэдэ пїрас.

Югкеналшем ъллмэ ѳллев
Мїн Советскэ ланѳсьт.
Гѳ эфт пїрас вильенч лѳв,
Сыйй ев рѳтък каннѳц канѳцесь.
Мыйй, чѳрѳсьт пѳррнэ, тїнѳтъ
Тїрвхѳпѳ, кѳѳллѳш вильѳтъ,
Ѳрркѳя Кїлтэ ѳммѳне мїн,
Луявѳр соаме сыйтѳсьт.

Е. Коркина.

 Югкеналшѳм, вильенч, ев рѳтък,
ѳрркѳя Кїлтэ ѳммѳне.

1. Кѳххт советскэ ъллмэ ѳллев?
2. Лѳгкэ, касѳт лї кырьѳха советскэ
нарэдэ баяс: «Гѳ эфт пїрас вильенч».

ССРЭ Конституция баяс.

ССРЭ Конституция лї мїн ланѳ Шурь-
мусс Закон, шурьмусс правила, кѳйт мїлль-
тэ пугк мыйй ѳлlepѳ.

Тѳн рѳдѳхель мїн ланѳсьт никуѳссь ев
кѳдтэ лыгкха.

Ѳйят, ѳѳххкат пуѳресь пѳййва вѳль-
тѳшкуѳдтѳв пѳнсия.



А йджь тōнн алках оххпнуввэ лань
гуэйке лыххкъенъ.

Пугк ённōллмэ вуэйев вōалшэ лань
правительство.

Пукэтъ лй пыйенч пынне лань, коаль
пэлтэсс тѣххтэдэшкуадт.

Советскэ ланнѣ лй пугк эфтрайса нарэдэ рāкесь пйрас. Тэдт ныдтѣ шэ лй кырьйха Конституциясьт.

Уйнах, кōаллэш каннѣц, Советскэ Конституция лй пукэ гуэйке эфт-налла я мйллвэсь. Вӯзьхемь гуэйке, кōххт сōнн мыйе лй мйлле, мыйй санѣ «Конституция» кырьйхепь шӯрр бӯкванѣ.

Шурьмусс Закон лййй прйммэнч эфт тōафант аххц чӯдѣ кыджемь лоагь кыджянт ыгь октябрь ман кыджянт пейвесьт.

Тэдт пеййв лй элмсаххтма пугк нарэдэ шӯрр прāзднэгкенѣ — ССРЭ Конституция пййвенѣ.

А. Митяев.

 ССРЭ Конституция, вāльтэшкуэдтѣв, ланѣ гуэйке лыххкѣенѣ, еннōллмэ, вōалшэ, лй пййенч, пэлтэсс тйххтэдэшкуадт, эфтрайса, рāкесь пйрас, эфт-налла, мйллвэсь, лй мйлле, лййй прйммэнч, лй элмсаххтма, прāзднэгкенѣ.

1. Мй лй мугка Конституция? Кōāvвнэ, лōгкэ.

2. Куэссь тэдт пеййв лй?

3. Лōг, кōххт лй кырьйха Конституциясьт рōдѣхеле, āе, ōākэ, тōн баяс.

4. Мәнн баяс вйл лй кырьйха сōнэсьт? Мōайнсегке.

* * *

Кыррьтѣй космическѣ ракетасьт
Пайенѣ выльшехьт Ёммыне эл.
Вял нике, нике эйй уййнэнч,
Маньтэ мѣдже Ёммыне лѣ!

Я. Аким.

1. Мѣнн уйнэ кыррьтѣй?
2. Уххцэ стихотворение.

Космонавт.

Кѣххтѣмплоагант пѣйв апрелесьт мыйй
празднушшѣпъ Космонавтика пѣйв. Тѣнн
пѣйв эфт тѣафант аххц чѣдѣ кудт лоагъ
пѣррвѣ ыгесьт ѳлмѣнч авьтмусс вѣѣр пѣйенѣ
альм туэгка. Сѣнн кыррьтэ космическѣ кѣрь-
песьт «Нуррьт» пырр Ёммыне. Тѣдт лѣйй
пѣлхѣмесъ советскѣ кыррьтѣй, авьтмусс кос-
монавт Гагарин Юрий Алексеевич.

Авьтмусс ѳллмантѣсьт нызан-космо-
навтѣнѣ шѣнтэ Терешкова Валентина Вла-
димировна.

Адтѣ космонавтѣ-герое пѣрас лѣ пѣре
шѣрр: Советскѣ ланѣсьт сыйе лѣ ѣнамп
чѣдтѣ.

А. Антонова.



1. Куэссь лї прāзднэххьк Космонав-
тика пеййв? Мэйт?
2. Кē ляйй авьтмусс космонавт?
3. Маньтэ космонавтэтъ тыйй тйдтъ-
бэдтэ?
4. Мэйт сārнэтъ «космонавтэ пīрас»?

Тāссыт ланэнч.

Тāссыт ланэнч мйн ланэсьт лї мугка
ланэнч, маньтэ лēв вāнас. Сōнэсьт ēлей
пэййнэннтэв тōāсьтэтъ алльтла эввтэль пукэ
мудта оллмэе ēммьне альн. Тāссыт ланасът

ёллев, лыххкэв я чинндэдтэв советскэ космонавт одт кыррьтмужэть тōāсьтэ райя.

Тэста сыйй ёадтсэлнэв Казахстана, космодрома Байконур, касьт кыррьтэв кōсмоса космическэ кāрепъ.

Г. Кублицкий.

✿ Пэййнэннтэв, одт кыррьтмужэть, ёадтсэлнэв, космодрома.

1. Касьт чинндэдтэв кыррьтмушша советскэ космонавт?

2. Касьт кыррьтэв кōсмоса мйн космическэ кāрепъ?

3. Мәннгуэйке Тāссьт лана лй мугка, маньтэ лана лев вāнас? Кōāvвнэ вуэсстлэ-муж мōаййнсесьт я лōгкэ.

4. Мōаййнсегке йжянт соанёгуэйм.

Ракета.

Радио мйлльтэ элмсэххьтэнъ одт ракета кыррьтлемь баяс космоса. Удць Нātтлаенч рēгкудэ: «Ура!»

А Вāсськ дēдä цйльке:

— Шйг лй мун ракета!

— Мәннгуэйке сōнн лй тōн ракета?

Тōнн эгк лй космонавт. Космонавт адть тала кыррт рāкетасьт, а тōнн пэртэсьт ляхх, — цйльке Нātтлаенч.

— Эй, мунн эмм л̄я космонавт, — ц̄ильке В̄асськ д̄е-д̄а. — Мунн л̄я сталь кыппьт̄эй. Мунн кыппьт̄э ст̄аль т̄энн ракета гӯэйке. Уч̄ёнэ лыххькен̄ь т̄энн ракета гӯэйке прибор̄эт̄ь. Инженер лыххькен̄ь черт̄ёжэт̄ь. Т̄окарь, сл̄есарь я м̄удта лыххк̄эй лыххькен̄ь ракета част̄ет̄ь. Шигкт̄ённе лыххькен̄ь ол̄лмэ ённэ-ённэ с̄ыйе, я ракета л̄оңн̄эн̄ь альм туэгка. Я т̄арьм югке лыххк̄эй вуай̄й ц̄ёлльке: «Тэдта л̄и мун ракета».

С. Прокофьева.

✿ Элмсэххьт̄эн̄ь, р̄егку-д̄э, сталь кыппьт̄эй.

1. М̄эннгӯэйке ённэ ол̄лмэдт̄э вӯэйев ц̄ёлльке: «Тэдта л̄и мун ракета»?

2. К̄егк лыххк̄эв я чинн̄эв ракета я космическ̄э к̄арьпет̄ь кырртмушша?

Элля ни п̄эдтш,
евла ни сӯэй,
а кыррт планетае райя.



Ёммыне пōайн.

Ёммыне космосэсьт кйххчъювв чофта мōджьтэнне. Кӯсстъев пәвл, океан, нанъ-ёммыне.

Учёнэ мōаххтъенъ лыххкэ Ёммыне фотографиятъ космосэсьт. Фотографиянъ вārрь выйтант рӯппьсесь я ручкесь, пуэшенъ — чуввесь-ручке, поля — тёммесь-сёра. Фотографиятъ быдт мин учёнэтъ тәннгуэйке, чтобы учёнэ вуайченъ пэря тйдъсе Ёммыне — пэрт, касьт мыйй ёлlepь.

Ёммыне фотографиятъ быдт вārрь уххцэй учёнэтъ. Сыйй вёкхев лōгкэ, ённэ лй вārре эллмантэсьт.

Ёммыне уххцъетъ сыйй вуэзхэллэв, касьт быдт о́дзэ ёммыневуэла коāвьнэтъ: руда, ыл, нефть.

Космос фотография мйллътэ учёнэ тйдъсев лёв евла поля тоарркма поля вредителегуэйм. Тоарркма сай фотографиясьт лйиннченъ тёммэ. Тэнханна алльке лыххцэ полятъ, вуайй урожайя элле аннътэ мōаййкье.

Г. Губарев.

 Выйтант, тйдъсе, ёммыневуэла коāвьнэтъ, тйдъсев лёв евла тоарркма.

Мәннгуэйке быдт ёммыне фотографиятъ лыххкма космосэсьт?

Йжян кйдэгуэйм.

Уххцэй мōайнэсьт пāррнэтѣ, манѣтэ ляннч ял коммунизм пāль, кōххт вуайхуввэв сыйт я ланѣ. Пāррнэ пассьтленне култлэнѣ сōн.

Куэссѣ урок пудэ, пāррнэ выййтэнѣ олкэс.

— Мунн тātче нагьруввэ я руэкхэ ё коммунизм пāль, — цйльке эххт пāррыщенч.

— Эй, — цйльке ныммып. — Тэдт эля тыкквеннѣ. Мунн тātче уййнэ йжян чильмегуэйм, кōххт сōнн аллк түййшуввэ.

— А мунн, — цйльке куалмант пāррьща, — тātче пугк лыххкэ йжян кйдэгуэйм.

В. Осеева.

1. Коампэ пāррыщенч вүййкесѣт цйльке?

2. Лōгкэ кōāве мйллѣтэ.

Пāсьпе Партия.

Пāсьпе цѣдлькепѣ Партия,
Шаннт мйн Ёммыньсан пāсьпе шūrр,
Ёлльмесѣт ланѣсан пāсьпе мйнэнѣ,
Пукэ пāррнэнѣ, пяццлэсѣт шūrр
Я вуассѣсѣ ялэсѣт.

В. Гусев.

 Ёлльмесѣт, вуассѣсѣ.

1. Уххцэ стихотворение.

Васьтмушштъемушш.

1. Мйн Шаннтъёммъне манѣтэ лй?
Коххт сѳнн коадчетѣ?

2. Коаввнэ, манѣтэ моаййнсесѣт лй
кырьха: «Эххт оллмэсѣт лй роднэ ёммъне,
эххт сѳнэсѣт э Шаннтъёммъне лй». Коххт
тэнн быдт тѳлѣкѣе?

3. Коххт коадчетѣ мйн ланѣ Шурь-
мусс Закон? Мй лй сѳнэсѣт кырьха?

4. Коххт ёллев югкеналшэм нарэд
мйн ланэсѣт? Цѣлѣке, манѣтэ нарэдэтѣ
тыйй тйдтѣбедтэ, кугк ёллев мйн ланэсѣт.

5. Манѣтэ стихотворениятѣ тѣдах
Шаннтъёммъне баяс, советскэ нарэдэ баяс
рушас я сѣмас?

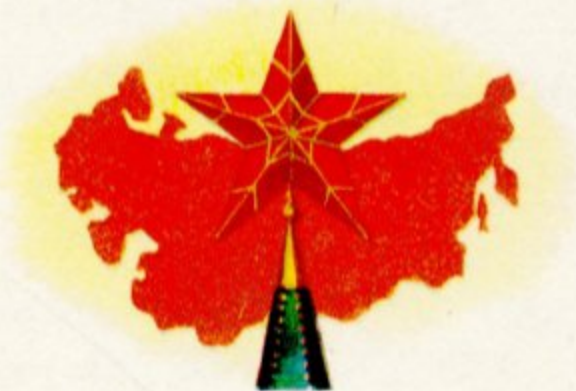
6. Куэсѣ лй Космонавтика пѣййв?

7. Куэсѣ кыррьтэлѣ авьтма вѣэр олма
кѳмоса?

8. Кѣ лйй авьтмусс космонавт?

9. Кѣ лыххк ракетатѣ?

10. Коххт ёммъне поайн вѣкѣхев учѣ-
нэтѣ?



А Р Р Ъ В Д Э Г.

- | | | | |
|----------|-------------------------------|----------|----------------|
| К с. 89 | 1. Книга. | К с. 175 | Р̄имм̄н. |
| | 2. Буква. | К с. 176 | 1. Н̄юэм̄мель. |
| К с. 93 | 1. Лэст. | | 2. Ёж. |
| | 2. П̄эллв. | К с. 177 | Т̄алл. |
| К с. 97 | П̄ӣңк. | К с. 189 | Котк. |
| К с. 134 | М̄ун̄ь. | К с. 191 | Ч̄ушшк. |
| К с. 136 | Ч̄урмас | К с. 225 | 1. П̄ей̄йв. |
| | (в̄эдз). | | 2. М̄ур̄ьй. |
| К с. 141 | К̄усс. | К с. 229 | Т̄ас̄ьт. |
| К с. 167 | Пуаз. | К с. 230 | Ч̄аркн̄эгк. |
| К с. 169 | Чуэнь. | К с. 233 | К̄ум̄мпар. |
| К с. 171 | К̄о̄асс. | | |
| К с. 245 | Космическэ к̄арепь (спутник). | | |

СОДЕРЖАНИЕ

Тйррв, мйн школа! *С. Маршак*

§ 1.	Васьтмушштъемушш мәннма первэ классэсьт .	4
§ 2.	Сань, кугк вэзхэллэв коавьнэть коаххчмуж .	6
§ 3.	Сань, кугк вэзхэллэв эфт кавьн я ённэ каввьнэ	10
§ 4.	Сань, кугк вэзхэллэв коавьнэ лыххкмуж .	15
§ 5.	Предложения главнэ член лев подлежаще я ска- зуемэ	24
§ 6.	Предложения второстепеннэ член .	26
§ 7.	Соанэть кōррмушш предложениясьт .	28
§ 8.	Югкеналшэм предложения .	30
§ 9.	Сань, кугк аннэв кэжьнэгэть кеннха? кейха? мәннха? мэйха?	32
§ 10.	Сань, кугк аннэв кэжьнэгэть кесът? кейн? масът? мэйн?	35
§ 11.	Сань, кугк аннэв кэжьнэгэть кейн? кейгуэйм? мэйн? мэйгуэйм?	40
§ 12.	Сань, кугк аннэв кэжьнэгэть кенн? кейт? мәнн? мэйт?	43
§ 13.	Сань, кугк аннэв кэжьнэгэть кенн? маньтэ? .	45
§ 14.	Сань, кугк аннэв кэжьнэгэть коз? касът? .	48
§ 15.	Сань, кугк аннэв кэжьнэгэть кез? кейт? .	51
§ 16.	Сань ённэ, ванас .	58
§ 17.	Саннь эйй.	61
§ 18.	Предлог я послелог .	63
§ 19.	Альтэсь сань. Сань корень .	69
§ 20.	Васьтмушштъемушш уххцма ыгесът .	75

Тїррв, школа!

*Шӯрр мїн роднэ ланэсьт... <i>А. Жаров</i>	81
*Ённїкїлл урок. <i>С. Маршак</i>	82
*Аввта школасьт. <i>Н. Носов мїлльтэ</i>	83
*Мушьт! <i>С. Маршак</i>	84
Лōгктэдтмушш. <i>А. Антонова</i>	85
Рыгкъя баяс Вōванъ. <i>Ю. Ермолаев</i>	85
Оххпнуввье. <i>А. Антонова</i>	87
Лōссесь сәннъ. <i>С. Баруздин мїлльтэ</i>	87
Шāшка книжка. <i>О. Воронова</i>	89
*Рāкесь пїрас. <i>О. Высотская</i>	90

Чēххч.

Куэдтэй кēссь. <i>О. Воронова</i>	91
Чēххч вāррь. <i>М. Пришвин</i>	92
Кēссь пудэ. <i>А. Антонова</i>	94
*Нюэммыленч. <i>А. Блок</i>	95
Маґесь чēххч. <i>А. Антонова</i>	96

Шӯрр Октябрь.

*Октябрь!.. <i>С. Михалков</i>	98
Владимир Ильич Ленин. <i>Н. К. Крупская мїлльтэ</i> . .	99
Ёррка я адтї чārэсьт. <i>А. Антонова</i>	102
Пāссьпе, Шӯрр Октябрь. <i>А. Антонова</i>	104
*Ноябрь. <i>С. Маршак</i>	106

Октябрьпарнае баяс.

*Октябрьпарна. <i>З. Александрова</i>	109
Октябрьпарнае правила	110

*Стихотворениять, тїххтма тастанъ, сāмь кїлле пые
А. Антонова.

Кыррый октябрьпарнатъ. <i>З. Воскресенская</i>	111
Руппъсесь тастэнч я октябратскэ руппъсесь флагенч.	
<i>О. Бедарев</i>	112
Тастэнч. <i>В. Голышкин мйллътэ</i>	113
Мйн тастэнч. <i>А. Антонова</i>	114

Мыйй шōабшэпъ лыгк.

*Лыгк шōабшэм ёммънесът. <i>Т. Волгина</i>	116
Мэннгуэйке кйдэтъ быдт. <i>Е. Пермьяк</i>	117
Мйн пйрас. <i>А. Антонова</i>	117
*Мй лй мугка шйг я мй лй мугка нюэссь? <i>В. Маяков-</i> <i>ский мйллътэ</i>	119
Кадха пеййв. <i>В. Осеева</i>	122
*Вуйкесът часэ мйллътэ. <i>С. Маршак</i>	123
Куххт вуэррпенъ. <i>А. Антонова</i>	124
Нурр куаррэй. <i>Е. Коркина</i>	126
Коавас толл. <i>В. Ледков</i>	127

Талвням-талльв.

Пэвълэнч элля пэртэ альн... <i>О. Воронова</i>	129
Талльв. <i>А. Антонова</i>	130
*Талвням, талвням-талльв... <i>И. Суриков</i>	131
Вэдзпаррын. <i>Е. Коркина</i>	131
Талльвакка лыгк. (<i>Мōайнас.</i>) <i>К. Ушинский мйллътэ</i>	132
Талльв сйр. <i>А. Антонова</i>	135
Талльв оалкхэшш. <i>О. Воронова</i>	137
Одт ыгъ баяс. <i>А. Антонова</i>	139
Одт ыгкъ. <i>А. Антонова</i>	139
*Мйн армия. <i>О. Высотская</i>	142
Советскэ Армия. <i>А. Митяев</i>	142
Кōаллэш армия нэмм пеййв. <i>Л. Кассиль</i>	144
*Самолёт. <i>С. Маршак</i>	144
Мйн флот. <i>С. Маршак</i>	145

Мōаййнас.

*Дворец эвтэсьт кӯссмӯрр шаннт... <i>А. Пушкин.</i>	147
Йңңькьесь ёменѣтэнч. <i>В. Осеева.</i>	148
Кӯххт кимьн. (<i>Самь мōаййнас.</i>)	151
Кōххт пуаз олмне пӯдѣ. (<i>Чукотскэ мōаййнас.</i>)	154
Пārрыщенч-Тōленч. <i>Э. Киселёва мильтэ</i>	157
Мӯнь Кāллсасьт кӯссесьт	160
Мӯнь Кāллса пārрнэ	162

Кйдт я вārрь нāvьт.

*Таввь пуаз. <i>М. Шутьгин.</i>	164
Аллт вуэзанѣсь. <i>Е. Чарушин.</i>	165
Лāvвл чārр пӯдзэ баяс. <i>Е. Коковин.</i>	166
Ёбешь алкэнч. <i>Л. Воронкова.</i>	169
*Адѣ кудцанѣ лѣв куэдѣ. <i>В. Санги.</i>	170
Кōāсс Вāсськ. <i>О. Воронова.</i>	171
Чадзьлоаннѣт пӯрасьгуэйм. <i>Е. Чарушин.</i>	172
Цыза. <i>Г. Скребицкий, В. Чаплина.</i>	173
*Рйммьн. (<i>Нӯрр мēххьцла лāvвл.</i>) <i>А. Шадрин-Колымский.</i>	174
Кѣ лй тэдта? <i>Н. Сладков.</i>	176
Нйңлэсс тāлл я тāл кудца. <i>Е. Чарушин.</i>	177
Нюххч. <i>С. Аксаков.</i>	178

Кōāллэш пāххьк.

*Самь сыйтэсьт. <i>А. Бажанов.</i>	180
Кōāллэш ёммьне. <i>А. Антонова</i>	181
Шōāбша ёммьнян. <i>А. Антонова.</i>	182
Кōāллэш пāххьк. <i>Е. Коркина.</i>	183
*Коашшк я ямм мйн ёммьне... <i>А. Бажанов.</i>	184
Рыгкъя ёммьне. <i>А. Антонова.</i>	185
*Пуазпынней. <i>А. Бажанов.</i>	187
*Чārэсьт мыннѣ ённэ йбе... <i>А. Бажанов.</i>	188
Мōджесь кѣссь. <i>А. Антонова.</i>	189

Мѣн Варрѣм ѣгк. <i>А. Антонова.</i>	190
*Сѣмѣ пѣррна. <i>А. Бажанов.</i>	191

Кугкѣ вѣррѣтѣмѣ кыдт.

*Кыдт. <i>А. Бажанов.</i>	193
Апрель. <i>Г. Скребицкий.</i>	194
Пѣратѣ шѣннтѣм пѣлль. <i>М. Пришвин.</i>	195
Тѣлл я пѣййв. <i>Н. Сладков.</i>	196
Мѣрт мѣнн я кѣхцант пѣййв. <i>Е. Благинина.</i>	198
Ѣннѣ кѣттѣк. <i>З. Воскресенская.</i>	199
Чѣрр нызан вуѣссь. <i>А. Антонова.</i>	200
Мѣн ѣннѣ. <i>А. Антонова.</i>	202

Мѣн кѣѣллѣш Ильич.

*Ленин шѣннтѣм пѣййв. <i>А. Антонова.</i>	204
Апрель 22 пѣййв. <i>Б. Никольский мѣлльтѣ.</i>	205
*Ленин лѣйй пѣлхѣмѣ я ѣнѣнѣкѣсь... <i>В. Донникова.</i>	205
Ульяновгоанѣце пѣррсѣсьт. <i>З. Воскресенская мѣлльтѣ.</i>	205
*Ленин. <i>О. Высотская.</i>	206
Мѣйй шѣѣбшѣпѣ Ленин. <i>Ю. Яковлев.</i>	207
Крѣснѣ площадь. <i>Е. Коркина.</i>	209

Мырр. Май. Кѣнѣцвѣдт.

*Мѣн прѣзднѣххѣк. <i>З. Александрова.</i>	211
1 Май лѣ сѣйтѣсьт. <i>А. Антонова.</i>	212
Мѣйй ѣтткас мѣлльтѣ вѣннѣцепѣ... <i>О. Воронова.</i>	213
Вуѣххѣтѣмѣ пѣййв. <i>А. Антонова.</i>	214
*Пудѣ туарр. <i>С. Михалков.</i>	215
Шѣрр кѣннѣцвѣдт. <i>А. Митяев.</i>	216
Салют. <i>Л. Кассиль.</i>	217
Пуѣресѣ вѣррѣпыннѣй. <i>А. Антонова.</i>	218
1941 ыгѣ июнѣ пѣййв сѣмѣ ѣммѣнесѣт. <i>А. Антонова.</i>	219
Шѣѣбшѣпѣ я мушшѣтѣпѣ. <i>А. Антонова.</i>	221
Мыр быдт! <i>А. Антонова.</i>	222

Оанъхесь кёссь.

Пеййв кадэхьт нагкар. <i>В. Ледков.</i>	224
Кёссь чарэсьт. <i>А. Антонова.</i>	225
Мурье гоаррэ. <i>П. Скорик.</i>	226
Пёссьмурр. <i>А. Антонова.</i>	228
Аджь я алльк лёв мёххьцла. <i>А. Антонова.</i>	229
Тирьмесь абър оалкхэшш. <i>И. Соколов-Микитов.</i>	230
Тирьмесьюккс. <i>Е. Коркина.</i>	230
Куммпар абър. <i>Г. Скребицкий.</i>	232
Варра. <i>Е. Коркина.</i>	233

Пэрьмусс эллмантэсьт.

*Ажьёммьне. <i>Н. Забила.</i>	235
Москва. <i>З. Воскресенская.</i>	236
Мйн Ажьёммьне. <i>К. Ушинский.</i>	238
Агант елле вуаййлаххьтэ... <i>О. Воронова.</i>	238
Нарэдэ пйрас. <i>Е. Коркина.</i>	239
ССРЭ Конституция баяс. <i>А. Митяев.</i>	239
*Кыррьтэй космическэ ракетасьт... <i>Я. Аким.</i>	242
Космонавт. <i>А. Антонова.</i>	242
Тассьт ланэнч. <i>Г. Кублицкий.</i>	243
Ракета. <i>С. Прокофьева.</i>	244
Ёммьне пōайн. <i>Г. Губарев.</i>	246
Йжян кйдэгуэйм. <i>В. Осеева.</i>	247
Пассьпе Партия. <i>В. Гусев.</i>	247



Учебное издание

**Антонова Александра Андреевна
Воронова Октябрина Владимировна
Коркина Екатерина Николаевна**

СААМСКИЙ ЯЗЫК

**Учебник и книга для чтения
для 2-го класса**

Зав. редакцией В. В. Винокурова

Редактор Е. Н. Самойлова

Художники: А. М. Гусаров,

Л. А. Сергеев, А. В. Ежелин, В. С. Бедин

Художественный редактор В. Б. Михневич

Технический редактор А. Б. Этина

Корректор А. С. Кухарева

ИБ № 13214

Сдано в набор 01.08.89. Подписано в печать 14.12.89.
Формат 70×90^{1/16}. Бум. офс. № 1. Гарнитура школь-
ная. Офсетная печать. Усл. печ. л. 18,72 + форз. 0,29.
Усл. кр.-отт. 76,63. Уч.-изд. л. 9,08 + форз. 0,47. Тираж
500 экз. Заказ 376. Цена 75 коп.

Ленинградское отделение ордена Трудового Красного
Знамени издательства «Просвещение» Государст-
венного комитета РСФСР по делам издательств, поли-
графии и книжной торговли. 191186, Ленинград, Д-186,
Невский пр., 28.

Набрано на фабрике «Детская книга» № 2 Росглавполи-
графпрома Государственного комитета РСФСР по делам
издательств, полиграфии и книжной торговли. 193036,
Ленинград, 2-я Советская, 7.

Отпечатано в изокомбинате «Художник РСФСР» Госу-
дарственного комитета РСФСР по делам издательств,
полиграфии и книжной торговли. Главное управление
полиграфической промышленности Росглавполиграф-
прома. Ленинград, Промышленная, 40.

1000
0 0 4 6 3 4 4 8
MGOUNB

МЙЛЛЫТЭ



ПЭЙЕЛЬ

ТУЭГКА



РАСТ



ЧЕД



ТҮГКЕНЬ



АЛЫН



ЭЛ

75 коп.



А. А. Антонова, О. В. Воронова, Е. Н. Коркина

СААМСКИЙ ЯЗЫК

Учебник и книга для чтения
для 2-го класса